

Найроби, 29 ноября – 3 декабря 2004 года
Пункт 18 повестки дня

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД

Заключительный доклад первой Конференции государств-участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции состоит из пяти частей и девяти приложений и трех добавлений, а именно:

- | | |
|----------------|--|
| Часть I | Организация и работа первой обзорной Конференции |
| | <ul style="list-style-type: none">A. ВведениеB. Организация первой обзорной КонференцииC. Участие в первой обзорной КонференцииD. Работа первой обзорной КонференцииE. Решения и рекомендацииF. ДокументацияG. Принятие заключительного доклада и завершение первой обзорной Конференции |
| Часть II | Обзор действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении: 1999-2004 годы |
| | Введение |
| | <ul style="list-style-type: none">I. Универсализация КонвенцииII. Уничтожение накопленных противопехотных минIII. Расчистка минных районовIV. Помощь жертвам наземных минV. Другие вопросы, имеющие существенное значение для достижения целей Конвенции |
| Приложение I | Даты ратификации/присоединения и вступления в силу |
| Приложение II | Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней |
| Приложение III | Предельные сроки для государств-участников с целью произвести или обеспечить уничтожение противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем в соответствии со статьей 5 |

Приложение IV	Резюме информации, представленной государствами-участниками о выполнении обязательств по статье 5
Приложение V	Ежегодные потери от наземных мин
Приложение VI	Проблемы, с которыми сталкиваются государства-участники, у которых насчитывается значительный контингент жертв наземных мин, их планы по преодолению этих проблем, прогресс и приоритеты в отношении содействия
Приложение VII	Доклады, представленные в соответствии со статьей 7
Приложение VIII	Противопехотные мины, сообщенные государствами-участниками как сохранные по причинам, позволенным по статье 3 Конвенции
Приложение IX	Сопредседатели и содокладчики постоянных комитетов: 1999-2004 годы
Часть III	Прекратить страдания от противопехотных мин: Найробийский план действий на 2005–2009 годы
	Введение
	I. Универсализация Конвенции
	II. Уничтожение накопленных противопехотных мин
	III. Расчистка минных районов
	IV. Помощь жертвам
	V. Другие вопросы, имеющие существенное значение для достижения целей Конвенции
Часть IV	К безминному миру: Найробийская декларация 2004 года
Часть V	Программа совещаний и соответствующих дел с целью облегчить осуществление, 2005-2009 годы
Добавление I	Повестка дня первой обзорной Конференции как принято на первом пленарном заседании 29 ноября 2004 года
Добавление II	Доклад о функционировании Группы имплементационной поддержки, сентябрь 2003 – ноябрь 2004 года как принято на шестом пленарном заседании 1 декабря 2004 года
Добавление III	Перечень документов

ЧАСТЬ I

ОРГАНИЗАЦИЯ И РАБОТА ПЕРВОЙ ОБЗОРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

А. Введение

1. Как гласит Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в пунктах 1 и 2 статьи 12, "Конференция по рассмотрению действия будет созвана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу", и цель обзорной Конференции состоит в следующем:

- а) провести обзор действия и состояния Конвенции;
- б) рассмотреть необходимость проведения последующих совещаний государств-участников и установить промежутки между ними, о чем говорится в пункте 2 статьи 11 Конвенции;
- с) принять решения в отношении представлений государств-участников, предусмотренных в статье 5 Конвенции; и
- д) утвердить, в случае необходимости, в своем заключительном докладе выводы, касающиеся осуществления Конвенции.

2. На пятом Совещании государств-участников 15–19 сентября 2003 года государства-участники согласились провести первую обзорную Конференцию по Конвенции в помещениях Организации Объединенных Наций в Найроби с 29 ноября по 3 декабря 2004 года и провести подготовительные совещания в Женеве 13 февраля 2004 года и 28-29 июня 2004 года. Вдобавок государства-участники согласились назначить Председателем первой обзорной Конференции посла Австрии Вольфганга Петрича, просить Кению назначить Генерального секретаря обзорной Конференции, принять подготовленные Организацией Объединенных Наций сметные расходы по созыву подготовительных совещаний и предпринимать подготовительный процесс совместным образом с элементами, содержащимися в докладе¹ Председателя четвертого Совещания государств-участников посла Бельгии Жана Линта. Наконец, государства-участники настоятельно призвали к участию на наивысшем возможном уровне в сегменте высокого уровня, подлежавшем проведению в конце первой обзорной Конференции.

3. На пятьдесят восьмой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 58/53 просила Генерального секретаря "в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции провести подготовительную работу, необходимую для созыва в Найроби 29 ноября – 3 декабря 2004 года первой Конференции по рассмотрению действия

¹ APLC/MSP.5/2003/5, приложение II.

Конвенции". Вдобавок в этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря "от имени государств-участников и в соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции пригласить государства, не являющиеся участниками Конвенции, а также Организацию Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации или учреждения, региональные организации, Международный комитет Красного Креста и соответствующие неправительственные организации принять участие в первой Конференции по рассмотрению действия в качестве наблюдателей" и "настоятельно призвала обеспечить как можно более высокое представительство на этапе заседаний высокого уровня, который будет проведен в конце Конференции по рассмотрению действия".

4. С целью подготовки к первой обзорной Конференции, в соответствии с решениями пятого Совещания государств-участников, 13 февраля 2004 года было проведено первое Подготовительное совещание, а 28-29 июня 2004 года – второе Подготовительное совещание. Первое Подготовительное совещание рекомендовало для принятия на первой обзорной Конференции предварительную повестку дня², предварительную программу работы³ и сметные расходы⁴ по созыву первой обзорной Конференции, за исключением раздела В этой сметы. Совещание приняло к сведению обязательство назначенного Председателя проконсультироваться с государствами-участниками в отношении раздела В сметы расходов с целью обеспечить, чтобы второму Подготовительному совещанию были представлены дальнейшие разъяснения и/или пересмотренные варианты. Вдобавок Совещание приняло к сведению обязательство назначенного Председателя представить второму Подготовительному совещанию соображения о том, как лучше всего произвести операционализацию повестки дня и программы.

5. Второе Подготовительное совещание рекомендовало для принятия на первой обзорной Конференции пересмотренную предварительную повестку дня⁵, пересмотренную предварительную программу работы⁶, пересмотренные сметные расходы⁷ и пересмотренный проект правил процедуры⁸ с устными поправками с учетом рекомендации на тот счет, чтобы иметь девять заместителей Председателя, избираемых на первой обзорной Конференции. Что касается вопроса о заместителях Председателя, то Совещание рекомендовало, чтобы в русле практики, которая хорошо послужила государствам-участникам на их ежегодных совещаниях, в качестве заместителей Председателя первой обзорной Конференции выступали сопредседатели четырех постоянных комитетов, а именно: Австралия, Гватемала, Италия, Камбоджа,

² APLC/CONF/2004/1

³ APLC/CONF/2004/2

⁴ APLC/CONF/2004/4

⁵ APLC/CONF/2004/PM.2/L.1

⁶ APLC/CONF/2004/PM.2/L.2

⁷ APLC/CONF/2004/PM.2/L.4

⁸ APLC/CONF/2004/PM.2/L.3

Мексика, Нидерланды, Хорватия и Япония. Вдобавок, с учетом того что обзорная Конференция должна была проходить в Африке, а контингент сопредседателей на 2003-2004 годы не включал африканское государство-участник, было рекомендовано выдвинуть дополнительно на обзорной Конференции еще одного заместителя Председателя. Наконец, Совещание приняло к сведению намерения назначенного Председателя в отношении того, как лучше всего произвести операционализацию повестки дня и программы.

6. Чтобы заручиться взглядами по вопросам существа, назначенный Председатель созвал в Женеве 1 декабря 2003 года и 24 сентября 2004 года неофициальные совещания, принять участие в которых были приглашены все государства-участники и заинтересованные организации.

7. 2-3 декабря 2004 года в ходе церемонии на Кипре, на которой Кипр начал свою программу уничтожения накопленных противопехотных мин, назначенный Председатель публично развернул приготовления к Найробийскому саммиту. После этого мероприятия, в контексте подготовки к первой обзорной Конференции и с целью продвинуть цели Конвенции, на добровольной и неформальной основе было проведено восемь региональных конференций. В качестве принимающих сторон выступали следующие государства-участники: Буркина-Фасо (Западная Африка), Румыния (Юго-Восточная Европа), Кения (Великие озера и Африканский Рог), Таджикистан (Центральная Азия), Иордания (Ближний Восток), Литва (Северная и Восточная Европа), Эквадор (Америки) и Таиланд (Юго-Восточная Азия). Вдобавок другие государства-участники, включая Францию и Швейцарию, принимали конференции тематического характера. Равным образом Африканский союз провел второе континентальное совещание экспертов по наземным минам, на котором государства – члены Африканского союза совместимым образом с целями и обязательствами по Конвенции приняли Общую африканскую позицию по наземным минам. Инструментальную роль в финансировании, иной поддержке и/или участии в этих региональных мероприятиях сыграли государства-доноры, Организация Объединенных Наций, Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международный комитет Красного Креста (МККК) и Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР).

8. Открытию первой обзорной Конференции предшествовала 28 ноября 2004 года церемония, на которой выступили с заявлениями его превосходительство Президент Республики Кении достопочтенный Мваи Кобаки, министр иностранных дел Кении достопочтенный Чирау Али Мваквере, заместитель министра иностранных дел Таиланда его превосходительство д-р Сорайяк Касемсуван от имени Председателя пятого Совещания государств-участников, Председатель первой обзорной Конференции посол Австрии Вольфганг Петрич, Генеральный секретарь первой обзорной Конференции посол Кении Эстер Толле, солауреат Нобелевской премии мира за 1997 год г-жа Джоди Уильямс

и Координатор Кенийской коалиции за запрещение наземных мин г-жа Мересо Агина. Вдобавок выжившие жертвы наземных мин со всей планеты рассказали свою личную историю, напомнив делегатам о необходимости сдерживать обещание государств-участников насчет того, чтобы обеспечивать попечение, реабилитацию и реинтеграцию выживших жертв.

В. Организация первой обзорной Конференции

9. Первая обзорная Конференция была открыта 29 ноября 2004 года заместителем министра иностранных дел Таиланда его превосходительством д-ром Сорайяком Касемсуваном, который передал заявление Председателя пятого Совещания государств-участников, министра иностранных дел Таиланда его превосходительства д-ра Суракьярта Сатиратаи. В его заявлении, которое было тепло встречено всеми делегациями, Председатель пятого Совещания сообщил о достигнутом прогрессе в реализации конвенционных целей за прошедший год и заявил, что Таиланд будет и впредь играть лидерскую роль в усилиях по универсализации.

10. На выборах Председателя первой обзорной Конференции председательствовал заместитель министра иностранных дел Таиланда его превосходительство д-р Сорайяк Касемсуван. Путем аккламации Конференция в соответствии с правилом 5 Правил процедуры избрала своим Председателем посла Австрии Вольфганга Петрича.

11. На своем первом пленарном заседании 29 ноября 2004 года первая обзорная Конференция приняла свою повестку дня, как содержится в добавлении I к настоящему докладу. В этой же связи первая обзорная Конференция приняла свои правила процедуры, как содержится в документе APLC/CONF/2004/3/Rev.1, сметные расходы по созыву первой обзорной Конференции, как содержится в документе APLC/CONF/2004/4/Rev.1, и свою программу работы, как содержится в документе APLC/CONF/2004/2/Rev.1.

12. Также на ее первом пленарном заседании путем аккламации в качестве заместителей Председателя первой обзорной Конференции были избраны Австралия, Гватемала, Италия, Камбоджа, Мексика, Нидерланды, Сенегал, Хорватия и Япония.

13. Конференция единодушно утвердила выдвижение Генеральным секретарем Конференции постоянного секретаря Министерства иностранных дел Кении посла Эстер Толле. Конференция также приняла к сведению назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций директора женевского сектора Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-на Энрике Романа-Морея Исполнительным секретарем Конференции и назначение Председателем управляющего Группы имплементационной поддержки ЖМЦГР г-на Керри Бринкерта Исполнительным координатором Председателя.

14. Конференция приняла к сведению поддержку, предоставленную Председателю группой товарищей Председателя в следующем составе: посол Фридрих Грёнинг (Германия), посол Росс Хайнс (Канада), г-н Раджа Реза Раджа Заиб Шах (Малайзия), г-н Гамилиель Мунгуамбе (Мозамбик), г-жа Патрисия Кэмпбелл (Никарагуа) и посол Стеффен Конгстад (Норвегия).

С. Участие в первой обзорной Конференции

15. В Конференции приняли участие 109 государств-участников: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа – Новая Гвинея, Перу, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Святейший Престол, Сенегал, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Танзания, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Турция, Уганда, Филиппины, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония.

16. В соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Конференции в Конференции участвовало в качестве наблюдателя одно государство, которое произвело ратификацию или присоединение к Конвенции, но для которого Конвенция еще не вступила в силу: Эфиопия.

17. В соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Конференции в Конференции участвовали в качестве наблюдателей 5 подписавших сторон, которые не ратифицировали Конвенцию: Бруней-Даруссалам, Вануату, Индонезия, Польша и Украина.

18. В соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Конференции в Конференции участвовали в качестве наблюдателей еще 20 государств - неучастников Конвенции: Бахрейн, Бутан, Египет, Израиль, Индия, Ирак,

Казахстан, Китай, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Монголия, Саудовская Аравия, Сингапур, Сомали, Финляндия и Шри-Ланка.

19. Информация о делегациях, представляемая в соответствии с правилом 4 Правил процедуры Конференции, была получена от 135 государств, упомянутых в пунктах 13–16 выше. Конференция приняла это к сведению.

20. В соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 Правил процедуры, Конференцию посетили в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Африканский союз, ВОЗ, Восточноафриканский банк развития, ВПП, Всемирный банк, Группа Африканского банка развития, Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, Европейская комиссия, Европейский парламент, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию, Лига арабских государств, Международная кампания за запрещение наземных мин, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный валютный фонд, Международный комитет Красного Креста, Найробийский секретариат по стрелковому оружию и легким вооружениям, Организация американских государств, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организация Североатлантического договора, ПРООН, противоминная служба Организации Объединенных Наций, УВКБООН, УКГД, ЮНЕП, ЮНИДИР, ЮНИСЕФ, ЮНОН и ЮНОПС.

21. В соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции и пунктом 4 правила 1 Правил процедуры Конференцию посетили в качестве наблюдателей следующие другие организации: АПОПО, АСПИ, Британская группа поддержки мира, Всемирная ассоциация по чрезвычайной и экстренной медицине, Движение за развитие мусульманской молодежи, Институт прикладных международных исследований, Информационный центр Университета Джеймса Мэдисона по противоминной деятельности, "Клиард-граунд демайнинг лтд", Международный целевой фонд по разминированию и оказанию помощи минным жертвам, Международный центр по исследованиям в области развития, Минно-просветительский фонд и Швейцарский фонд противоминной деятельности.

22. Список всех делегаций на первой обзорной Конференции содержится в документе APLC/CONF/2004/INF.2 и APLC/CONF/2004/INF.2/Add.1.

D. Работа первой обзорной Конференции

23. Первая обзорная Конференция провела десять пленарных заседаний с 29 ноября по 3 декабря 2004 года. На своих первом, втором и третьем пленарных заседаниях

Конференция разобрала общее состояние и действие Конвенции. Конференция заключила, что с тех пор как Конвенция была принята в Осло 18 сентября 1997 года, поддерживался уникальный конвенционный дух сотрудничества, что обеспечило быстрое вступление Конвенции в силу и ее более чем пятилетнее успешное осуществление. Как зафиксировано в документах APLC/CONF/2004/L.3/Rev.1, APLC/CONF/2004/L.3/Rev.1/Corr.1 и APLC/CONF/2004/L.3/Rev.1/Amend.1, Конференция произвела инвентаризацию уже достигнутых свершений и той существенной работы, которую еще предстоит проделать государствам-участникам с целью обеспечить, чтобы Конвенция поистине оправдала свои обещания.

24. На своих третьем и четвертом пленарных заседаниях Конференция рассмотрела вопрос о будущих совещаниях государств-участников и соответствующих делах. Конференция сделала различные заключения по этим аспектам, как содержится в документах APLC/CONF/2004/L.2, APLC/CONF/2004/L.2/Corr.1 и APLC/CONF/2004/L.2/Amend.1. К числу этих заключений относится вывод о том, что исходя из уже имеющегося опыта для будущего функционирования Конвенции и реализации ее целей будут необходимы как регулярные официальные совещания государств-участников, так и неофициальные совещания постоянных комитетов. Далее было заключено, что столь же необходимо будет и полное и активное участие государств-участников, международных и неправительственных организаций и государств-неучастников, которые разделяют цели государств-участников, но которые пока не присоединились к Конвенции.

25. На своих четвертом и пятом пленарных заседаниях Конференция рассмотрела план действий APLC/CONF/2004/L.4/Rev.1 по преодолению сохраняющихся вызовов, с тем чтобы навсегда и для всех людей покончить со страданиями, причиняемыми противопехотными минами. Государства-участники заключили среди прочего, что на период 2005-2009 годов:

- 1) важным предметом сотрудничества среди государств-участников будет оставаться реализация универсального присоединения;
- 2) они будут обеспечивать оперативное и своевременное уничтожение всех накопленных противопехотных мин под их юрисдикцией или контролем;
- 3) самым значительным вызовом, которым надо будет заниматься в этот период, станет успешное соблюдение предельных сроков для расчистки минных районов и потребует интенсивных усилий со стороны государств-участников, затронутых минами, и тех, кто в состоянии содействовать им;
- 4) совместимым образом с насущной посулой Конвенции для минных жертв государства-участники будут упорчивать усилия в плане попечения, реабилитации и реинтеграции;
- 5) выполнение их обязательств потребует существенных политических, финансовых и материальных инвестиций;

- 6) кардинальное значение для выполнения их обязательств будут иметь транспарентность и эффективный обмен информацией;
- 7) они будут и впредь руководствоваться знанием на тот счет, что они индивидуально и коллективно ответственны за обеспечение соблюдения Конвенции; и
- 8) важное значение, в частности как ключевые средства осуществления Найробийского плана действий, будут сохранять их реализационные механизмы.

26. На четвертом пленарном заседании Конференция рассмотрела представление просьб по статье 5 Конвенции. Председатель уведомил Конференцию, что он не был информирован о желании какого-либо государства представить такую просьбу на первой обзорной Конференции. Конференция приняла это к сведению.

27. На своем шестом пленарном заседании Конференция приняла к сведению доклад директора ЖМЦГР о деятельности Группы имплементационной поддержки (ГИП), содержащийся в добавлении II. Государства-участники выразили признательность ЖМЦГР за то, как ГИП вносит позитивный вклад в порядке поддержки усилий государств-участников по осуществлению Конвенции.

28. Седьмое, восьмое, девятое и десятое пленарные заседания были сопряжены с конференционным сегментом высокого уровня. В ходе этого сегмента высокого уровня на Конференции выступили 103 представителя – на наивысшем возможном уровне – государств-участников, государств-наблюдателей и организаций-наблюдательниц.

Е. Решения и рекомендации

29. На своем заключительном пленарном заседании Конференция приняла документ *Обзор действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении: 1999-2004 годы*, который содержится в качестве части II настоящего доклада, подчеркнув, что хотя достигнут немалый прогресс в прекращении страданий, причиняемых противопехотными минами, нужно сделать еще гораздо больше.

30. Также на своем заключительном пленарном заседании Конференция приняла документ *Прекратить страдания от противопехотных мин: Найробийский план действий на 2005-2009 годы*, который содержится в качестве части III настоящего доклада, и настоятельно призвала все государства-участники и всех других, кто разделяет цели государств-участников, предпринять все необходимые действия на национальном, региональном и международном уровнях по осуществлению этого плана действий.

31. Также на своем заключительном пленарном заседании Конференция приняла документ *К безминному миру: Найробийская декларация 2004 года*, который содержится в качестве части IV настоящего доклада, подчеркнув, что эта декларация содержит возобновленную приверженность государств-участников достижению такой цели, как мир, избавленный от противопехотных мин, в котором уже не будет новых жертв.

32. Также на своем заключительном пленарном заседании Конференция приняла документ *Программа совещаний и соответствующих дел с целью облегчить осуществление, 2005-2009 годы*, который содержится в качестве части V настоящего доклада. При этом Конференция приняла следующие решения:

- (a) проводить ежегодно, до второй обзорной конференции, совещание государств-участников, которое будет регулярно проходить во второй половине года в Женеве или, когда возможно или уместно, в стране, затронутой минами.
- (b) созывать ежегодно, до 2009 года, неофициальные межсессионные совещания постоянных комитетов, подлежащие проведению в Женеве в первой половине года, продолжительностью до пяти дней.
- (c) как общее правило, не исключая, однако, изъятий по специфическим соображениям, межсессионные совещания постоянных комитетов проходили бы в феврале/марте, а ежегодные совещания государств-участников – в сентябре.
- (d) вторая обзорная Конференция состоится во второй половине 2009 года.
- (e) в русле практики государств-участников проявлять гибкость и прагматичность в случае изменения обстоятельств, государства-участники могут разбирать решения относительно своей программы совещаний на 2005–2009 годы на каждом совещании государств-участников до второй обзорной Конференции.

33. Вдобавок на своем заключительном пленарном заседании государства-участники приняли в отношении очередного совещания государств-участников следующие решения:

- (a) следующее Совещание государств-участников будет проводиться в Хорватии с 28 ноября по 2 декабря 2005 года.
- (b) совещания постоянных комитетов состоятся на неделе 13-17 июня 2005 года, причем длительность отдельных совещаний и их чередование и продолжительность всего периода совещаний будут устанавливаться Координационным комитетом.

(с) совместимым образом с практикой прежних совещаний государств-участников Координационный комитет возглавляется Председателем, избираемым обзорной Конференцией, до тех пор пока государства-участники не выберут последующего Председателя. Председатель Координационного комитета будет и впредь практиковать осведомление государств-участников о функционировании Координационного комитета.

(d) до конца следующего Совещания государств-участников в качестве сопредседателей и содокладчиков постоянных комитетов будут выступать следующие государства-участники:

- разминирование, минное просвещение и противоминные технологии: Алжир и Швеция (сопредседатели), Иордания и Словения (содокладчики);
- помощь пострадавшим и социально-экономическая реинтеграция: Никарагуа и Норвегия (сопредседатели), Афганистан и Швейцария (содокладчики);
- уничтожение запасов: Бангладеш и Канада (сопредседатели), Объединенная Республика Танзания и Япония (содокладчики);
- общее состояние и действие Конвенции: Новая Зеландия и Южная Африка (сопредседатели), Бельгия и Гватемала (содокладчики).

Е. Документация

34. Перечень документов, представленных первой обзорной Конференцией содержится в добавлении III к настоящему докладу. Эти документы имеются в наличии на всех официальных языках за счет системы официальных документов Организации Объединенных Наций (<http://www.ods.unog.ch>).

Г. Принятие заключительного доклада и завершение первой обзорной Конференции

35. На своем десятом, заключительном пленарном заседании 3 декабря 2004 года Конференция приняла свой проект доклада, содержащийся в документе APLC/CONF/2004/CRP.1 с устными поправками, который выпускается в качестве документа APLC/CONF/2004/5. При закрытии Конференции Конференция выразила правительству и народу Кении сердечную благодарность за выдающиеся усилия по приему первой обзорной Конференции – Найробийского саммита за безминный мир.

ЧАСТЬ II

ОБЗОР ДЕЙСТВИЯ И СОСТОЯНИЯ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ, ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕДАЧИ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ: 1999-2004 ГОДЫ

Введение

1. Сама цель Конвенции состоит в том, чтобы положить конец страданиям и потерям, причиняемым противопехотными минами. Как подчеркивает преамбула Конвенции, путь к реализации этой гуманитарной перспективы пролегает через осуществление как гуманитарных, так и разоруженческих действий, и в частности: обеспечение универсального присоединения ко всеобъемлющим конвенционным запрещениям; уничтожение существующих накопленных противопехотных мин; расчистку заминированных районов; и оказание помощи жертвам. Конвенция также предусматривает, что определенные вопросы имеют существенное значение для достижения прогресса в этих областях, включая сотрудничество и содействие; транспарентность и обмен информацией; и меры по предотвращению и пресечению запрещенной деятельности, а также облегчение соблюдения.
2. Конвенция появилась на свет как результат беспрецедентного партнерства и решимости. Брюссельская декларация от июня 1997 года утвердила ключевые элементы будущей конвенции. С тех пор как она была принята в Осло 18 сентября 1997 года, все время сохранялся уникальный конвенционный дух сотрудничества, что обеспечило быстрое вступление Конвенции в силу и ее более чем пятилетнее успешное осуществление. Достигнут немалый прогресс. Вместе с тем сохраняются и значительные вызовы. Настоящий обзор призван задокументировать достигнутое и произвести инвентаризацию той существенной работы, что предстоит государствам-участникам с целью обеспечить, чтобы Конвенция поистине оправдала свои обещания.

I. Универсализация Конвенции

3. Как указывает статья 15, Конвенция подлежала открытию к подписанию всеми государствами в Оттаве, Канада, с 3 декабря 1997 года до 4 декабря 1997 года и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 5 декабря 1997 года до ее вступления в силу. С 3 декабря 1997 года и до вступления Конвенции в силу 1 марта 1999 года Конвенцию подписали 133 государства, изъявив тем самым свое согласие с объектом и целью Конвенции и намерение ратифицировать Конвенцию.

4. Статья 16 гласит, что Конвенция подлежит ратификации, принятию или утверждению подписавшими сторонами и что она открыта для присоединения любого государства, которое не подписало Конвенцию. Эта статья также гласит, что документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении сдаются на хранение депозитарию, каковым, как отмечается в статье 21, является Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. С 3 декабря 1997 года по 3 декабря 2004 года документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении депонировали у Генерального секретаря в общей сложности 144 государства – почти 75 процентов всех государств, включая 124 государства, которые подписали Конвенцию в соответствии со статьей 15. (См. приложение I.)

5. Статья 17 гласит, что Конвенция вступает в силу в первый день шестого месяца, считая с месяца, в течение которого был сдан на хранение сороковой документ о ратификации, принятии, утверждении или присоединении. 16 сентября 1998 года, Буркина-Фасо стало сороковым государством, депонировавшим такой документ, обеспечив тем самым вступление Конвенции в силу 1 марта 1999 года¹. В соответствии с пунктом 2 статьи 17 Конвенция вступила с тех пор в силу для всех 143 государств, которые депонировали у Генерального секретаря документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении. Восемь из 133 подписавших сторон Конвенции пока еще не произвели ратификацию, принятие или утверждение Конвенции: Бруней-Даруссалам, Вануату, Гаити, Индонезия, Маршалловы Острова, Острова Кука, Польша и Украина. Однако в соответствии со статьей 18 Венской Конвенции 1969 года о праве международных договоров, эти подписавшие стороны обязаны воздерживаться от действий, которые шли бы вразрез с объектом и целью Конвенции.

6. Вдобавок к впечатляющему количественному прогрессу в универсализации Конвенции, достигнуты крупные качественные сдвиги. Значительно сократилось **производство** противопехотных мин. Согласно Международной кампании за запрещение наземных мин (МКЗНМ), некогда противопехотные мины производили более 50 государств. Тридцать три (33) из этих государств в настоящее время являются участниками Конвенции, согласившись тем самым на обязательность для них конвенционного запрета на производство противопехотных мин: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Зимбабве, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия,

¹ Совместно с Буркина-Фасо вступление Конвенции в силу 1 марта 1999 года обеспечили еще следующие 39 государств: Австрия, Андорра, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гренада, Дания, Джибути, Зимбабве, Ирландия, Йемен, Канада, Маврикий, Малави, Мали, Мексика, Мозамбик, Ниуэ, Норвегия, Перу, Самоа, Сан-Марино, Святейший Престол, Соединенное Королевство, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Фиджи, Франция, Хорватия, Швейцария, Экваториальная Гвинея, Южная Африка и Ямайка.

Перу, Португалия, Румыния, Сербия и Черногория, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уганда, Франция, Чешская Республика, Чили, Колумбия, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония². Тем самым большинство стран, которые когда-то производили противопехотные мины, уже никогда не будут делать этого. Вдобавок, согласно МКЗНМ, по крайней мере три государства-неучастника – Израиль, Польша и Финляндия – прекратили производство, а, согласно МКЗНМ, другие не производят противопехотных мин уже несколько лет, включая Египет, Соединенные Штаты Америки и Республику Корею.

7. Эффективно прекратилась глобальная **торговля** противопехотными минами. Присоединившись к Конвенции, 144 государства мира приняли юридически связывающее запрещение на передачи противопехотных мин. Для большинства государств-неучастников это даже стало принятой нормой, и многие из этих государств установили моратории или запреты на передачи оружия, в том числе, согласно МКЗНМ, Вьетнам, Египет, Израиль, Индия, Казахстан, Китай, Куба, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Сингапур, Соединенные Штаты Америки и Украина. Важно, что с 1999 по 2004 год не имело места признанной легальной торговли противопехотными минами, и любая торговля, вероятно, сводится к очень низкому уровню незаконного оборота.

8. Кардинально сократилось **применение** противопехотных мин. На протяжении последних десятилетий XX века применение противопехотных мин получило широкое распространение и возрастало в экспоненциальной прогрессии. Кампания за создание и само создание Конвенции изменили такую ситуацию. Мало того, что конвенционный запрет на применение противопехотных мин связывает ее 144 участника, конвенционная норма о неприменении снискала себе и широкое принятие со стороны государств-неучастников. С тех пор как Конвенция вступила в силу, ежегодник МКЗНМ "*Лендмайн Монитор*" сообщает о резком снижении применения оружия. Применение противопехотных мин клеймено позором, о чем говорит как такой спад в применении, так и заявления многих государств-неучастников, которые свидетельствуют об их согласии с целями Конвенции и об их намерениях в конечном счете произвести присоединение.

9. Государства-участники осуждают любое применение противопехотных мин. Так, вдобавок к требованию на тот счет, чтобы все государства прекратили применение, государства-участники заявляют, что прогресс в избавлении мира от противопехотных мин будет упрочен, если международную норму, установленную Конвенцией, воспримут **вооруженные негосударственные субъекты**. Государства-участники настоятельно

² Используются нынешние варианты названий государств, хотя производство противопехотных мин имело место, когда некоторые государства носили иные названия.

призывают все такие субъекты прекратить и заречься практиковать применение, накопление, производство и передачу противопехотных мин согласно принципам и нормам международного гуманитарного права и позволить предпринять действия по ликвидации минных последствий. Государства-участники приветствуют усилия Организации Объединенных Наций, региональных организаций, Международного комитета Красного Креста (МККК) и неправительственных организаций по приобщению вооруженных негосударственных субъектов к запрету на противопехотные мины. Государства-участники выражают признательность за работу этих организаций, а также изъявляют пожелание на тот счет, чтобы отдельные государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, облегчали эту работу. Достигнут впечатляющий прогресс в том смысле, что негосударственные субъекты в следующих государствах: Бурунди, Индии, Ираке, Мьянме, Сомали, Судане и Филиппинах – присоединились к *Обязательственному акту "Женевского призыва" о соблюдении полного запрещения противопехотных мин и о сотрудничестве в разминировании*.

10. Крупное проявление конвенционного духа **партнерства и сотрудничества** являются собой усилия по универсализации присоединения к Конвенции. Государства-участники и международные, региональные и неправительственные организации, порознь и в сотрудничестве и координации друг с другом, предпринимая на всякого рода форумах бесчисленные мероприятия с целью поощрения универсализации Конвенции. И такие усилия вносят значительный вклад в содействие присоединению к Конвенции.

11. Преамбула Конвенции высвечивает "роль **общественного сознания** в упрочении принципов гуманности, показателем которой стал призыв к полному запрещению противопехотных мин (...)". С тех пор как Конвенция вступила в силу, голос общественного сознания в особенности увековечивают МККК и МКЗНМ, играя центральную роль в поощрении универсализации Конвенции. Этим усилиям способствует и Организация Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ежегодно голосует за то, чтобы "(пригласить) все государства, которые не подписали Конвенцию (...) безотлагательно присоединиться к ней" и "(настоятельно призвать) все государства, которые подписали, но не ратифицировали Конвенцию, безотлагательно ратифицировать ее"³. В качестве одной из своих целей в рамках своей стратегии противоминной деятельности Организация Объединенных Наций стремится добиться, чтобы "все государства регулярно поощрялись ратифицировать существующие международные документы по наземным минам,

³ См., например, резолюцию 58/53 *Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении*, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 8 декабря 2003 года (A/RES/58/53).

присоединиться к ним и соблюдать их"⁴. Вдобавок за универсализацию Конвенции ратует депозитарий Конвенции – Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Генеральная ассамблея Организации американских государств (ОАГ) с 1996 года ежегодно призывает к безминному Западнему полушарию и призывает свои государства-члены присоединиться к Конвенции. В соответствующих случаях надлежащие роли в поощрении присоединения к Конвенции играют и другие региональные организации, такие как Европейский союз (ЕС), Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), МЕРКОСУР и Организация Североатлантического договора (НАТО).

12. Несмотря на большой прогресс по пути к универсализации, ратификацию или присоединение к Конвенции еще не произвели 50 государств. (См. приложение II.) Среди этих государств есть несколько, которые могли бы оказать значительное воздействие на глобальное разоружение, равно как и на гуманитарные цели Конвенции, например, потому, что они все еще производят, накапливают или имеют противопехотные мины, заложенные у них на территории. Эти государства-неучастники включают 11 государств, которые, согласно МКЗНМ, применяли противопехотные мины с тех пор, как вступила в силу Конвенция: Грузия, Израиль, Индия, Кыргызстан, Мьянма, Непал, Пакистан, Российская Федерация, Узбекистан, Шри-Ланка, а также Ирак – при его прежнем режиме. Более того, согласно МКЗНМ, 15 государств-неучастников продолжают производить противопехотные мины или уже какое-то время не производят мины, но сохраняют потенциал для производства противопехотных мин: Вьетнам, Египет, Индия, Ирак, Иран, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Мьянма, Непал, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Сингапур и Соединенные Штаты Америки. Согласно МКЗНМ, небольшое число государств-неучастников содержат обширные запасы противопехотных мин, включая трех постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые остаются вне Конвенции⁵. Вдобавок, если одни государства-неучастники принимают нормы Конвенции, то другие все еще полагают, что для них в качестве эталона выступает пересмотренный Протокол II 1996 года к Конвенции 1980 года о конкретных видах обычного оружия (КОО).

13. Если в Западнему полушарии, Африке и Европе участником Конвенции стало чуть ли не каждое государство, то уровень присоединения по-прежнему низок в Азии, на Ближнем Востоке и среди членов Содружества Независимых Государств, несмотря на энергичные двусторонние и региональные усилия по пропаганде Конвенции в этих регионах.

⁴ См., например: *Деятельность Организации Объединенных Наций, связанная с разминированием: стратегия на 2001–2005 годы* (A/58/260/Add.1) и *Стратегия противоминной деятельности ЮНИСЕФ на 2002–2005 годы*.

⁵ См. пункт 26.

14. Была выдвинута веская аргументация на тот счет, что чудовищные гуманитарные последствия применения противопехотных мин значительно перевешивают их ограниченную военную полезность. Эта аргументация была выдвинута, среди прочего, высокопоставленными действующими и отставными военнослужащими из многих государств-участников и государств-неучастников, равно как и мотивирована тем обстоятельством, что Конвенцию приняли почти три четверти государств мира. Между тем одни государства-неучастники продолжают притязать на необходимость противопехотных мин. Другие же увязывают возможность присоединения к Конвенции с разрешением территориального, регионального или внутреннего спора или конфликта. Такие государства не присоединяются к Конвенции, несмотря на свидетельства неизбирательной природы противопехотных мин, опустошительные социально-экономические последствия этих *потайных убийц*, равно как и несмотря на то, что удаление противопехотных мин из пограничных районов представляет собой кардинальное средство упрочения безопасности и укрепления доверия.

15. Государства-участники неоднократно заявляли, что содействие и сотрудничество в целях противоминной деятельности будет поступать прежде всего к тем, кто навсегда отрекся от применения противопехотных мин за счет присоединения, осуществления и соблюдения Конвенции⁶. Одно из наиболее тяжело пораженных минами государств-участников – Ангола, например, заявила, что ратификация ею Конвенции способствовала 100-процентному увеличению полученных ею взносов на противоминную деятельность⁷. Вместе с тем одно государство-неучастник – Украина – указало, что прежде чем оно окажется в состоянии присоединиться к Конвенции, должно наличествовать содействие в целях уничтожения его крупных запасов противопехотных мин.

16. Некоторые государства присоединились к Конвенции невзирая на то, что на суверенной территории этих государств-участников вооруженные негосударственные субъекты занимаются действиями, запрещенными Конвенцией. Одно государство-неучастник – Шри-Ланка, однако, предположило, что присоединение к Конвенции может быть связано с обязательством прекратить применение противопехотных мин вооруженным негосударственным субъектом на его суверенной территории.

17. Некоторые государства, не имеющие возражений против Конвенции, остаются вне ее просто потому, что ее ратификация или присоединение к ней являет собой один из многих конкурирующих приоритетов на фоне скудных административных ресурсов. Вдобавок присоединение к Конвенции невозможно со стороны по крайней мере одного государства – Сомали, с учетом того, что у него в настоящее время нет в наличии функционирующего или признанного правительства.

⁶ См., например, декларацию пятого Совещания государств-участников (APLC/MSP.5/2003/5).

⁷ См. доклад о 4858-м заседании Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, 13 ноября 2003 года (S/PV.4858), стр. 27.

18. Наконец, хотя сама универсализация Конвенции означает присоединение к ней со стороны всех государств, универсальному принятию конвенционных норм препятствуют вооруженные негосударственные субъекты, которые продолжают применять, накапливать и производить противопехотные мины.

II. Уничтожение накопленных противопехотных мин

19. Как указывает преамбула Конвенции, государства-участники считают необходимым сделать максимум возможного, чтобы обеспечить уничтожение противопехотных мин. Это указание практически конкретизировано в статье 4, которая гласит, что "с учетом исключений, предусмотренных в статье 3, каждое государство-участник обязуется уничтожить или обеспечить уничтожение всех запасов противопехотных мин, которые ему принадлежат, или которыми оно владеет, или которые находятся под его юрисдикцией или контролем, в кратчайшие возможные сроки, но не позднее чем по истечении четырех лет после вступления настоящей Конвенции в силу для этого государства-участника".

20. Кроме того, в отношении выполнения обязательств по статье 4, статья 7.1 требует, чтобы каждое государство-участник представляло информацию:

- "о всех запасах противопехотных мин, которые ему принадлежат, или которыми оно владеет, или которые находятся под его юрисдикцией или контролем, с разбивкой по типам, количеству и, если это возможно, с указанием номеров партий складированных противопехотных мин каждого типа";
- "о состоянии программ, связанных с уничтожением противопехотных мин в соответствии со (статьями 4...), включая подробные данные о методах, которые будут использованы в целях осуществления процесса уничтожения, местоположении всех объектов, где будет осуществляться уничтожение, и применимых нормах безопасности и экологических нормах, которые необходимо будет соблюдать"; и
- "о типах и количествах всех противопехотных мин, уничтоженных после вступления настоящей Конвенции в силу для этого государства-участника, включая количественную разбивку по каждому типу противопехотных мин, уничтоженных в соответствии (со статьей 4...), а также, если это возможно, указание номеров партий противопехотных мин каждого типа (...)"

21. Уничтожение противопехотных мин в соответствии со статьей 4 представляет собой обязательство, которое являлось, являлось бы или является актуальным для 78 государств-участников: шестьдесят девять (69) государств-участников сообщили в соответствии со статьей 7, что они имели накопленные противопехотные мины, когда Конвенция вступала для них в силу: Австралия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан,

Бангладеш, Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Зимбабве, Иордания, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Литва, Мавритания, Малайзия, Мозамбик, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Уругвай, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония. Девять (9) государств-участников сообщили, что они уничтожили свои накопленные противопехотные мины до вступления в силу: Австрия, Бельгия, Германия, Канада, Люксембург, Мали, Намибия, Норвегия и Южная Африка. Одно (1) государство-участник, которое еще не представило первоначальный доклад в соответствии со статьей 7, содержит или может содержать накопленные противопехотные мины, исходя из заявлений, сделанных на других форумах: Гайана.

22. Шестьдесят семь (67) государств-участников сообщили в соответствии со статьей 7, что они не имели запасов, когда Конвенция вступала для них в силу⁸.

Этими государствами-участниками являются следующие: Австрия, Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Ирландия, Исландия, Камерун, Канада, Катар, Кирибати, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Намибия, Науру, Нигерия, Ниуэ, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Руанда, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Эритрея, Южная Африка и Ямайка. Шесть (6) государств-участников, которые еще не представили первоначальный доклад в соответствии со статьей 7, исходя из заявлений, сделанных на других форумах, предположительно не содержат накопленных противопехотных мин: Кабо-Верде, Папуа-Новая Гвинея, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Люсия, Экваториальная Гвинея и Эстония.

23. Выполнение государствами-участниками своих обязательств по статье 4, стало одной из величайших летописей успеха Конвенции. Все государства-участники, у которых наступили предельные сроки уничтожения, уже сообщили о завершении своих

⁸ Это включает 9 вышеупомянутых государств-участников, которые сообщили, что они уничтожили свои противопехотные мины до вступления в силу.

программ уничтожения запасов. Сегодня 126 государств-участников уже не имеют накопленных противопехотных мин. В общей сложности государства-участники уничтожили более 37 миллионов наземных мин. Этому успеху значительно способствовал Постоянный комитет по уничтожению запасов, обеспечив государствам-участникам форум для представления актуализированных сводок об усилиях по уничтожению накопленных мин, а другим – для указания, какого рода содействие имеется в наличии в порядке поддержки этих усилий. Кроме того, за счет этого форума выработалось общее понимание о том, что, за исключением мин ПФМ⁹, уничтожение запасов является довольно простым делом и не порождает значительных экологических проблем.

24. Уничтожение противопехотных мин в соответствии со статьей 4 привело к усовершенствованиям в планировании, понимании методов уничтожения, технологий уничтожения, аспектов экономической эффективности и безопасности и экологии. Например, по крайней мере одно государство-участник – Албания – создало демилитаризационный объект для уничтожения своих мин и теперь предпринимает и другие важные демилитаризационные проекты. Вдобавок многие государства-участники повысили свою техническую компетентность и квалификацию в плане безопасности на основе уроков открытого подрыва своих мин.

25. Разработаны Международные стандарты противоминных действий (ИМАС)¹⁰. В отношении обязательств по статье 4 ИМАС осведомляют национальные ведомства о технических и логистических проблемах в связи с уничтожением запасов, разъясняют системы и процедуры, которые могут быть использованы на национальном уровне, чтобы планировать уничтожение запасов государства, устанавливают принципы и процедуры для безопасного проведения крупномасштабных ликвидационных операций с использованием методов открытого сжигания или открытого подрыва и обеспечивают связную структуру для системы мониторинга как составной части процесса уничтожения.

⁹ См. пункт 27.

¹⁰ Разработка ИМАС была произведена с целью повышения эффективности и действенности противоминной деятельности за счет дачи ориентировок, установления принципов, а в некоторых случаях и за счет определения международных требований и спецификаций. Они устанавливают ориентиры, которые побуждают спонсоров и менеджеров программ и проектов противоминной деятельности достигать и демонстрировать согласованные уровни эффективности и безопасности. Они обеспечивают общий язык и рекомендуют форматы и правила работы с данными, позволяющие производить точный и своевременный обмен важной информацией. Подготовка и применение ИМАС определяется пятью ведущими принципами: во-первых, право национальных правительств применять к национальным программам национальные стандарты; во-вторых, стандарты должны защищать тех, кто больше всего подвержен риску; в-третьих, акцент на наращивание национального потенциала по разработке, поддержанию и применению соответствующих стандартов в отношении противоминной деятельности; в-четвертых, поддержание согласованности с другими международными нормами и стандартами; и в-пятых, соблюдение международных конвенций и договоров. От имени Организации Объединенных Наций развитием и актуализацией ИМАС ведает Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР).

26. Значительно сузился круг участников, для которых остается актуальным обязательство по уничтожению накопленных противопехотных мин, и включает 16 государств: Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Бурунди, Гайана, Гвинея-Бисау, Греция, Демократическая Республика Конго, Кипр, Мавритания, Сербия и Черногория, Судан, Турция и Уругвай. К 1 апреля 2008 года завершить свою программу уничтожения обязаны последние из этих государств-участников. По оценкам, в совокупности эти государства-участники содержат более 10,2 миллиона противопехотных мин. И хотя теперь уже невелико число государств-участников, для которых остается актуальным уничтожение запасов, существует проблема в связи с тем, что высока численность мин, содержащихся несколькими отдельными государствами-участниками. И эта проблема могла бы усугубиться, присоединись к Конвенции в период после первой обзорной Конференции дополнительные государства – держатели запасов. Например, по оценкам МКЗНМ, шесть государств-неучастников – Индия, Китай, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки – могут в совокупности содержать более 180 миллионов накопленных противопехотных мин.

27. В техническом разрезе остающиеся основные вызовы включают уничтожение уникального типа мины – мины ПФМ-1. Эта мина особенно трудно поддается уничтожению, ибо будучи взведена, она уже не может быть деактивирована, причем она содержит жидкую взрывчатку, которая при детонации выделяет токсичные дымы. Это актуально для одного государства-участника – Беларуси, которая содержит миллионы этих мин. Вдобавок некоторые государства-неучастники, включая одну подписавшую сторону – Украину, имеют их крупные запасы, и поэтому, присоединись они к Конвенции, уничтожение этих запасов стало бы крупным вызовом. Сейчас уже идентифицированы надлежащие технологии уничтожения, и хотелось бы надеяться, что вскоре после первой обзорной Конференции соответствующие решения получают немедленное применение. Еще один технический вызов связан с дефицитом квалификации у некоторых государств-участников по разработке и осуществлению национальных планов уничтожения запасов.

28. В финансовом разрезе надо напомнить, что некоторые государства-участники, и в частности развивающиеся страны, не располагают финансовыми средствами для уничтожения своих запасов противопехотных мин, с учетом экстренных нужд в других сферах. Точно так же следует признать, что, хотя уничтожение припасенных мин обходится, как правило, менее 1 доллара США на мину, издержки на расчистку установленных мин выше в сотни, а то и тысячи раз.

29. В некоторых постконфликтных или иных сложных ситуациях может оказаться проблематичным произвести обнаружение и учет всех припасенных противопехотных мин, находящихся под юрисдикцией или контролем государства-участника. Склады боеприпасов могут быть децентрализованы и/или могут находиться в руках не одного,

а более субъектов, что, возможно, сделает процесс учета и сбора более трудным и сложным делом, да и замедлит этот процесс. Как можно себе представить, в будущем такие ситуации могли бы привести к тому, что после завершения уничтожения, а пожалуй, и после истечения предельных сроков, к которым они должны были бы завершить уничтожение, то или иное государство-участник вдруг обнаружит неведомые доселе запасы.

30. Небольшое число - 16 государств-участников, которым еще надо завершить осуществление статьи 4, не имеют или могут не иметь контроля над всеми своими суверенными территориями. В районах вне их контроля могут присутствовать запасы противопехотных мин. Между тем важно припомнить, что статья 4 обязывает государства-участники уничтожить запасы под их юрисдикцией или контролем. А значит, уже ничто не стоит на пути к тому, чтобы государства-участники выполнили свои обязательства в районах под их контролем, а уж потом, когда позволят условия, оперативно произвели уничтожение в других районах.

III. Расчистка минных районов

31. Как указывает преамбула Конвенции, государства-участники, будучи преисполнены решимости положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами "(считают) необходимым сделать все, чтобы эффективным и скоординированным образом способствовать решению сложной задачи удаления противопехотных мин, установленных по всему миру". Обязательство удалить противопехотные мины в конечном счете лежит на каждом затронутом минами государстве - участнике Конвенции в соответствии с положениями статьи 5. Эти государства-участники должны:

- "приложит(ь) все усилия к тому, чтобы выявить все находящиеся под (их) юрисдикцией или контролем районы, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины";
- "при(нять) меры к тому, чтобы в кратчайшие возможные сроки все... противопехотны(е) мин(ы) в заминированных районах, находящихся под (их) юрисдикцией или контролем, были обозначены по периметру, взяты под наблюдение и изолированы с помощью ограждений или других средств, с тем чтобы эффективно исключить доступ туда гражданских лиц до тех пор, пока все установленные там противопехотные мины не будут уничтожены"; и
- обязуются "уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, находящихся под (их) юрисдикцией или контролем, в кратчайшие возможные сроки, но не позднее чем по истечении десяти лет после вступления... Конвенции в силу для (того или иного) государства-участника".

32. По статье 7, каждое государство-участник должно ежегодно представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций информацию:

- "насколько это возможно, (о) координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины, находящиеся под (его) юрисдикцией или контролем";
- "о состоянии программ, связанных с уничтожением противопехотных мин в соответствии со (статьей 5)";
- о "типах и количествах всех противопехотных мин, уничтоженных после вступления... Конвенции в силу..."; и
- о "мерах, принятых в целях незамедлительного и эффективного оповещения населения о всех районах, о которых говорится в пункте 2 статьи 5".

33. В докладах, представленных в соответствии со статьей 7, районы под их юрисдикцией или контролем, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины, – и стало быть, они обязаны выполнять обязательства, изложенные в статье 5, и соответствующие требования в отношении отчетности, – сообщили следующие 49 государств-участников: Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Зимбабве, Иордания, Йемен, Камбоджа, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Мавритания, Малави, Мозамбик, Нигер, Никарагуа, Перу, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сербия и Черногория, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Франция, Хорватия, Чад, Чили, Эквадор и Эритрея. Из них 3 государства-участника – Гондурас, Джибути и Коста-Рика – указали, что они завершили осуществление статьи 5.

34. Хотя высшую ответственность за выполнение обязательств, содержащихся в статье 5, несет каждое государство-участник, затронутое минами, статья 6 содержит положения, связанные с сотрудничеством и содействием. По этой статье каждое государство-участник при выполнении своих обязательств "имеет право запрашивать и получать помощь, где это возможно, со стороны других государств-участников в той мере, в какой это возможно". В частности, в отношении выполнения обязательств по статье 5, статья 6 гласит, что каждое государство-участник "имеет право участвовать... как можно (в) более широко(м) обмен(е) оборудованием, материалами и научно-технической информацией, имеющими отношение к осуществлению настоящей Конвенции." И "государства-участники могут обращаться к Организации Объединенных Наций, региональным организациям, другим государствам-участникам или другим компетентным межправительственным или неправительственным структурам с просьбой

оказать их (ведомствам) помощь в разработке национальной программы разминирования...".

35. Статья 6 также содержит различные обязательства в связи с содействием и сотрудничеством. Как гласит эта статья, "государства-участники не могут вводить необоснованных ограничений в отношении предоставления средств разминирования и соответствующей технической информации в гуманитарных целях". Она требует, чтобы "каждое государство-участник, обладающее соответствующими возможностями" оказывало содействие в "разминировании и осуществлении связанных с этим мероприятий" и в целях "программ информирования о минной опасности". Наконец, "каждое государство-участник обязуется предоставлять информацию для базы данных о разминировании, созданной в системе Организации Объединенных Наций, в особенности информацию, касающуюся различных средств и методов разминирования, а также списки экспертов, (экспертных) учреждений... или национальных координационных центров по вопросам разминирования".

36. Исходя из того, что содержится в статьях 5, 6 и 7 Конвенции, есть возможность различить, что в порядке осуществления статьи 5 требуются следующие действия:

- идентификация минных районов;
- разработка и осуществление плана и программы противоминной деятельности;
- сокращение риска за счет проверки и маркировки подозрительных районов и защиты граждан от минных районов, ожидающих расчистки, а также за счет минного просвещения;
- расчистка минных районов;
- эффективный обмен технологиями;
- отчетность и обмен информацией; и
- сотрудничество и содействие.

Данный раздел обзора общего состояния Конвенции будет охватывать все эти области, за исключением отчетности и информационного обмена и сотрудничества и содействия, которые будут освещены в других разделах обзора.

Идентификация минных районов

37. Хотя когда Конвенция вступала в силу, в конкретном плане было мало что известно о глобальной проблеме наземных мин или о проблеме, с которой сталкивается множество затронутых государств, с тех пор как была учреждена Конвенция, достигнуты значительные методологические, организационные и операционные сдвиги в идентификации районов, где заведомо или предположительно установлены

противопехотные мины. Эти сдвиги не ограничиваются идентификацией районов, содержащих противопехотные мины, а включают и районы, содержащие мины и НРБ. Кроме того, соответствующие сдвиги свидетельствуют о большем понимании не только масштабов загрязнения минами и НРБ, но и воздействия такого загрязнения. Это помогает процессу приоритизации на предмет минной расчистки, высвобождает земли под экономическую и социальную деятельность и содействует снижению численности новых минных жертв.

38. Сформировались оценочные миссии в качестве подспорья для определения масштабов и природы проблемы наземных мин/НРБ, идентификации ограничений и возможностей в связи с разработкой инициатив по противоминной деятельности и рекомендации всеобъемлющих ответов. С тех пор как утвердилась Конвенция, были проведены межучрежденческие оценочные миссии ООН в следующих 13 государствах-участниках, которые сообщили районы, содержащие противопехотные мины, или которые пока еще не представили первоначальных докладов в порядке транспарентности, но которые, как позволяют предположить факты, затронуты минами: Замбия, Зимбабве, Иордания, Йемен, Мавритания, Малави, Никарагуа, Перу, Сенегал, Судан, Тунис, Уганда и Эквадор.

39. Становление Конвенции стало стимулом для развития глобальной обзорной инициативы с целью лучшего понимания глобальной проблемы наземных мин. Методика обзора последствий применения наземных мин (ОПНМ) определяет проблему с точки зрения локализации и социально-экономического воздействия, испытываемого затронутыми общинами. Обзоры последствий применения наземных мин (ОПНМ) помогают усовершенствовать национальные усилия по планированию и дают базисные данные для измерения эффективности. ОПНМ были завершены в Боснии и Герцеговине, Йемене, Камбодже, Мозамбике, Таиланде и Чаде, а также в некоторых государствах-неучастниках. Вдобавок ОПНМ проводятся или близятся к завершению в следующих государствах-участниках: Анголе, Афганистане и Эритрее. ОПНМ оказался полезным подспорьем для государств-участников, но в то же время извлеченные уроки пролили свет на его ограничения, которые принимаются в расчет в рамках будущих обзорных усилий. Предстоящие вызовы включают разработку методики обследования с целью охватить страны с более ограниченными уровнями загрязненности или страны с более обширными размерами и обеспечить поддержание актуализированных, значимых и операционно-полезных данных в качестве подспорья для постановки задач на предмет минной расчистки, в том числе в последующие годы после проведения обследований.

40. В других государствах-участниках практикуются и другие формы оценок и обследований, а в некоторых государствах-участниках в таких усилиях, как оказалось, нет необходимости с учетом степени уже наличной существующей информации о масштабах и воздействии минных районов. Вместе с тем государствам-участникам,

которые еще не сделали этого, нужно действовать в экстренном порядке, с тем чтобы прилагать всяческие усилия по идентификации всех районов под их юрисдикцией или контролем, в которых заведомо или предположительно установлены противопехотные мины. Это особенно актуально для тех государств-участников, у которых предельные сроки расчистки по статье 5 наступают в 2009 году. (Обзор предельных сроков расчистки применительно к государствам-участникам, упоминаемым в пункте 33, см. приложение III.)

41. В контексте отчетности в соответствии со статьей 7.1 с) и за счет иных способов соответствующие государства-участники предоставили информацию в связи с идентификацией районов под их юрисдикцией или контролем, в которых заведомо или предположительно заложены противопехотные мины. Эта информация резюмируется в колонке А таблицы, содержащейся в приложении IV.

Национальное планирование и разработка программ

42. Многие государства-участники при разработке и осуществлении национальных программ с целью выполнения обязательств по статье 5 действовали путем учреждения эффективных и транспарентных структур противоминной деятельности. Во многих случаях это сопряжено с учреждением органов, обособливающих директивную функцию от оперативного осуществления программы. Как оказалось, при определении ролей и обязанностей, наделении различных субъектов юридической санкцией для действий в определенных областях и регулировании правовых проблем, таких как страхование и ответственность по отношению к жертвам, важное значение имеет законодательство. Как показывает опыт государств-участников в сфере национального планирования и разработки программ, координация лучше всего достигается тогда, когда за счет кооперативных усилий с подключением национальных и субнациональных правительств, операторов противоминной деятельности, затронутых общин и других субъектов развития находятся простые и посильные решения.

43. В рамках Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям обстоятельно обсуждалась эволюционирующая роль информационного обеспечения в поддержке национального планирования и осуществления программ, а тем самым и в поддержке выполнения обязательств по статье 5. С 1999 года информационные нужды противоминной деятельности все больше удовлетворялись за счет развития Системы информационной поддержки противоминной деятельности (ИМСМА), которая была разработана ЖМЦГР. ИМСМА в известной мере способствовала стандартизации информации о противоминной деятельности. К 2004 году поддержку со стороны ЖМЦГР получали следующие государства-участники: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Гвинея-Бисау, Демократическая

Республика Конго, Замбия, Йемен, Камбоджа, Кипр, Колумбия, Мавритания, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Руанда, Сербия и Черногория, Судан, Таджикистан, Таиланд, Чад, Чили, Эквадор и Эритрея. Предстоящие вызовы состоят, в частности в том, чтобы обеспечивать упрощение информационной поддержки, с тем чтобы она шла на пользу национальным ведомствам при выполнении ими своих обязательств по статье 5 Конвенции, продолжать совершенствовать систему и в то же время поддерживать ее в качестве удобной пользовательской системы, а также обеспечивать наличие этой информации для всех соответствующих заинтересованных субъектов.

44. Как отмечалось, государствам-участникам требуется в соответствии со статьей 7.1 f) представлять информацию "о состоянии программ, связанных с уничтожением противопехотных мин в соответствии со (статьей 5)". В контексте представляемых докладов и иными способами соответствующие государства-участники предоставили информацию в связи с их планами и программами по осуществлению статьи 5. Эта информация резюмируется в колонке В таблицы, содержащейся в приложении IV.

Маркировка и защита минных районов

45. Государства-участники обязаны обеспечить, чтобы все противопехотные мины в минных районах под (их) юрисдикцией или контролем подвергались маркировке по периметру, мониторингу и защите с помощью ограждения или иными способами до тех пор, пока эти мины не будут расчищены. Это является составной частью более широких усилий, прилагаемых государствами-участниками с целью сократить риск для граждан и тем самым предотвратить дальнейшие страдания от противопехотных мин. Эффективному осуществлению этого обязательства способствуют разработки ИМАС в отношении маркировки мин и опасных НРБ. Эти стандарты гласят, что маркировочные системы должны принимать в расчет местные материалы, свободно имеющиеся в наличии в загрязненном районе, и эти материалы должны если и иметь, то мало ценности или практической пользы для употребления с иной целью, дабы предотвратить их удаление. Вдобавок эти стандарты подчеркивают, что маркировочные системы нуждаются в содержании, и если не будет оперативно предпринята расчистка, то системы для маркировки, мониторинга и защиты минных районов следует интегрировать в программы просвещения на предмет минного риска.

46. В контексте отчетности в соответствии со статьей 7.1 i) о "мерах, принятых в целях незамедлительного и эффективного оповещения населения о всех районах, о которых говорится в пункте 2 статьи 5", информацию о шагах, предпринимаемых ими по выполнению своего обязательства обеспечить, чтобы все противопехотные мины в минных районах под (их) юрисдикцией или контролем были подвергнуты маркировке по периметру, мониторингу и защите с помощью ограждения или иными способами, предоставили следующие 25 государств-участников: Албания, Афганистан, Босния

и Герцеговина, Гондурас, Дания, Замбия, Зимбабве, Иордания, Йемен, Камбоджа, Кипр, Конго, Малави, Никарагуа, Перу, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сербия и Черногория, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таджикистан, Турция и Чили.

47. Один из крупнейших вызовов в связи с сокращением рисков для общин за счет маркировки, мониторинга и защиты минных районов в ожидании их расчистки сопряжен с более широким вызовом, с которым сталкиваются многие государства-участники просто-напросто с точки зрения получения более всеобъемлющего представления о размерах и воздействии минных районов под их юрисдикцией или контролем. Другие вызовы связаны, в частности, с тем, что отгораживание крупных массивов территории и содержание ограждения и маркировок есть дело дорогостоящее, мониторинг требует ценных людских ресурсов, а общины в районах, страдающих нехваткой ресурсов, зачастую употребляют используемое ограждение для своих повседневных надобностей. Как показывает опыт, подключение затронутых общин к процессу маркировки значительно уменьшает шансы на то, что маркировка будет повреждаться или сниматься, однако 100-процентную гарантию от дальнейших инцидентов дает только минная расчистка. Наконец, другие вызовы в плане маркировки, мониторинга и защиты минных районов, ожидающих расчистки, связаны с текущей нестабильностью в предположительно заминированных районах и с отсутствием операционных структур противоминной деятельности.

Просвещение на предмет минного риска

48. Хотя статья 6.3 обязывает государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, оказывать содействие в отношении программ информирования о минной опасности, термин "информирование о минной опасности" Конвенцией не определен. С 2001 года государства-участники обычно употребляют термин "минное просвещение", а не "информирование о минной опасности"¹¹.

49. С тех пор как утвердилась Конвенция, сфера просвещения на предмет минного риска (МП) претерпела эволюцию и приобрела более стандартизированный и профессиональный характер. Сейчас уже принято, что МП должно инкорпорироваться в более широкие программы противоминной деятельности с обеспечением эффективного двустороннего информационного обмена как для того, чтобы гарантировать эффективность программ МП, так и для чтобы получать информацию от затронутых общин в качестве подспорья для приоритизации минной расчистки. Как подчеркивается,

¹¹ Термин "просвещение на предмет минного риска" определяется ИМАС как "просветительская деятельность, нацеленная на сокращение риска поражения минами/НРБ за счет разъяснительной работы и поощрения изменения поведения, включая публичное распространение информации, просвещение и обучение и связь с общинами в целях противоминной деятельности".

программы МП должны включать четкую коммуникационную стратегию, рассчитанную на множество разных аудиторий, дабы принимать в расчет половозрастные особенности, равно как и социальные, экономические, политические и географические факторы. Было подчеркнуто, что следует проводить тщательную оценку потребностей. Например, оценки потребностей могут позволить преодолеть склонность к тому, чтобы акцентировать деятельность в рамках МП на детском контингенте, который не всегда является самой подверженной риску категорией, и поставить под вопрос тезис о том, что программа МП необходима и уместна уже только потому, что то или иное государство-участник затронуто наземными минами. Вдобавок было подчеркнуто, что нужно разработать эффективные системы мониторинга и оценки для того, чтобы постоянно соизмерять минные риски и эффект программ с точки зрения снижения риска.

50. Как отмечалось, государствам-участникам требуется представлять информацию о "мерах, принятых в целях незамедлительного и эффективного оповещения населения о всех районах, о которых говорится в пункте 2 статьи 5". В докладах, представленных в соответствии со статьей 7, информацию в связи с такими принимаемыми мерами предоставили следующие 34 государства-участника: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Зимбабве, Иордания, Йемен, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Мавритания, Малави, Мозамбик, Нигер, Никарагуа, Перу, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Хорватия, Чад, Чили, Эквадор и Эритрея.

51. Программы МП призваны побудить подверженных риску лиц практиковать более безопасное поведение. Вместе с тем изменения в годовых показателях потерь вовсе не обязательно говорят об эффективности этих программ или иных мер с целью обеспечить незамедлительное и эффективное оповещение населения относительно минных районов. Перепадам показателей потерь способствуют и многие другие факторы, включая, например, движение беженцев, внутриперемещенных лиц и кочевнических групп, экономическую ситуацию, необходимость доступа к пище, воде или дровам, текущие боевые действия и наличие либо отсутствие минно-расчистных мероприятий. Эффективные системы мониторинга должны измерять вклад МП в достижение этой цели. Памятуя об этих моментах, годовые показатели потерь по государствам-участникам, у которых наличествует такая информация, все же способствуют общей оценке достигнутого прогресса и сохраняющихся вызовов в плане прекращения страданий от противопехотных мин. (См. приложение V.)

52. Тот факт, что многие государства-участники не располагают средствами для получения точных данных о потерях, да и вообще о том, в каких масштабах подвержено риску население, подчеркивает необходимость оценок с целью установить, что нужно сделать, чтобы разворачивать или наращивать деятельность в плане МП. Еще один вызов

для усилий по сокращению риска состоит в том, что в некоторых государствах-участниках, где снизились годовые показатели потерь и где проводятся программы МП, численность новых потерь остается на тревожно высоком уровне. Вдобавок растущий вызов, с которым сталкиваются многие государства-участники, связан с необходимостью интеграции программ МП в рамках более широких видов деятельности по оказанию помощи и развитию и образовательных систем как для того, чтобы воспользоваться преимуществом синергии, так и для того, чтобы произвести рационализацию деятельности в условиях дефицитности ресурсов. Вдобавок по крайней мере одно государство-участник указало, что дополнительные вызовы включают текущую нестабильность в предположительных минных районах и отсутствие операционных структур противоминной деятельности.

Расчистка минных районов

53. Как отмечалось в пункте 33, 3 государства-участника расчистили минные районы в соответствии со своими обязательствами по статье 5, а 46 пока еще занимаются этим. Операционный опыт и уроки, извлеченные этими государствами-участниками, существенно продвигают расчистку минных районов. Теперь уже широко признано, что в зависимости от складывающихся условий необходимо множество расчистных ресурсов, – ресурсов, которые обычно распадаются на три широких категории: саперы, работающие вручную, минно-розыскные собаки (МРС) и механические системы. Многие государства-участники усвоили, что залогом успеха является применение комбинации систем исходя из возможностей и эффективности каждого типа ресурса и правильное чередование их применения. Вдобавок многие государства-участники продемонстрировали, что, дабы обеспечить выполнение обязательств по статье 5, важное значение будут иметь операции по техническому обследованию: быстро произвести проверку чистоты участков предположительно опасных районов, с тем чтобы сконцентрировать саперов, работающих вручную, на районах, которые действительно содержат мины.

54. В качестве подспорья для государств-участников при выполнении обязательств по статье 5 были разработаны ИМАС относительно расчистки минных районов. Цель этих стандартов состоит в том, чтобы отразить нормы и практику противоминной деятельности. Усилиям по выполнению обязательств по статье 5, и в частности расчистных обязательств, весьма способствуют обширная работа, лепта и самопожертвование со стороны тысяч саперов в странах, затронутых минами. Без их преданности не было бы и значительного прогресса в расчистке минных районов. В числе этих мужчин и женщин – а некоторые из них являются выжившими жертвами наземных мин – фигурируют граждане государств-участников, затронутых минами, а также международные операторы противоминной деятельности.

55. Как отмечалось, государствам-участникам требуется представлять информацию о достигнутом прогрессе в расчистке и уничтожении противопехотных мин в соответствии с обязательствами по статье 5. Точная формулировка отчетного обязательства, содержащегося в статье 7.1 g), инкорпорирует разоруженческую терминологию. И при узком применении этого положения относительно отчетности государства-участники могут упускать возможность более насыщенно сообщать о прогрессе, в частности, за счет предоставления дополнительной количественной и качественной информации на тот счет, каким образом их усилия способствуют гуманитарным целям Конвенции. Это обстоятельство было признано на четвертом Совещании государств-участников в 2002 году, которое побуждало государства-участники максимально востребовать потенциал отчетного формата по статье 7 в качестве важного инструмента соизмерения прогресса, и выразило признательность и согласилось предпринять действия в связи с предложениями, содержащимися в председательской справке, – в связи с предложениями, которые включали полное востребование отчетности по статье 7 в качестве официального рупора государства-участника при общении с другими государствами-участниками по более широким вопросам осуществления. Вдобавок Постоянный комитет по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям предоставил государствам-участникам, которым нужно выполнять обязательства по статье 5, ценный форум для сообщения своих проблем, планов, прогресса и приоритетов в отношении содействия.

56. В контексте отчетов, представляемых в соответствии со статьей 7 и иными способами, соответствующие государства-участники предоставили информацию в связи с их прогрессом в расчистке минных районов в соответствии со статьей 5. Эта информация резюмируется в колонке С таблицы, содержащейся в приложении IV.

Обмен оборудованием, материалами и научно-технологической информацией

57. У государств-участников появилась масса способов для осуществления своего "прав(а) участвовать... как можно (в) более широко(м) обмен(е) оборудованием, материалами и научно-технической информацией, имеющими отношение к осуществлению настоящей Конвенции" и для выполнения своей обязанности способствовать такому обмену. Вдобавок к двусторонним обменам и обменам между ведомствами и полевыми операторами, для выработки и распространения соответствующей информации служат ООН, ОАГ, другие региональные организации и такие организации, как ЖМЦГР. В качестве форума для сотрудничества стран – разработчиков технологии в испытании и оценке оборудования, систем и методов, а также во избежание дублирования в испытании и оценке сложилась Международная программа испытания и оценки (МПИО). Точно так же совещания государств-участников, – которые уполномочены по статье 11 Конвенции рассматривать, среди прочего, "вопросы совершенствования методов обезвреживания противопехотных мин", – и совещания

постоянных комитетов выступают для субъектов в качестве форумов для изложения нужд и взглядов и для представления актуализированных справок об эволюции. Вдобавок множество стран и организаций проводят или курируют совещания и практикумы, конкретно предназначенные для обмена информацией в связи с разработкой и испытанием технологии, пригодной для возможного использования в противоминной деятельности. Некоторые из этих совещаний стали регулярными ежегодными мероприятиями и последовательно способствуют расширению знаний о наличных технологиях.

58. Хотя Конвенция не ограничивает обменов оборудованием, материалом и научно-технологической информацией вопросами, касающимися статьи 5, и хотя достигнут некоторый прогресс по вопросам, касающимся попечения и реабилитации жертв наземных мин, такие обмены большей частью, собственно, сфокусированы на вопросах, касающихся выполнения обязательств по статье 5. В контексте обязательств по статье 5, обмены, можно сказать, относятся либо к вопросам, касающимся существующего оборудования и технологий, либо к вопросам, касающимся будущих перспектив. И хотя со вступления Конвенции в силу достигнуты сдвиги в обеих областях, прогресс большей частью носил смешанный характер.

59. Одним из самых значительных элементов *инструментального комплекта* разминирования по-прежнему остаются технологии, которые были основным стержнем расчислительных усилий в период становления Конвенции. Хотя базовые ручные методы в сущности не претерпели изменений, получили развитие и иные минно-расчислительные технологии и были разработаны новые операционные процедуры. Сейчас достигнут прогресс в изучении различных средств существующего инструментального комплекта с целью повышения эффективности и безопасности. Повышена чувствительность миноискателей, но при этом возросла и уязвимость металлоискателей в плане ложных импульсов от небольших фрагментов металла или металлических соединений в определенных почвах, включая почвы, какие обычно встречаются в Юго-Восточной Азии и Африке. В настоящее время могут с большей надежностью использоваться собаки, и они находят более широкое применение. Вдобавок улучшилось качество и применимость машин. Возрастают масштабы применения механических минно-расчислительных систем. Кроме того, продолжается расширение наличного ассортимента разного рода машин на международном рынке. Наконец, достигнуты сдвиги в плане средств индивидуальной защиты, бинарных взрывчаток и информационной технологии.

60. Проводятся испытания с комбинированием грунтопроникающего радара/металлоискателей и с инфракрасными детекторами. Исследуется использование для целей обнаружения противопехотных мин не только собак, но и других животных, и определенные породы крыс дали кое-какие перспективные результаты в плане операционного использования. Вдобавок достигнуты сдвиги в сфере дистанционного

ольфакторного отслеживания взрывчатки (т.е. метод ДООВ, сопряженный с доставкой проб воздуха из подозрительных минных районов к розыскным собакам). Точно так же исследуется и потенциал использования обученных медоносных пчел, что может обеспечить очень быстрое и устойчивое малозатратное решение. Еще одной сферой малозатратного детекционного потенциала, сопряженного с низким риском, является использование генетически модифицированных растений, и сейчас идут дальнейшие исследования в связи с этой возможностью.

61. Производятся значительные ресурсные инвестиции на исследования и разработки новых технологий. Но понадобятся дополнительные капиталовложения, чтобы преодолеть остающиеся вызовы, включая вызовы, касающиеся близкого обнаружения и территориальной редукции. Малость рынка противоминных технологий сказывается на усилиях по разработке, и размеры рынка еще больше усугубляются тем обстоятельством, что зачастую потенциальные решения применимы не на универсальной основе, а в зависимости от страны или региона. Ощущается необходимость в поддержании надлежащего уровня технологии в государствах-участниках, затронутых минами, с обеспечением ее доступности, устойчивости и адаптированности к местным условиям. То есть акцент на разработку новых технологий не должен затмевать прироста продуктивности, которого можно было бы добиться за счет поставок существующей технологии, и в частности механических расчистных средств и минно-розыскных собак. Наконец, хотя имеются недавние примеры улучшений в обмене информацией и идеями между конечными пользователями технологии и ее разработчиками, эти взаимоотношения нужно и далее крепить за счет практикумов, полевых демонстраций и визитов в страны, затронутые минами.

62. Согласно статье 6.6 "каждое государство-участник обязуется предоставлять информацию в базу данных о разминировании, созданную в системе Организации Объединенных Наций, в особенности информацию, касающуюся различных средств и методов разминирования, а также списки экспертов, (экспертных) учреждений... или национальных координационных центров (по) вопросам разминирования". С тех пор как вступила в силу Конвенция, базу данных о разминировании, созданную в 1995 году Департаментом Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам, заменила электронная информационная сеть Организации Объединенных Наций *E-mine* – центральное хранилище информации, имеющей отношение к минам.

IV. Помощь жертвам наземных мин¹²

63. Преамбула Конвенции выражает желание государств-участников "в максимальной степени содействовать усилиям по уходу и реабилитации, включая социальную и экономическую реинтеграцию лиц, пострадавших от мин". Это желание конкретизировано в виде обязательства по статье 6.3 на тот счет, что "каждое государство-участник, обладающее соответствующими возможностями, будет оказывать содействие усилиям по уходу и реабилитации, социальной и экономической реинтеграции лиц, пострадавших от мин (...)". Далее статья 6.3 указывает, что такое содействие может предоставляться различными способами, в том числе через систему "Организации Объединенных Наций, международные, региональные или национальные организации и(ли) учреждения, Международный комитет Красного Креста (и) национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца и их Международную федерацию, неправительственные организации или на двусторонней основе".

64. Одним из первоначальных шагов, предпринятых государствами-участниками, в частности за счет работы Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции, стало прояснение терминов, имеющих центральное значение для реализации такой цели, как предоставление помощи жертвам наземных мин, и в частности терминов *жертва* и *помощь жертвам*. Сейчас уже общепринято, что *жертвы* включают тех, кто либо индивидуально, либо коллективно понес физический или психологический ущерб, экономический урон или существенное ущемление их фундаментальных прав в результате действий или упущений в связи с использованием мин. Широкий подход к концепции жертв наземных мин позволил привлечь внимание к полным масштабам виктимизации за счет наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов. Вместе с тем вполне естественно, что внимание было сосредоточено большей частью на предоставлении помощи тем людям, которые были затронуты минами непосредственно. Эти люди испытывают специфические нужды в экстренном и текущем медицинском попечении, реабилитации и реинтеграции и требуют такого рода реализации правовых и директивных структур, чтобы защитить их права.

65. Вдобавок к повышению осознания ими специфических прав и нужд жертв наземных мин государства-участники, в частности за счет работы Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции, также выработали четкое представление о месте помощи минным жертвам в более широких контекстах. Люди, прямо затронутые минами, являются субконтингентом более широких общин лиц, страдающих ранениями и увечьями. Хотя помощь жертвам указывается в качестве составного компонента противоминной деятельности, имеются важные контекстуальные

¹² Невзирая на то, что термин "лицо, пострадавшее от мин" имеет негативную коннотацию по сравнению с термином "выжившая минная жертва", в настоящем документе используется преимущественно первый термин, ибо именно этот термин употребляется в Конвенции.

различия между гуманитарным разминированием и деятельностью в связи с содействием в попечении, реабилитации и реинтеграции жертв наземных мин. Вызовы, сопряженные с расчисткой районов, загрязненных минами/НРБ, сравнительно отличны от других вызовов гуманитарной деятельности, развития или разоружения. А соответственно, и развитие гуманитарного разминирования происходило в качестве сравнительно новой и специализированной дисциплины. Вместе с тем проблемы, с которыми сталкиваются жертвы наземных мин, аналогичны тем вызовам, с которыми сталкиваются другие лица, страдающие ранениями и увечьями. Помощь жертвам требует не развития новых сфер или дисциплин, а скорее предполагает обеспечение адекватности существующих медико-санитарных и социальных систем, реабилитационных программ и законодательных и директивных структур для удовлетворения нужд всех граждан, включая и жертв наземных мин. Вместе с тем она все же требует отводить определенных приоритет здравоохраненческим и реабилитационным системам в тех областях, где преобладают жертвы наземных мин.

66. Работа по осуществлению Конвенции обернулась общепринятым воззрением на тот счет, что призыв к помощи жертвам наземных мин не должен вести к тому, чтобы усилия по помощи жертвам предпринимались таким образом, чтобы исключить то или иное лицо, пораженное или изувеченное как-то иначе. Кроме того, заданный Конвенцией импульс в отношении помощи минным жертвам дал и возможность упрочить благополучие не только жертв наземных мин, но и всех других лиц, страдающих ранениями военного характера, и инвалидов. Помощь жертвам наземных мин следует рассматривать в качестве составной части общенациональных систем общественного здравоохранения и социального обслуживания и правозащитных структур. Вместе с тем в рамках таких общих систем надо специально заботиться о том, чтобы жертвы наземных мин и другие инвалиды получали одинаковые возможности в жизни – в плане медицинского попечения, социального обслуживания, заработка на жизнь, образования и участия в деятельности общины, – как и всякие другие субъекты общества. Здравоохраненческие и социальные службы должны быть открыты для всех слоев общества, включая жертв наземных мин и других инвалидов.

67. Еще одно сложившееся общепринятое представление, вытекающее из работы Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции, состоит в том, что предоставление адекватной помощи выжившим жертвам наземных мин надо рассматривать в более широком контексте развития и слаборазвитости. Затронутые минами государства-участники располагают разными потенциалами. И многие не в состоянии обеспечить своему населению, и в особенности минным жертвам, адекватный уровень попечения и социальной помощи. Многие из затронутых минами государств-участников, в частности в Африке, имеют низкий показатель "индекса развития человеческого потенциала" – измерителя, введенного Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для оценки уровня

благополучия населения страны. Кроме того, многие из этих государств-участников имеют одни из самых низких в мире котировки общей эффективности системы здравоохранения. В рамках этих стран отмечается существенная политическая приверженность помощи выжившим жертвам наземных мин, но вот чтобы реально изменить положение дел, может потребоваться урегулирование более широких забот в сфере развития. Теперь уже широко признано, что помощь жертвам следует интегрировать в планы и стратегии развития. Но при этом и усилия в сфере развития, которые идут в русле помощи минным жертвам, выиграют от вклада этих жертв в развитие своей страны за счет их полноценного участия в социальной и экономической сферах.

68. Государства-участники стали признавать, что помощь жертвам есть не просто медицинская или реабилитационная проблема – это еще и проблема правозащитного свойства. В этом русле было подчеркнуто, что помощь жертвам должна руководствоваться принципиальными установками, включая: национальную принадлежность; недискриминацию жертв; упреждение жертв; интегрированный и всеобъемлющий подход, включая гендерную перспективу; участие всех соответствующих правительственных учреждений, поставщиков услуг, неправительственных организаций и доноров; транспарентность и дееспособность; и устойчивость¹³.

69. Одним из крупных сдвигов, достигнутых государствами-участниками, в частности за счет работы Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции, стало лучшее понимание тех элементов, которые составляют *помощь жертвам*. Этим усилиям особенно помог консультативный процесс, проводимый противоминной службой Организации Объединенных Наций, который привел к общепринятому представлению на тот счет, что приоритеты в этой сфере включают:

- понимание масштабов встающего вызова;
- экстренное и непрерывное медицинское попечение;
- физическую реабилитацию, включая физиотерапию, протезирование и вспомогательные приспособления;
- психологическую поддержку и социальную реинтеграцию;
- экономическую реинтеграцию; и
- установление, правоприменение и осуществление соответствующих законов и публичных директив.

¹³ Первоначальное описание этих принципов содержалось в документе *Помощь потерпевшим: всеобъемлющий комплексный подход*, который был распространен Швейцарией на первом Совещании государств-участников 1999 года.

В каждой из этих областей достигнут прогресс, но и сохраняются вызовы.

Понимание масштабов встающих вызовов

70. Государства-участники стали признавать ценность и необходимость точных и актуализированных данных о численности новых потерь от наземных мин, общей численности выживших жертв и их специфических нуждах, а также о размерах/дефицитности и качестве существующих услуг для удовлетворения их нужд, с тем чтобы как можно эффективнее использовать ограниченные ресурсы. Всемирная ассамблея здравоохранения занялась этим делом еще до того, как вступила в силу Конвенция: в 1998 году она просила Генерального директора Всемирной организации здравоохранения "укреплять потенциал соответствующих государств в планировании и осуществлении программ в целях (среди прочего) лучшей оценки последствий травматизма от противопехотных мин для здоровья путем создания или укрепления систем надзора"¹⁴. В ответ в 2000 году Всемирная организация здравоохранения опубликовала *Guidance for surveillance of injuries due to landmines and unexploded ordnance* в качестве стандартизированного средства сбора информации о жертвах мин/неразорвавшихся снарядов, а также в качестве наставления относительно использования этого средства. Впоследствии это средство послужило в качестве модели для разработки элементов Системы информационной поддержки противоминной деятельности (ИМСМА) в связи с данными о жертвах, – системы, которая поддерживается в 26 государствах-участниках: Албании, Анголе, Афганистане, Боснии и Герцеговине, бывшей югославской Республике Македонии, Гватемале, Гвинее-Бисау, Демократической Республике Конго, Замбии, Йемене, Камбодже, Кипре, Колумбии, Мавритании, Мозамбике, Никарагуа, Перу, Руанде, Сербии и Черногории, Судане, Таджикистане, Таиланде, Чаде, Чили, Эквадоре и Эритрее.

71. Несмотря на достигнутые сдвиги в плане средств и методики сбора данных, а также информационных систем, многие затронутые минами государства-участники все еще мало что знают о распространенности новых жертв, контингентах выживших жертв и их специфических нуждах. Даже во многих странах с функционирующими системами сбора данных и информационной поддержки типа ИМСМА, как считается, сообщаются или регистрируются не все минные потери. Это особенно относится к тем странам, которые переживают текущий конфликт, или имеют минные поля в отдаленных районах, или располагают ограниченными ресурсами для мониторинга служб общественного здравоохранения. Вдобавок кое-какие из наилучших мероприятий по сбору данных проводятся не самими государствами-участниками, а другими субъектами, и тут пока еще не достигнута национальная принадлежность на этот счет. И в период 2005–2009 годов

¹⁴ Пятьдесят первая Всемирная ассамблея здравоохранения – *Согласованные действия общественного здравоохранения в отношении противопехотных мин* (16 мая 1998 года, A51/VR/10).

вызов для многих государств-участников будет состоять в укреплении их национальных потенциалов по сбору данных о минных жертвах, интеграции таких систем в существующие системы медико-санитарной информации и обеспечении полного доступа к информации в порядке поддержки потребностей планировщиков программ и мобилизации ресурсов.

Экстренное и непрерывное медицинское попечение

72. Государства-участники стали рассматривать экстренное и непрерывное медицинское попечение как экстренную первичную помощь и адекватное медицинское попечение, включая компетентное хирургическое обеспечение. Как признается, предоставление надлежащего экстренного и непрерывного медицинского попечения, либо же его дефицит, оказывает глубокое воздействие на краткосрочное и долгосрочное исцеление минных жертв. Хотя достигнут некоторый прогресс в подготовке хирургов-травматологов и работников служб экстренной первой помощи, многие страны, затронутые минами, по-прежнему сообщают о нехватке подготовленного персонала, медикаментов, оборудования и инфраструктуры, чтобы адекватно реагировать на минные и иные травматозные поражения. Кроме того, хотя в качестве подспорья для государств-участников разработаны руководящие принципы¹⁵, сохраняется такой вызов, как применение этих руководящих принципов.

73. Вдобавок фундаментальный вызов, который нужно преодолеть многим государствам-участникам, состоит в том, чтобы обеспечить подготовку медико-санитарных работников в затронутых минами районах в области экстренной первичной помощи, с тем чтобы эффективно реагировать на поражения от наземных мин и другие травматозные ранения. В некоторых государствах-участниках эффективным способом снижения уровня смертности за счет предоставления лечения как можно скорее после несчастных случаев стала подготовка неспециалистов в затронутых минами общинах. И следует реализовать уроки такого опыта. Для многих государств-участников выступает в качестве вызова и кадровая подготовка в том, что касается хирургов-травматологов и медсестер, с тем чтобы они получали надлежащую подготовку в качестве составной части учебы в медицинских учебных заведениях и в рамках непрерывного образования. Равным образом многие государства-участники сталкиваются с текущим вызовом: обеспечить, чтобы медицинские заведения могли предоставлять адекватный уровень попечения и чтобы они располагали необходимым персоналом, оборудованием, предметами снабжения и медикаментами для соблюдения базовых стандартов. Кроме того, некоторые государства-участники сталкиваются с проблемами в плане

¹⁵ Соответствующие ориентировочные документы включают: МККК – *Assistance for Victims of Anti-personnel Mines: Needs, Constraints and Strategy* и *Care in the Field for Victims of Weapons of War* и Фонд по лечению травм – *Save Lives, Save Limbs*.

приближенности служб к минным районам и с трудностями транспортировки пациентов в эти заведения.

Физическая реабилитация и протезирование

74. Кардинальным средством достижения высшей цели жертв наземных мин – полной реинтеграции является физическая реабилитация. Государства-участники стали рассматривать этот аспект удовлетворения нужд жертв наземных мин как предполагающий предоставление услуг в сфере реабилитации и физиотерапии, а также снабжение протезными приспособлениями и вспомогательными средствами, такими как инвалидные коляски и костыли, чтобы поощрять физическое благополучие выживших минных жертв, страдающих утратой конечности, брюшными, грудными и спинномозговыми травмами, слепотой или глухотой. Достигнут прогресс в развитии руководящих принципов¹⁶, в подготовке технического персонала по протезированию/ортопедии в странах, затронутых минами, а также в силу того, что Конвенция привлекла повышенное внимание к физической реабилитации и протезированию. Вместе с тем нужды в этой сфере по-прежнему превышают уровень направляемых в нее ресурсов. Кроме того, поскольку численность выживших жертв наземных мин то и дело возрастает, будут возрастать и потребности в ресурсах. Физико-реабилитационные и протезионные услуги выступают в качестве предпосылок для полного исцеления и реинтеграции выживших жертв наземных мин.

75. Таким образом, в период 2005–2009 годов у многих государств-участников крупные вызовы будут состоять в следующем: наращивание, расширение доступности и обеспечение устойчивости национальных физико-реабилитационных потенциалов; увеличение контингента подготовленных реабилитационных специалистов, включая врачей, медсестер, физиотерапевтов и техников-ортопедов; предоставление реабилитационных услуг в общинах, затронутых минами; обеспечение жертвам наземных мин доступа к транспорту для поездок в эти службы; а также мобилизация всех соответствующих министерств, равно как и национальных, региональных и международных здравоохраненческих и реабилитационных организаций, с тем чтобы обеспечить эффективную координацию в плане повышения качества попечения и наращивания контингентов подопечных. Залогом улучшения результатов станет координация среди всех субъектов в этой сфере, и тем самым государствам-участникам

¹⁶ Соответствующие ориентировочные документы включают: Всемирная организация здравоохранения – *Prosthetics and Orthotics Services in Developing Countries* – *дискуссионный документ*, Сеть выживших жертв наземных мин – *Surviving Limb Loss, Life after Injury: A rehabilitation manual for the injured and their helpers*, by Liz Hobbs, Sue McDonough and Ann O’Callaghan), и *Implementing Prosthetics & Orthotics Projects in Low-Income Countries: A framework for a common approach among international organizations* (forthcoming), by Anders Eklund, et al.; и Handicap International - *A review of assistance programs for war wound and other persons with disabilities living in mine-affected countries: May 2004 lessons learned workshop report*.

следует благосклонно рассматривать процессы, поощряющие сотрудничество, взаимодействие и эффективность.

Психологическая поддержка и социальная реинтеграция

76. Государства-участники стали рассматривать психологическую поддержку и социальную реинтеграцию как деятельность в порядке подспорья для минных жертв с целью преодоления психологической травмы от взрыва наземной мины и поощрения социального благополучия. Получила также признание причинная связь между психологическими и социальными факторами. Эти виды деятельности включают общинные соратнические группы поддержки, инвалидные ассоциации, спортивные и смежные мероприятия, а где необходимо, и профессиональное консультирование. Надлежащая психосоциальная поддержка потенциально способна произвести значительные перемены в жизни минных жертв. Но хотя в некоторых общинах, затронутых минами, достигнут прогресс, тут речь идет о сфере, которая не получает необходимого внимания или ресурсов для адекватного удовлетворения нужд минных жертв. И в период 2005–2009 годов вызов для государств-участников будет состоять в наращивании национального и локального потенциала в этих областях, причем усилия на этот счет предполагают мобилизацию всех соответствующих субъектов, включая соответствующие министерства, экспертов-травматологов, академические учреждения, соответствующие международные и региональные организации, а также неправительственные организации и учреждения, работающие с уязвимыми контингентами. Вдобавок усилия по предоставлению психологической и социальной поддержки должны в полной мере воспользоваться тем преимуществом, что минные жертвы и сами являются тем ресурсом, который может выступать в программах в качестве конструктивного партнера.

Экономическая реинтеграция

77. Государства-участники стали рассматривать экономическую реинтеграцию как программы помощи, обеспечивающие улучшение экономического статуса минных жертв в общинах, затронутых минами, за счет образования, экономического развития общинной инфраструктуры и создания возможностей для трудоустройства. Выжившие жертвы наземных мин, которые участвовали в работе Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции, указывали, что их высочайшим приоритетом является экономическая реинтеграция. И хотя достигнут прогресс в развитии руководящих принципов¹⁷ и в осуществлении программ в некоторых общинах, затронутых минами, – включая, например, подготовку в сфере сельского хозяйства,

¹⁷ См., например, Всемирный реабилитационный фонд – *Guidelines for Socio-Economic Integration of Landmine Survivors*.

пчеловодства, ремесел, грамотности, животноводства и промыслов, а также в сфере микрокредитных инициатив, – во многих странах минные жертвы по-прежнему имеют мало возможностей для получения профессиональной подготовки или для доступа к трудоустройству и другой доходной деятельности. Экономический статус минных жертв в значительной мере зависит от политической стабильности и экономической ситуации общин, в которых они проживают. Вместе с тем расширение возможностей для экономической реинтеграции способствует самостоятельности минных жертв и общинному развитию. И в период 2005–2009 годов вызов для многих государств-участников будет состоять в том, чтобы формировать и развивать в затронутых минами районах устойчивые виды экономической деятельности, которые шли бы на пользу не только людям, прямо затронутым минами и НРБ, но и их общинам. И тут речь идет о преодолении фундаментального вызова, с учетом того, что экономическую реинтеграцию жертв наземных мин надо рассматривать в более широком контексте экономического развития.

Законы и публичные директивы

78. Государства-участники стали рассматривать законы и директивы как законодательство и практические действия, которые поощряют эффективное лечение, попечение и защиту всех увечных граждан, включая жертв наземных мин. Многие государства-участники, затронутые минами, имеют законодательство о защите прав инвалидов и об оказании им социальной помощи, например, в виде пенсионного обеспечения. Вместе с тем перед многими из этих государств-участников по-прежнему встает вызов – полностью осуществить положения законодательства, выделять адекватные пенсии для поддержания разумного уровня жизни и обеспечивать доступность публичной и частной инфраструктуры.

79. Многие государства-участники, затронутые минами, добились прогресса в разработке планов действий по удовлетворению нужд минных жертв, да и вообще по совершенствованию реабилитационных услуг для всех инвалидов. Кроме того, некоторые из этих государств-участников интегрировали такие планы в более широкие планы развития и сокращения бедности, такие как документы о стратегии сокращения нищеты (ДССН). И вызов для тех государств-участников, у которых в период 2005-2009 годов будет весьма актуально звучать их ответственность за обеспечение благополучия жертв наземных мин, будет состоять в дальнейшем развитии и осуществлении планов по удовлетворению нужд и прав минных жертв, а в более общем плане - в усовершенствовании служб реабилитации и социально-экономической реинтеграции для всех инвалидов.

80. Государства-участники признают важность и преимущества предметного включения выживших жертв наземных мин в функционирование Конвенции – на международном

уровне, в том числе в рамках совещаний государств-участников и в рамках Межсессионной программы работы, да и, в частности, в рамках родных стран выживших жертв наземных мин, где в конечном счете и принимаются решения, затрагивающие их благополучие. И в период 2005–2009 годов вызов для государств-участников будет состоять в том, чтобы усилия по обеспечению такого предметного участия не ослабевали, а укреплялись.

81. Вдобавок к наметке приоритетных элементов *помощи жертвам*, работа Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции подчеркнула, что высшая ответственность за помощь жертвам лежит на каждом государстве-участнике, в пределах которого имеются выжившие жертвы наземных мин и другие минные жертвы. И это логично, ибо тут речь идет об элементарной обязанности каждого государства обеспечивать благополучие своих граждан, невзирая на фундаментальную важность поддержки со стороны международного донорского сообщества интеграции и осуществления директив и программ, сформулированных нуждающимися государствами-участниками. Как отмечалось, ответственность всех государств-участников за обеспечение благополучия минных жертв Конвенция излагает в общем плане, указывая, что предоставляется содействие "по уходу и реабилитации, социальной и экономической реинтеграции лиц, пострадавших от мин". Вместе с тем работа Постоянного комитета привлекла внимание государств-участников к существующим и широко принятым документам и декларациям, которые дают дальнейшие ориентиры при выполнении этой обязанности по отношению к минным жертвам, которые, как отмечалось, представляют собой подгруппу всех инвалидов.

82. Декларация Всемирной конференции 1993 года по правам человека¹⁸, принятая консенсусом 171 государством, вновь подтвердила, что "все права человека и основные свободы являются универсальными и тем самым они, безусловно, охватывают инвалидов" и что "любая прямая дискриминация или иное негативное дискриминационное обращение с инвалидами являются поэтому нарушением их прав". Эта декларация также провозгласила, что "инвалидам следует гарантировать равные возможности посредством ликвидации всех социально обусловленных барьеров, будь физические, финансовые, социальные или психологические, которые исключают или ограничивают их полное участие в жизни общества", и призвала Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций принять стандартные правила по вопросу о выравнивании возможностей для инвалидов.

83. В 1993 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций без голосования приняла впоследствии Стандартные правила Организация Объединенных

¹⁸ Всемирная конференция по правам человека. *Венская декларация и программа действий* (документ A/CONF.157/23 Организации Объединенных Наций, 12 июля 1993 года).

Наций по обеспечению равных возможностей для инвалидов¹⁹ – документ, чья важность освещалась на различных совещаниях Постоянного комитета и который был широко распространен среди государств-участников. Стандартные правила призваны обеспечить, чтобы все лица, страдающие инвалидностью, как члены своих обществ, могли осуществлять те же самые права и обязанности, что и другие люди. Не будучи обязательными, Стандартные правила предполагают твердую моральную и политическую решимость со стороны Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а следовательно, и со стороны всех государств - участников Конвенции предпринять действия по выравниванию возможностей для инвалидов.

84. Успехи и извлеченные уроки работы по осуществлению Конвенции помогают вдохновить дальнейшие усилия на международном уровне по защите и поощрению прав инвалидов. В этом отношении государства-участники были осведомлены и провели в ходе совещаний Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции дискуссии относительно текущих переговоров по проекту конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов.

85. Работа государств-участников, в частности за счет дискуссий в рамках совещаний государств-участников и в рамках Постоянного комитета по помощи пострадавшим и социально-экономической реинтеграции, привела к признанному мнению на тот счет, что все государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, несут обязанность поддерживать минные жертвы – вне зависимости от численности жертв наземных мин в пределах того или иного государства-участника. Вдобавок Постоянный комитет отметил, что эта ответственность актуальнее всего встает – а стало быть, и фундаментальнее всего звучат и те вызовы, с которыми они сталкиваются в связи с ее выполнением, – в случае 23 государств-участников, где, по сообщениям самих этих государств-участников, насчитываются, вероятно, сотни, тысячи, а то и десятки тысяч выживших жертв наземных мин: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Сербия и Черногория, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Хорватия, Чад и Эритрея.

86. Не забывая об обязанностях по отношению к жертвам наземных мин, где бы они ни находились, надо делать больший акцент на выполнении обязанностей по отношению к жертвам наземных мин со стороны вышеупомянутых государств-участников и на предоставлении по мере необходимости содействия этим государствам. И в период 2005-2009 годов этот вызов Конвенции приобретает более сфокусированный характер. В приложении VI этот вызов проиллюстрирован в более конкретном плане за счет резюме

¹⁹ См. документ A/RES/48/96 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 декабря 1993 года.

масштабов проблемы, встающей перед этими государствами-участниками, их планов по урегулированию этих задач и их приоритетов в отношении содействия.

V. Другие вопросы, имеющие существенное значение для достижения целей Конвенции

Сотрудничество и содействие

87. Как гласит статья 6, "при выполнении своих обязательств по настоящей Конвенции каждое государство-участник имеет право запрашивать и получать помощь, где это возможно, со стороны других государств-участников в той мере, в какой это возможно". Она намечает, что "каждое государство-участник, обладающее соответствующими возможностями" оказывает содействие в целях ухода и реабилитации, социальной и экономической реинтеграции лиц, пострадавших от мин, и в целях программ информирования о минной опасности, в целях разминирования и соответствующих мероприятий и в целях уничтожения запасов противопехотных мин. Далее, она обязывает каждое государство-участник, предоставляющее и получающее помощь по положениям статьи, сотрудничать с целью "обеспечени(я) полного и своевременного осуществления согласованных программ оказания помощи".

88. Конвенция четко устанавливает, что выполнение обязательств по уничтожению накопленных противопехотных мин и по расчистке минных районов является ответственностью каждого отдельного государства-участника, точно так же как является национальной ответственностью и обеспечение благополучия граждан страны, включая минные жертвы. Тем не менее статья 6 подчеркивает, что сотрудничество и содействие являются важными элементами, имеющимися в распоряжении у тех государств-участников, которым может потребоваться поддержка в выполнении их обязательств.

89. В контексте усилий по содействию государствам в реализации целей Конвенции можно занести в актив свыше 2,2 миллиарда долл. США, которые были мобилизованы с тех пор, как сложилась Конвенция. В качестве доноров противоминной деятельности выступают почти 40 государств-участников наряду с несколькими государствами-неучастниками, а также международными организациями. На протяжении последних нескольких лет отмечались довольно постоянные уровни глобального финансирования, и это примечательно с учетом того, что своей наивысшей отметки публичное осознание проблемы наземных мин достигло в 1997 году.

90. Существенный вклад в контексте усилий по содействию другим в осуществлении Конвенции внесли и некоторые государства-участники, которые не рассматриваются в качестве традиционных доноров. В качестве примера можно указать, в частности, миротворцев, помогающих в расчистке минных районов, программы оборонного

сотрудничества, используемые для подготовки кадров из развивающихся стран по гуманитарному разминированию, взносы в натуре в лице экспертов-консультантов и участие в инициативах по помощи жертвам.

91. Вызов как в случае традиционных, так и в случае нетрадиционных "государств-участников, обладающих соответствующими возможностями" будет состоять в том, чтобы обеспечить возобновленную приверженность содействию другим в период 2005-2009 годов такими способами, как через специализированные фонды содействия в осуществлении Конвенции и путем интеграции поддержки противоминной деятельности за счет более широких программ в сфере гуманитарной деятельности, развития, миростроительства и мироподдержания. Вдобавок государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, сталкиваются с текущим вызовом – преодолеть разрыв между усилиями в сфере гуманитарной помощи и программами развития.

92. Государства-участники подтвердили, что содействие в осуществлении Конвенции есть коллективное дело. И важно, чтобы государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, по-прежнему предоставляли финансовые ресурсы. Вместе с тем в равной мере важно и то, чтобы затронутые государства-участники и сами начинали в полной мере воспринимать эту обязанность как свое собственное дело за счет национальных ресурсных ассигнований. Как показывают факты, так оно уже и происходит. Из затронутых минами государств-участников, в общей сложности 24 добровольно сообщили сводные данные на сумму свыше 200 миллионов долл. США, которая была направлена на противоминную деятельность за счет национальных источников, с тех пор как вступила в силу Конвенция.

93. Государства-участники могут продвигать меры на тот счет, чтобы в полной мере воспринимать эти обязанности как свое собственное дело за счет интеграции противоминной деятельности в свои национальные планы развития. И это логично, ибо присутствие или предположительное присутствие минных районов в большинстве затронутых стран препятствует экономическому развитию и реконструкции и тормозит репатриацию беженцев и внутриперемещенных лиц. В равной мере логично и то, что со временем выполнение обязательств по Конвенции будет способствовать развитию, а это будет вести к наращиванию потенциала государств-участников, затронутых минами, и уменьшению их потребностей во внешнем содействии. Каждое государство-участник, затронутое минами, естественно, сталкивается с разной ситуацией в плане развития, и поэтому каждое отдельное государство-участник должно само делимитировать место противоминной деятельности в рамках общих приоритетов развития, принимая в расчет необходимость соблюдения своих обязательств по статье 5.

94. Присутствие или предположительное присутствие минных районов может усугублять бедность, а усилия по расчистке этих мин могут способствовать сокращению

бедности. Действия в этой сфере за счет инкорпорации в свои документы о стратегии сокращения нищеты (ДССН) усилий по расчистке минных районов и по повышению возможностей для инвалидов предприняли следующие 3 государства-участника: Босния и Герцеговина, Камбоджа и Чад. При этом данные государства-участники продемонстрировали другим, как этот важный фундамент для содействия со стороны Всемирного банка и Международного валютного фонда может быть использован в контексте выполнения конвенционных обязательств. Вдобавок другие государства-участники использовали иные методы для инкорпорации обязательств по Конвенции в общие планы сокращения бедности.

95. В более общем плане высвечивалась роль Всемирного банка и региональных банков развития в качестве потенциального источника финансирования для тех государств-участников, которым требуется содействие. Одни государства-участники уже получили доступ к ссудам, тогда как другие воспользовались грантами, выделенными Постконфликтным фондом Всемирного банка. Текущий вызов, однако, по-прежнему состоит в том, чтобы обеспечить осведомление государств-участников, затронутых минами, о наличии ссуд и грантов в контексте выполнения конвенционных обязательств.

96. Конвенция четко устанавливает, что содействие может предоставляться различными способами, включая, среди прочего, систему Организации Объединенных Наций, международные, региональные или национальные организации или учреждения, Международный комитет Красного Креста, национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца и их Международную федерацию, неправительственные организации, или на двусторонней основе, или же за счет взносов в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций на оказание помощи в разминировании²⁰ или в другие региональные фонды.

97. Лидерскую роль в содействии более чем 20 государствам-участникам, затронутым минами, в осуществлении Конвенции и в поддержке противоминной деятельности в государствах-неучастниках и в регионах, затронутых минами, играет система Организации Объединенных Наций. С 1996 года ЮНМАС распоряжался взносами на сумму свыше 150 миллионов долларов США, которые были внесены в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций на оказание помощи в разминировании. Инструментальную роль в поддержке осуществления Конвенции на Американском континенте играет ОАГ, которая поддерживает более 10 государств-участников в Западном полушарии и имеет устоявшееся политическое, финансовое и техническое обязательство содействовать своим государствам-членам в противоминной деятельности. Вдобавок Международный целевой фонд по разминированию и оказанию

²⁰ Конвенция говорит о Целевом фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций на оказание помощи в разминировании. С тех пор как была принята Конвенция, название этого фонда претерпело изменения.

помощи жертвам мин выступает в качестве важного канала финансирования в Юго-Восточной Европе, НАТО восполняет значительную нишу в плане поддержки уничтожения накопленных мин в Европе и Центральной Азии, а Европейский союз является одним из крупнейших доноров в сфере противоминной деятельности, включая уничтожение запасов. А совсем недавно ОБСЕ стала поддерживать осуществление Конвенции в Центральной Азии.

98. С тех пор как Конвенция вступила в силу, МККК изыскал и реализовал почти 100 миллионов долларов США на содействие в попечении и реабилитации жертв наземных мин и на осуществление программ минного просвещения. Вдобавок к поддержке, предоставляемой ими на минную расчистку и соответствующие усилия, крупный вклад в этих сферах вносят и другие организации, и в частности организации - участницы МКЗНМ. Кроме того, с тех пор как сложилась Конвенция, важным источником содействия за счет операционной поддержки, исследований и обеспечения общих операций по Конвенции стал ЖМЦГР.

99. Перед всеми этими субъектами встает вызов: обеспечить, чтобы в будущем они оставались столь же приверженными целям Конвенции, как и прежде. Их усилия играют инструментальную роль в обеспечении достигнутого прогресса по осуществлению Конвенции, но надо сделать гораздо больше. В частности, хотя достигнут немалый прогресс в формировании национального потенциала, сохраняются такие вызовы, как обеспечить, чтобы национальные ведомства стали полностью воспринимать усилия по осуществлению Конвенции как свое собственное дело. Как продемонстрировали реализованные сдвиги в интеграции противоминной деятельности в процесс консолидированных призывов Организации Объединенных Наций, следует прилагать усилия к тому, чтобы обеспечивать устойчивость поддержки, а где уместно, и интегрировать противоминную деятельность в соответствующие текущие мероприятия. Вдобавок многие организации успешно заручаются финансовой и натуральной поддержкой со стороны частных организаций и лиц. И в предстоящий период осуществления вызов будет состоять в том, чтобы обеспечить сохранение такого уровня приверженности.

100. Хотя для выполнения обязательств на протяжении предстоящих пяти лет потребуется немалое финансирование, государства-участники усвоили, что в случае сотрудничества и содействия в контексте выполнения целей Конвенции речь идет не просто о деньгах. Не менее важен и вопрос о том, как и на что расходуются неограниченные ресурсы. И перед государствами-участниками будет все больше вставать следующий вызов: обеспечить более высокую затратноэффективность в сфере осуществления, применяя такого рода уроки, как уроки в связи с эффективной координацией, и утверждая национальную принадлежность.

101. Еще один вызов для государств-участников, обладающих соответствующими возможностями, будет состоять в том, чтобы необходимая поддержка некоторых из государств, затронутых минами, которые присоединились к Конвенции в числе первых, не исчезала до тех пор, пока не будет полностью осуществлена статья 5. В свою очередь, эти государства-участники, затронутые минами, сталкиваются с таким вызовом, как наращивание своих собственных национальных вкладов, с тем чтобы завершать соответствующие усилия и в то же время эффективно сообщать о текущих потребностях во внешних ресурсах.

102. Чтобы обеспечивать попечение, реабилитацию и реинтеграцию жертв наземных мин, этим лицам зачастую требуется внимание на протяжении всего срока их жизни. Этот вызов будет нелегко преодолеть государствам-участникам, где имеются крупные контингенты жертв наземных мин. Во многих случаях этот вызов может быть преодолен только за счет содействия со стороны государств-участников, обладающих соответствующими возможностями, в плане выделения необходимого объема ресурсов и энергозатрат на помощь жертвам.

103. Хотя содействия в уничтожении накопленных мин требуют лишь небольшое число государств-участников, такую поддержку предоставляют очень немногие государства-участники, обладающие соответствующими возможностями. В связи с некоторыми новейшими государствами-участниками, обладающими более крупными количествами мин, ожидающих уничтожения, государствам-участникам надо будет коллективно преодолеть такой вызов, как обеспечение сотрудничества в этой сфере осуществления.

Транспарентность и обмен информацией

104. За счет статьи 7 Конвенция содержит важный механизм с целью обеспечить транспарентность в сфере осуществления. Эта статья требует, чтобы каждое государство-участник открыто и регулярно делилось информацией следующего рода:

- о национальных мерах по осуществлению, упоминаемых в статье 9;
- о всех запасах противопехотных мин, которые ему принадлежат, или которыми оно владеет, или которые находятся под его юрисдикцией или контролем, с разбивкой по типам, количеству и, если это возможно, с указанием номеров партий складированных противопехотных мин каждого типа;
- насколько это возможно, о координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины, находящиеся под их юрисдикцией или контролем, с указанием как можно более подробных данных о типах и количествах противопехотных мин каждого типа, установленных в каждом заминированном районе, и датах их установки;

- о типах, количествах и, если это возможно, номерах партий всех противопехотных мин, сохраненных или переданных для целей разработки методов обнаружения мин, разминирования или уничтожения мин и обучения этим методам, либо переданных в целях уничтожения, а также об учреждениях, которым государство-участник разрешило сохранить или передать противопехотные мины в соответствии со статьей 3;
- о состоянии программ, связанных с конверсией или прекращением эксплуатации объектов по производству противопехотных мин;
- о состоянии программ, связанных с уничтожением противопехотных мин в соответствии со статьями 4 и 5, включая подробные данные о методах, которые будут использованы в целях осуществления процесса уничтожения, местоположении всех объектов, где будет осуществляться уничтожение, и применимых нормах безопасности и экологических нормах, которые необходимо будет соблюдать;
- о типах и количествах всех противопехотных мин, уничтоженных после вступления настоящей Конвенции в силу для этого государства-участника, включая количественную разбивку по каждому типу противопехотных мин, уничтоженных в соответствии со статьями 4 и 5, а также, если это возможно, указание номеров партий противопехотных мин каждого типа - в случае их уничтожения в соответствии со статьей 4;
- о технических характеристиках каждого типа произведенных противопехотных мин, в той мере, в какой это известно, и мин, которые в данный момент принадлежат государству-участнику или находятся в его владении, с указанием, где это реально возможно, такой информации, которая может способствовать обнаружению и обезвреживанию противопехотных мин; эта информация должна, по меньшей мере, включать в себя данные о размерах, взрывателе, боевом заряде, содержании металла, а также цветные фотографии и другие данные, которые могут способствовать обезвреживанию мин; и
- о мерах, принятых в целях незамедлительного и эффективного оповещения населения о всех районах, о которых говорится в пункте 2 статьи 5.

105. В соответствии с пунктом 1 статьи 7, каждое государство-участник должно представить депозитарию первоначальный доклад в соответствии со статьей 7 "как можно раньше, но в любом случае не позднее чем по истечении 180 дней после вступления настоящей Конвенции в силу для этого государства-участника". Такой первоначальный доклад требовалось представить в общей сложности 141 из 144 государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней. Это сделали все, за исключением следующих 5 государств-участников: Гайана, Кабо-Верде, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Люсия и Экваториальная Гвинея. (См. приложение VII.)

106. В соответствии с пунктом 2 статьи 7, каждое государство-участник должно ежегодно представлять депозитарию обновленную информацию, охватывающую последний календарный год и сообщаемую не позднее чем 30 апреля каждого года. Это сделало каждое государство-участник, обязанное представить такой доклад в 2004 году, за исключением следующих 24 государств-участников: Андорра, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Боливия, Ботсвана, Венесуэла, Габон, Гамбия, Гана, Доминиканская Республика, Зимбабве, Камерун, Лесото, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Ниуэ, Панама, Парагвай, Самоа, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Китс и Невис, Фиджи и Эритрея. (См. приложение VII.)

107. Как указывает пункт 3 статьи 7, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает доклады, полученные в соответствии со статьей 7, государствам-участникам. На первом Совещании государств-участников 1999 года государства-участники согласовали пути и средства с целью обеспечить распространение этих докладов. В частности, они согласились, что было бы практично и затратноэффективно представлять эти доклады в Интернете, поощрять государства-участники представлять свои доклады в электронной форме и проявлять прагматизм в том, что касается вопроса о письменном переводе докладов. Кроме того, было условлено давать доступ к представленным докладам всем заинтересованным субъектам, с учетом того что такой доступ совместим с гуманитарной целью Конвенции. Точно так же первое Совещание государств-участников приняло общий отчетный формат. В совокупности, как оказалось, эти пути и средства хорошо послужили государствам-участникам на протяжении первых пяти лет их применения. Вдобавок Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения по поручению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций проделал похвальную работу по получению и предоставлению докладов без дополнительных издержек для государств-участников.

108. Большинство категорий информации, содержащейся в докладах, которые представляются в соответствии со статьей 7, было затронуто в других разделах настоящего обзора. Три области, не освещенные ранее, включают информацию касательно мин, сохраняемых или передаваемых в целях, описанных в статье 3, в связи с конверсией и выводом из эксплуатации объектов по производству противопехотных мин и в связи с техническими характеристиками мин, произведенных некогда или сохраняемых в настоящее время государствами-участниками.

109. О противопехотных минах, сохраняемых или передаваемых для целей разработки методов обнаружения мин, разминирования или уничтожения мин и обучения этим методам в соответствии со статьей 3, сообщили следующие 74 государства-участника: Австралия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания,

Джибути, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Люксембург, Мавритания, Малави, Мали, Мозамбик, Молдова, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Уругвай, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Южная Африка и Япония. Таблицы в приложении VIII приводят общий обзор числа мин, сообщавшихся как сохраненные и переданные в различные годы в соответствии с этой статьей. Некоторые из этих государств-участников на добровольной основе предоставили информацию о предназначении и фактическом использовании этих мин.

110. О конверсии или выводе из эксплуатации объектов по производству противопехотных мин сообщили следующие 22 государства-участника: Албания, Аргентина, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Дания, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Перу, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уганда, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Южная Африка и Япония.

111. Технические характеристики произведенных или сохраняемых в настоящее время противопехотных мин, с указанием информации, которая может облегчить идентификацию и расчистку противопехотных мин, предоставили следующие 66 государств-участников: Австралия, Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Дания, Джибути, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мозамбик, Молдова, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Перу, Португалия, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Южная Африка и Япония.

112. На втором Совещании государств-участников 2000 года государства-участники разобрали технические пути и средства циркулирования докладов, приняв *Форму J*, чтобы дать возможность государствам-участникам добровольно отчитываться по тем вопросам, касающимся соблюдения и осуществления, которые не охвачены официальными отчетными требованиями, содержащимися в статье 7. Государства-участники далее рекомендовали использовать эту форму для сообщения о деятельности, предпринимаемой в отношении статьи 6, и в особенности для сообщения о предоставленном содействии в

целях попечения и реабилитации и социально-экономической реинтеграции минных жертв. С принятия *Формы J* этим добровольным средством отчетности воспользовались следующие 62 государства-участника: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Дания, Зимбабве, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Маврикий, Малави, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия, Судан, Таджикистан, Таиланд, Турция, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Швеция, Эквадор, Южная Африка, Ямайка и Япония.

113. На четвертом Совещании государств-участников 2002 года государства-участники вновь разобрали технические пути и средства циркулирования докладов. На основе предположений, содержащихся в председательской справке, государства-участники побуждались максимально востребовать потенциал отчетного формата в качестве важного инструмента соизмерения прогресса и сообщения о нуждах и согласились соответственно предпринять действия по конкретным предположениям, высказанным в этой справке. Как отмечалось, эти предположения включали побуждение государств-участников, пользуясь возможностью, предоставлять "дополнительную информацию", с тем чтобы можно было облегчать усилия в плане сотрудничества и содействия.

114. Межсессионная программа работы, учрежденная государствами-участниками в 1999 году, дополняет официальный и юридически обязательный обмен информацией за счет статьи 7. Применяя такие принципы, как связность, гибкость, партнерство, неформальность, преемственность и эффективная подготовка, эта Программа увенчалась успехом в особенности в следующих областях:

- повышение осознания;
- достижение общего понимания по различным проблемам;
- идентификация наилучшей практики;
- обмен опытом и информацией о наличных средствах урегулирования проблемы наземных мин; и
- предоставление возможности разным субъектам, причастным к проблемам противоминной деятельности, встречаться и обсуждать идеи.

Весьма важно, что Межсессионная программа работы обеспечивает форум как для государств-участников, затронутых минами, и для тех, кто находится в процессе уничтожения накопленных мин, – в плане обмена информацией об их проблемах, планах, прогрессе и приоритетах в отношении содействия, так и для тех, кто обладает соответствующими возможностями, – в плане обмена информацией о той поддержке,

какую они могут предоставить. В этом смысле неофициальный информационный обмен, ставший возможным благодаря Межсессионной программе работы, значительно подкрепляет операционализацию конвенционных мер по сотрудничеству и содействию.

115. Со вступления Конвенции в силу государства-участники на своих ежегодных совещаниях государств-участников и на совещаниях Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции делились информацией и обменивались взглядами о применимости многих из статей Конвенции. В частности, предметом дискуссии стали следующие проблемы:

- в отношении статьи 1 государства-участники обсудили подпункт с) пункта 1 статьи (т.е. каждое государство-участник обязуется никогда не помогать, не поощрять и не побуждать никоим образом кого бы то ни было к осуществлению деятельности, запрещенной для государства-участника согласно настоящей Конвенции) - и как они понимают ее применение, когда они вовлечены в военные операции с государством - неучастником Конвенции. Вдобавок государства-участники обсудили, не относится ли к этому положению транзит противопехотных мин со стороны государства - неучастника Конвенции;
- в отношении статьи 2 государства-участники обсудили, не относится ли к минам, оснащенным чувствительными взрывателями или чувствительными элементами неизвлекаемости, конвенционное определение противопехотной мины как "мины, которая предназначена для взрыва от присутствия, близости или непосредственного воздействия человека и при этом выводит из строя, калечит или убивает одного или нескольких человек";
- в отношении статьи 3 государства-участники обсудили, что представляет собой "абсолютно необходимый" "минимальный объем (противопехотных мин)", которые могут сохраняться в соответствии со статьей 3 "для целей разработки методов обнаружения мин, разминирования или уничтожения мин и обучения этим методам".

116. Важную роль в обмене информацией в связи с осуществлением Конвенции играют неправительственные организации. В частности, инициатива МКЗНМ "Лендмайн Монитор" обеспечивает государствам-участникам и другим субъектам детальный независимый информационный источник относительно действий всех государств по реализации целей Конвенции.

117. В период после первой обзорной Конференции важной задачей будет обеспечить, чтобы остающиеся 5 государств-участников, которые пока еще не представили первоначального доклада в порядке транспарентности в соответствии с пунктом 1 статьи 7, сделали это как можно скорее. Кроме того, хотя в год обзорной Конференции

общий уровень отчетности превысил 78 процентов, встанет задача обеспечить, чтобы государства-участники и впредь соблюдали свои ежегодные отчетные обязательства после обзорной Конференции. И это по-прежнему особенно важно для государств-участников, которые находятся в процессе уничтожения накопленных мин в соответствии со статьей 4, государств-участников, которые решили сохранить противопехотные мины в соответствии со статьей 3, и государств-участников, которые принимают меры в соответствии со статьей 9. Кроме того, все более важное значение будет приобретать ежегодная отчетность со стороны государств-участников, затронутых минами, дабы подтверждать выполнение обязательств по статье 5 или как можно скорее сообщать о тех вызовах, которые надо преодолеть, чтобы обеспечить возможность для выполнения этих обязательств.

118. Государствам-участникам будет также важно обеспечить динамизм не только совещаний государств-участников, но и неофициальных средств обмена информацией (например, Межсессионная программа работы и региональные конференции и семинары) и юридически не связывающих средств транспарентности (например, открытость при уничтожении противопехотных мин и расчистке минных районов).

Предотвращение и пресечение запрещенной деятельности и облегчение соблюдения

119. Государства-участники индивидуально и коллективно ответственны за обеспечение соблюдения Конвенции.

120. Первостепенная ответственность за обеспечение соблюдения Конвенции лежит на каждом отдельном государстве-участнике, вводящем и применяющем по мере необходимости меры, намеченные в статье 9. Эта статья обязывает каждое государство-участник принимать все надлежащие правовые, административные и иные меры, включая введение уголовных санкций, чтобы предотвращать и пресекать любую деятельность, запрещаемую государству-участнику по Конвенции, со стороны лиц или в пределах территории под его юрисдикцией или контролем.

121. По пункту 1 (а) статьи 7, каждое государство-участник должно ежегодно представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций информацию о "национальных мерах по осуществлению, упоминаемых в статье 9" и ежегодно актуализировать этот доклад. О том, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9, сообщили следующие 37 государств-участников: Австралия, Австрия, Белиз, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Замбия, Зимбабве, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мали, Мальта, Монако, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Франция, Чешская Республика, Швейцария,

Швеция, Южная Африка и Япония. Вдобавок следующие 18 государств-участников сообщили, что они считают существующие законы достаточными для реализации Конвенции: Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея-Бисау, Дания, Ирландия, Лесото, Мексика, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Португалия, Румыния, Самоа, Святейший Престол, Словакия, Словения, Таджикистан, Тунис и Хорватия.

122. Тридцать два (32) государства-участника сообщили, что они находятся в процессе принятия законодательства по осуществлению Конвенции: Албания, Аргентина, Бангладеш, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Демократическая Республика Конго, Джибути, Йемен, Камерун, Кения, Конго, Мавритания, Малави, Мозамбик, Нигер, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сербия и Черногория, Суринам, Таиланд, Того, Уганда, Филиппины, Чад, Чили и Ямайка. Пятьдесят семь (57) государств-участников пока еще не сообщили, что они приняли законодательные меры в соответствии со статьей 9. И на период 2005–2009 годов встает задача: все государства-участники, которые еще не сделали этого, должны обеспечить наличие законодательных мер, требуемых статьей 9, и сообщить о таких мерах в соответствии со статьей 7.

123. Вдобавок к сообщению правовых мер некоторые государства-участники сообщают о других мерах, упоминаемых в статье 9, с целью предотвращения и пресечения запрещаемой деятельности. Эти меры включают систематическое распространение информации относительно конвенционных запретов среди своих вооруженных сил, разработку учебных бюллетеней вооруженных сил, распространение текста Конвенции в военных академиях и дачу директив полицейским службам. Однако мало государств-участников сообщают о принятии мер, так или иначе гармонизирующих военную доктрину с конвенционными обязательствами. Таким образом, для большинства государств-участников текущий вызов будет состоять в том, чтобы обеспечить принятие и сообщение таких мер по предотвращению и пресечению запрещаемой деятельности - вдобавок к правовым мерам.

124. Статья 8 обеспечивает государствам-участникам множество средств для облегчения и прояснения вопросов в связи с соблюдением. В период, охватываемый настоящим обзором, одно государство-участник – Канада – облегчало неофициальный диалог по этим средствам. Итоги этого диалога включают общепризнанное представление на тот счет, что соблюдение положений Конвенции надо рассматривать в контексте сотрудничества с целью облегчить осуществление. Кроме того, государства-участники, в порядке признания необходимости обеспечить полное соблюдение всех обязательств по Конвенции, подтвердили свою приверженность эффективному осуществлению Конвенции и полному соблюдению ее положений. Они произвели такое подтверждение в духе сотрудничества и взаимодействия, который отличает оттавский процесс. В этом

отношении государства-участники признали свою ответственность за получение разъяснений этих озабоченностей в таком кооперативном духе в случае серьезных озабоченностей по поводу несоблюдения любых обязательств по Конвенции.

125. Никакое государство-участник не представило Совещанию государств-участников просьбу о разъяснении в соответствии с пунктом 2 статьи 8 и не предложило создать специальное совещание государств-участников в соответствии с пунктом 5 статьи 8. Этот факт, в сочетании вообще с исключительным уровнем соблюдения Конвенции, подчеркивает приверженность государств-участников целям Конвенции и свидетельствует об их согласии, как говорится в пункте 1 статьи 8, "объединять усилия, действуя в духе сотрудничества, с целью способствовать соблюдению государствами-участниками своих обязательств по настоящей Конвенции".

126. В соответствии с пунктом 9 статьи 8 Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения выполнял обязанность Генерального секретаря ООН по подготовке и актуализации списка имен, гражданства и других соответствующих данных квалифицированных экспертов, выдвинутых для миссий по установлению фактов, санкционированных в соответствии с пунктом 8 статьи 8. Департамент по вопросам разоружения регулярно сообщал эту информацию всем государствам-участникам. С тех пор как вступила в силу Конвенция, имена квалифицированных экспертов представили следующие государства-участники: Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Словения, Таиланд, Фиджи, Франция, Хорватия, Швейцария и Швеция.

127. Одно государство-участник – Колумбия – указало, что оно сталкивается с вызовом со стороны вооруженных негосударственных субъектов, проводящих запрещенную деятельность на его суверенной территории. Таким субъектам требуется соблюдать Конвенцию, коль скоро их деятельность подлежит юрисдикции соответствующего государства, и их можно призвать к ответу за нарушения Конвенции в соответствии с национальными мерами по осуществлению, установленными государством-участником в соответствии со статьей 9.

Имплементационная поддержка

128. Как отмечалось, первое Совещание государств-участников в 1999 году учредило Межсессионную программу работы, с тем чтобы "добиваться систематического, эффективного осуществления Конвенции за счет более упорядоченной программы работы". При учреждении этой Программы государства-участники признали важность наличия межсессионных постоянных комитетов по проблемам, связанным с действием Конвенции, чтобы "мобилизовать широкую международную общественность на содействие достижению гуманитарных целей Конвенции". Цель этого мероприятия

состояла в "организации работы в рамках структуры Конвенции таким образом, чтобы способствовать преемственности, открытости, транспарентности, вовлеченности и духу сотрудничества".

129. Первоначально было учреждено пять "постоянных комитетов экспертов". На втором Совещании государств-участников в 2000 году государства-участники свели их в четыре "постоянных комитета", ибо проблематика "технологии противоминной деятельности" была инкорпорирована в работу Постоянного комитета, ответственного за минную расчистку. Вдобавок за счет согласия проводить все совещания постоянных комитетов последовательно в ходе двух сессий в год, каждая продолжительностью одну неделю, была повышена действенность Межсессионной программы работы. Равным образом государства-участники рекомендовали, чтобы те, кто в состоянии сделать это, "подумали о внесении добровольных взносов, с тем чтобы иметь возможность использовать в ходе межсессионных совещаний дополнительные языки". Европейская комиссия впоследствии откликнулась на этот призыв и с тех пор, безо всяких издержек для государств-участников, обеспечивает устный перевод на английский, испанский и французский языки на совещаниях постоянных комитетов.

130. Третье Совещание государств-участников в 2001 году внесло небольшую корректировку в структуру комитетов, переложив ответственность за минно-разъяснительную работу с Постоянного комитета по помощи пострадавшим на Постоянный комитет по разминированию. На четвертом Совещании государств-участников в 2002 году государства-участники согласились, что в преддверии первой обзорной Конференции Межсессионная программа работы должна еще четче концентрироваться на тех областях, которые имеют самое прямое отношение к ключевым целям Конвенции: уничтожение противопехотных мин, остающихся в запасах; расчистка районов, содержащих противопехотные мины; оказание помощи жертвам наземных мин; и обеспечение универсального принятия запрета на противопехотные мины. Пятое Совещание государств-участников в 2003 году вновь подтвердило необходимость и впредь четче концентрироваться на тех областях, которые имеют самое прямое отношение к этим ключевым целям.

131. На каждом совещании государств-участников избирались сопредседатели и содокладчики постоянных комитетов, и вошло в практику, что содокладчики за один год избирались в качестве сопредседателей на последующий год. Таблица, содержащая имена государств-участников, которые выступали в качестве сопредседателей и содокладчиков, приводится в приложении IX.

132. Государства-участники признают ценность и важность Координационного комитета, учрежденного на втором Совещании государств-участников в 2000 году, для эффективного функционирования и осуществления Конвенции. При выполнении своего

мандата Координационный комитет демонстрирует практический настрой и применяет принцип гибкости в отношении координации им Межсессионной программы работы. Вдобавок Координационный комитет действует открытым и транспарентным образом за счет предоставления на вебсайте ЖМЦГР резюмированных докладов о своих совещаниях и за счет актуализированных сводок, предоставляемых Председателем Координационного комитета государствам-участникам.

133. Государства-участники отмечают работу, предпринимаемую такими заинтересованными государствами-участниками за счет учреждения в 2000 году Программы спонсорства, которая обеспечивает широкую представленность на совещаниях по Конвенции. Вдобавок государства-участники выразили признательность ЖМЦГР за эффективное управление Программой спонсорства без дополнительных издержек для спонсоров программы. С ее учреждения добровольные взносы в Программу спонсорства вносили следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство, Франция, Швейцария и Швеция. И в предстоящие годы вызов будет состоять в том, чтобы поддерживать необходимый уровень финансирования Программы спонсорства после первой обзорной Конференции. Вдобавок тем, кто извлекает выгоду из программы, нужно будет разобрать требуемый им уровень содействия, с тем чтобы обеспечить необходимую поддержку другим.

134. Государства-участники выразили признательность за то, как Группа имплементационной поддержки (ГИП), учрежденная в составе ЖМЦГР согласно мандату, согласованному на третьем Совещании государств-участников в 2001 году, вносит позитивный вклад в поддержку усилий государств-участников по осуществлению Конвенции. ГИП оправдывает ожидания государств-участников в плане поддержки конвенционных председателей, Координационного комитета, постоянных комитетов, Программы спонсорства, в рамках своей работы в контексте коммуникации и связи, а также бюджетирования и планирования, равно как и за счет учреждения конвенционного центра документации.

135. Многие государства-участники откликнулись на призыв предоставлять на добровольной основе необходимые финансовые ресурсы на функционирование ГИП, и с тех пор как в 2001 году был учрежден Добровольный целевой фонд ГИП, взносы в него вносили следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Малайзия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Хорватия, Чешская Республика, Швеция и Южная Африка. И в предстоящие годы вызов будет состоять в том, чтобы текущие взносы вносили прежние доноры и чтобы свою лепту в этот ценный имплементационный механизм вносили на регулярной основе дополнительные государства-участники.

Приложение I

Даты ратификации/присоединения и вступления в силу

Государство	Дата ратификации/присоединения	Дата вступления в силу
Австралия*	14 января 1999 года	1 июля 1999 года
Австрия*	29 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Албания*	29 февраля 2000 года	1 августа 2000 года
Алжир*	9 октября 2001 года	1 апреля 2002 года
Ангола*	5 июля 2002 года	1 января 2003 года
Андорра*	29 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Антигуа и Барбуда*	3 мая 1999 года	1 ноября 1999 года
Аргентина*	14 сентября 1999 года	1 марта 2000 года
Афганистан	11 сентября 2002 года	1 марта 2003 года
Багамские Острова*	31 июля 1998 года	1 марта 1999 года
Бангладеш*	6 сентября 2000 года	1 марта 2001 года
Барбадос*	26 января 1999 года	1 июля 1999 года
Беларусь	3 сентября 2003 года	1 марта 2004 года
Белиз*	23 апреля 1998 года	1 марта 1999 года
Бельгия*	4 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Бенин*	25 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Болгария*	4 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Боливия*	9 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Босния и Герцеговина*	8 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Ботсвана*	1 марта 2000 года	1 сентября 2000 года
Бразилия*	30 апреля 1999 года	1 октября 1999 года
Буркина-Фасо*	16 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Бурунди*	22 октября 2003 года	1 апреля 2004 года
Бывшая югославская Республика Македония	9 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Венгрия*	6 апреля 1998 года	1 марта 1999 года
Венесуэла*	14 апреля 1999 года	1 октября 1999 года
Габон*	8 сентября 2000 года	1 марта 2001 года
Гайана*	5 августа 2003 года	1 февраля 2004 года
Гамбия*	23 сентября 2002 года	1 марта 2003 года
Гана*	30 июня 2000 года	1 декабря 2000 года
Гватемала*	26 марта 1999 года	1 сентября 1999 года
Гвинея*	8 октября 1998 года	1 апреля 1999 года
Гвинея-Бисау*	22 мая 2001 года	1 ноября 2001 года
Германия*	23 июля 1998 года	1 марта 1999 года
Гондурас*	24 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Гренада*	19 августа 1998 года	1 марта 1999 года
Греция*	25 сентября 2003 года	1 марта 2004 года
Дания*	8 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Демократическая Республика Конго	2 мая 2002 года	1 ноября 2002 года
Джибути*	18 мая 1998 года	1 марта 1999 года
Доминика*	26 марта 1999 года	1 сентября 1999 года
Доминиканская Республика*	30 июня 2000 года	1 декабря 2000 года
Замбия*	23 февраля 2001 года	1 августа 2001 года
Зимбабве*	18 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Иордания*	13 ноября 1998 года	1 мая 1999 года
Ирландия*	3 декабря 1997 года	1 марта 1999 года
Исландия*	5 мая 1999 года	1 ноября 1999 года
Испания*	19 января 1999 года	1 июля 1999 года

Государство	Дата ратификации/присоединения	Дата вступления в силу
Италия*	23 апреля 1999 года	1 октября 1999 года
Йемен*	1 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Кабо-Верде*	14 мая 2001 года	1 ноября 2001 года
Камбоджа*	28 июля 1999 года	1 января 2000 года
Камерун*	19 сентября 2002 года	1 марта 2003 года
Канада*	3 декабря 1997 года	1 марта 1999 года
Катар*	13 октября 1998 года	1 апреля 1999 года
Кения*	23 января 2001 года	1 июля 2001 года
Кипр*	17 января 2003 года	1 июля 2003 года
Кирибати	7 сентября 2000 года	1 марта 2001 года
Колумбия*	6 сентября 2000 года	1 марта 2001 года
Коморские Острова	19 сентября 2002 года	1 марта 2003 года
Конго	4 мая 2001 года	1 ноября 2001 года
Коста-Рика*	17 марта 1999 года	1 сентября 1999 года
Кот-д'Ивуар*	30 июня 2000 года	1 декабря 2000 года
Лесото*	2 декабря 1998 года	1 июня 1999 года
Либерия	23 декабря 1999 года	1 июня 2000 года
Литва*	12 мая 2003 года	1 ноября 2003 года
Лихтенштейн*	5 октября 1999 года	1 апреля 2000 года
Люксембург*	14 июня 1999 года	1 декабря 1999 года
Маврикий*	3 декабря 1997 года	1 марта 1999 года
Мавритания*	21 июля 2000 года	1 января 2001 года
Мадагаскар*	16 сентября 1999 года	1 марта 2000 года
Малави*	13 августа 1998 года	1 марта 1999 года
Малайзия*	22 апреля 1999 года	1 октября 1999 года
Мали*	2 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Мальдивские Острова*	7 сентября 2000 года	1 марта 2001 года
Мальта*	7 мая 2001 года	1 ноября 2001 года
Мексика*	9 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Мозамбик*	25 августа 1998 года	1 марта 1999 года
Монако*	17 ноября 1998 года	1 мая 1999 года
Намибия*	21 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Науру	7 августа 2000 года	1 февраля 2001 года
Нигер*	23 марта 1999 года	1 сентября 1999 года
Нигерия	27 сентября 2001 года	1 марта 2002 года
Нидерланды*	12 апреля 1999 года	1 октября 1999 года
Никарагуа*	30 ноября 1998 года	1 мая 1999 года
Ниуэ*	15 апреля 1998 года	1 марта 1999 года
Новая Зеландия*	27 января 1999 года	1 июля 1999 года
Норвегия*	9 июля 1998 года	1 марта 1999 года
Объединенная Республика Танзания*	13 ноября 2000 года	1 мая 2001 года
Панама*	7 октября 1998 года	1 апреля 1999 года
Папуа - Новая Гвинея	28 июня 2004 года	1 декабря 2004 года
Парагвай*	13 ноября 1998 года	1 мая 1999 года
Перу*	17 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Португалия*	19 февраля 1999 года	1 августа 1999 года
Республика Молдова*	8 сентября 2000 года	1 марта 2001 года
Руанда*	8 июня 2000 года	1 декабря 2000 года
Румыния*	30 ноября 2000 года	1 мая 2001 года
Сальвадор*	27 января 1999 года	1 июля 1999 года
Самоа*	23 июля 1998 года	1 марта 1999 года
Сан-Марино*	18 марта 1998 года	1 марта 1999 года
Сан-Томе и Принсипи*	31 марта 2003 года	1 сентября 2003 года

Государство	Дата ратификации/присоединения	Дата вступления в силу
Свазиленд*	22 декабря 1998 года	1 июня 1999 года
Святейший Престол*	17 февраля 1998 года	1 марта 1999 года
Сейшельские Острова*	2 июня 2000 года	1 декабря 2000 года
Сенегал*	24 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Сент-Винсент и Гренадины*	1 августа 2001 года	1 февраля 2002 года
Сент-Китс и Невис*	2 декабря 1998 года	1 июня 1999 года
Сент-Люсия*	13 апреля 1999 года	1 октября 1999 года
Сербия и Черногория	18 сентября 2003 года	1 марта 2004 года
Словакия*	25 февраля 1999 года	1 августа 1999 года
Словения*	27 октября 1998 года	1 апреля 1999 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*	31 июля 1998 года	1 марта 1999 года
Соломоновы Острова*	26 января 1999 года	1 июля 1999 года
Судан*	13 октября 2003 года	1 апреля 2004 года
Суринам*	23 мая 2002 года	1 ноября 2002 года
Сьерра-Леоне*	25 апреля 2001 года	1 октября 2001 года
Таджикистан	12 октября 1999 года	1 апреля 2000 года
Таиланд*	27 ноября 1998 года	1 мая 1999 года
Тимор-Лешти	7 мая 2003 года	1 ноября 2003 года
Того*	9 марта 2000 года	1 сентября 2000 года
Тринидад и Тобаго*	27 апреля 1998 года	1 марта 1999 года
Тунис*	9 июля 1999 года	1 января 2000 года
Туркменистан*	19 января 1998 года	1 марта 1999 года
Турция	25 сентября 2003 года	1 марта 2004 года
Уганда*	25 февраля 1999 года	1 августа 1999 года
Уругвай*	7 июня 2001 года	1 декабря 2001 года
Фиджи*	10 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Филиппины*	15 февраля 2000 года	1 августа 2000 года
Франция*	23 июля 1998 года	1 марта 1999 года
Хорватия*	20 мая 1998 года	1 марта 1999 года
Центральноафриканская Республика	8 ноября 2002 года	1 мая 2003 года
Чад*	6 мая 1999 года	1 ноября 1999 года
Чешская Республика*	26 октября 1999 года	1 апреля 2000 года
Чили*	10 сентября 2001 года	1 марта 2002 года
Швейцария*	24 марта 1998 года	1 марта 1999 года
Швеция*	30 ноября 1998 года	1 мая 1999 года
Эквадор*	29 апреля 1999 года	1 октября 1999 года
Экваториальная Гвинея	16 сентября 1998 года	1 марта 1999 года
Эритрея	27 августа 2001 года	1 февраля 2002 года
Эстония	12 мая 2004 года	1 ноября 2004 года
Эфиопия* ¹	17 декабря 2004 года	1 июня 2005 года
Южная Африка*	26 июня 1998 года	1 марта 1999 года
Ямайка*	17 июля 1998 года	1 марта 1999 года
Япония*	30 сентября 1998 года	1 марта 1999 года

¹ 29 ноября 2004 года Эфиопия объявила, что она ратифицировала Конвенцию. Однако дата, когда Эфиопия представила депозитарию свою ратификационную грамоту, наступила после закрытия первой обзорной Конференции.

* = подписавшее государство.

Приложение II**Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней**

Азербайджан	Марокко
Армения	Маршалловы Острова*
Бахрейн	Микронезия (Федеративные Штаты)
Бруней-Даруссалам*	Монголия
Бутан	Мьянма (Бирма)
Вануату*	Непал
Вьетнам	Объединенные Арабские Эмираты
Гаити*	Оман
Грузия	Острова Кука*
Египет	Пакистан
Израиль	Палау
Индия	Польша*
Индонезия*	Республика Корея
Ирак	Российская Федерация
Иран	Саудовская Аравия
Казахстан	Сингапур
Китай	Сирийская Арабская Республика
Корейская Народно-Демократическая Республика	Соединенные Штаты Америки
Куба	Сомали
Кувейт	Тонга
Кыргызстан	Тувалу
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Узбекистан
Латвия	Украина*
Ливан	Финляндия
Ливийская Арабская Джамахирия	Шри-Ланка

* = подписавшее государство.

Предельные сроки для государств-участников с целью произвести или обеспечить уничтожение противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем в соответствии со статьей 5

[illegible]

Приложение IV

Резюме информации, представленной государствами-участниками о выполнении обязательств по статье 5

	<u>Колонка А:</u> Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	<u>Колонка В:</u> Планы и программы	<u>Колонка С:</u> Прогресс в расчистке минных районов
Афганистан	По оценкам, район, заведомо загрязненный минами и НРБ, составляет в общей сложности приблизительно 788,7 квадратного километра в 206 областях 31 провинции. Из этой общей величины, 157,7 квадратного километра считаются районами "высокой степени пораженности", которые включают крупные сельскохозяйственные угодья, ирригационные системы, жилые районы, пастбищные земли и дороги.	С 1989 года функционирует Программа противоминной деятельности для Афганистана (ППДА). В 2003 году правительством была одобрена 10-летняя стратегия противоминной деятельности. Она рассчитана на то, чтобы с 2003 по 2007 год расчистить районы высокой степени пораженности и промаркировать районы средней и низкой степени пораженности, а с 2008 по 2012 год - расчистить районы средней и низкой степени пораженности. Цели Афганистана в период 2005-2009 годов включают: достижение более безопасного, более действенного и более эффективного осуществления своей стратегии; сбор информации о воздействии факторов риска на общинном уровне и сбор точной технической и географической информации о загрязненных районах; обеспечение избавления от мин и НРБ приоритетных районов; и сокращение поражений и потерь за счет поощрения более безопасного поведения.	С 1989 года было расчищено почти 300 квадратных километров минных полей и 522 квадратных километра боевых зон и уничтожено 250 000 противопехотных мин и 3,3 миллиона единиц НРБ. Вдобавок 10,6 миллиона афганцев получили образовательную подготовку на предмет минного риска.
Албания	Противопехотные мины предположительно содержит 120-километровая полоса албанской территории вдоль границы с Сербией и Черногорией. В 1999 году обследование воздействия наземных мин позволило идентифицировать 102 загрязненных зоны в районах Тропое, Хась и Кукес, охватывающих 15,25 миллиона квадратных метров.	Была учреждена Албанская программа противоминной деятельности и интегрирована в региональную стратегию развития префектуры Кукес. Цели Албании в период 2005-2009 годов включают: завершение к декабрю 2005 года всех обследований – воздействия и технических, приоритизацию к декабрю 2006 года всех районов высокой и средней степени пораженности на предмет расчистки; расчистку всех районов высокой и средней степени пораженности; расчистку к декабрю 2008 года всех районов низкой степени пораженности; и сокращение деятельности, угрожающей жизни, за счет просвещения на предмет минного риска среди уязвимых категорий в рамках 39 затронутых деревень.	С 2000 по 2003 год, за счет деятельности по обследованию и расчистке было высвобождено около 10 миллионов квадратных метров загрязненных прежде земель и уничтожено 6 804 противопехотные мины. Из первоначальных 15,25 миллиона квадратных метров предположительных минных районов, сегодня остается менее 6 миллионов квадратных метров.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Алжир	Алжирские районы, заминированные колониальной армией, расположены на алжирской восточной границе с Тунисом и на западной границе с Марокко. Эти районы охватывают 5676 гектаров и содержат 3 064 180 противопехотных мин. Вдобавок террористскими группировками предположительно заминированы некоторые районы на севере.	Алжир находится в процессе составления своей национальной программы разминирования.	За 25-летнюю деятельность по разминированию уничтожено свыше 7 819 120 мин, установленных на площади свыше 1 482 километров, и расчищено 50 006 гектаров, что составляет 58 процентов всех минных районов в Алжире. Промаркированы районы, затронутые минами.
Ангола	Как считается, минами затронуты все 18 ангольских провинций. В 2003 году было начато обследование воздействия наземных мин, с тем чтобы установить характер и размах проблемы в Анголе.	Обследование воздействия наземных мин, подлежащее завершению в 2005 году, будет иметь ключевое значение для разработки стратегического плана на период 2006-2010 годов. Между тем ангольские цели включают: завершение обследования воздействия наземных мин; распространение на провинции координационной деятельности Национальной межсекторальной комиссии по разминированию и гуманитарной помощи (НКРГП); наращивание потенциала Национального института по разминированию (НИР); и повышение операционной отдачи без ущерба для качества и безопасности.	До начала обследования воздействия наземных мин в Анголе на протяжении нескольких лет проводилась деятельность по разминированию и были учреждены институциональные структуры (например, НКРГП и НИР). В настоящее время в сфере минной расчистки и просвещения на предмет минного риска действуют 32 организации – включая 22 ангольские неправительственные организации – и 12 коммерческих предприятий. В 2002 году и первом квартале 2003 года неправительственные организации, работающие в сфере противоминной деятельности, сообщили о расчистке примерно 2,8 миллиона квадратных метров земель, обследовав примерно 7,8 миллиона квадратных метров и уничтожив более 5 000 мин и 13 000 единиц НРБ.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Аргентина	Фолклендские/Мальвинские острова затронуты 20 000 мин.	В русле соглашения, заключенного 11 октября 2001 года, Аргентина и Соединенное Королевство совместно работают над оценкой стоимости и осуществимости вариантов минной расчистки на Фолклендских/Мальвинских островах.	26-27 октября 2004 года в Лондоне состоялось совещание Совместной аргентинско-британской рабочей группы с целью проведения технико-экономического обоснования на предмет разминирования Мальвинских островов.
Босния и Герцеговина	По оценкам, имеется свыше 18 000 предположительных минных полей, размещенных большей частью между бывшими линиями конфронтации. Обследование воздействия наземных мин, завершленное в декабре 2003 года, позволило идентифицировать 1 366 общин, затронутых минами, из которых 11 процентов были отнесены к категории "высокой степени пораженности", а 51 процент – "средней степени пораженности". Предположительно мины содержатся приблизительно на 2 000 квадратных километров.	В 2002 году в Боснийско-герцеговинский центр противоминной деятельности (БГЦПМД) было интегрировано множество структур и была введена национальная стратегия разминирования. Обследование воздействия наземных мин позволило улучшить приоритизацию и привело к пересмотру стратегии. В период 2005-2008 годов Босния и Герцеговина планирует за счет систематического обследования сократить предположительные минные районы на 716,39 квадратного километра, расчистить 21 квадратный километр, постоянно промаркировать 140 квадратных километров и экстренно промаркировать 510 квадратных километров. Другие цели включают: дальнейшее сокращение рисков для населения за счет комплексных программ просвещения на предмет минного риска, наращивания потенциалов минной расчистки и просвещения на предмет минного риска и взаимодействия с другими с целью создания условий для развития новых технологий и повышения эффективности противоминной деятельности.	С 1997 по конец 2003 года было расчищено приблизительно 50 квадратных километров и было сокращено еще 180 квадратных километров подозрительных районов за счет общего и технического обследований.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Бурунди	В 5 разных провинциях было идентифицировано в качестве минных или предположительно минных четырнадцать (14) районов.	Бурунди пока еще не имеет национальной программы противоминной деятельности. С помощью ЮНИСЕФ с июля 2003 года функционирует программа просвещения на предмет минного риска.	
Камбоджа	Обследование воздействия наземных мин, завершенное в апреле 2002 года, позволило идентифицировать 4 466 квадратных километров районов, где предположительно содержатся мины или НРБ. Минами затронуты почти половина из 13 908 камбоджийских деревень во всех 24 провинциях, причем приблизительно 12 процентов из них отличаются высокими уровнями загрязненности. Риск подвержены приблизительно 5 миллионов человек. Приблизительно 10 процентов – или 424,7 квадратного километра – предположительных минных районов рассматриваются в качестве высокоприоритетных.	В сентябре 2000 года с целью координации, управления и планирования в сфере минной расчистки было учреждено камбоджийское Управление по противоминной деятельности. В 2003 году оно подготовило национальную стратегию противоминной деятельности, которая нацелена на интеграцию противоминной деятельности в национальную политику развития и на искоренение минных потерь и расчистку предположительных минных районов к 2012 году. Камбоджийские цели на период 2005-2009 годов включают: сокращение числа и размеров предположительных минных районов; постоянную маркировку предположительных районов низкой степени пораженности; актуализацию обследования воздействия наземных мин; приоритизацию районов высокой степени пораженности, расчистку всех их к 2009 году; укрепление практики просвещения на предмет минного риска; и обеспечение эффективности национальной координации.	С 1992 по 2003 год было расчищено приблизительно 251,72 квадратного километра и уничтожено 419 794 противопехотные мины, 12 633 противотанковые мины и 949 922 НРБ.
Чад	Обследование воздействия наземных мин, завершенное в мае 2001 года, позволило идентифицировать 249 затронутых общин в 23 из 28 чадских департаментов, 417 районов, в которых предположительно содержатся мины, и 1 081 квадратный километр предположительно затронутых районов.	Чад разработал национальный стратегический план противоминной деятельности, который принимается в расчет в чадском Документе о стратегии сокращения нищеты (ДССН). Чад стремится изгнать к 2015 году страну от мин и НРБ. Его цели на период 2005-2009 годов включают: реализацию к 2006 году усилий по техническому обследованию, расчистку всех остающихся минных районов вдоль суданской границы; маркировку и огораживание к 2005 году всех районов низкой и средней степени пораженности; расчистку минных полей в районе Вади-Дум; и дальнейшее развитие, наращивание и интеграцию потенциала в сфере просвещения на предмет минного риска.	С сентября 2000 по декабрь 2003 года было расчищено свыше 2,2 миллиона квадратных метров и уничтожена 11 931 мина, 65 551 НРБ и 94 бомбы.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Чили	Чили указало, что 114 830 мин заложено в 26 районах регионов I и II (северное Чили), 123 мины заложены в регионе V (центральное Чили) и 8 490 мин заложено в 10 разных районах региона XII (южное Чили). В общей сложности в Чили насчитывается 308 минных полей.	В январе 2003 года был довершен Национальный план по разминированию и в том же году началась деятельность по разминированию. За период 2004-2005 годов Чили планирует расчистить 16 минных полей, загрязненных 13 582 ПП минами, в регионах I, II и XII.	В 2003-2004 годах Чили расчистило 123 мины в регионе V и в настоящее время проводит деятельность по разминированию на 5 минных полях региона I, где уже обнаружено и уничтожено 765 ПП мин.
Колумбия	ИМСМА в Колумбии зарегистрировала с 1990 по 1 октября 2004 года 3697 предположительных минных районов, 1371 из которых были подвергнуты геодезической привязке. Некоторые из идентифицированных минных полей расположены вблизи водных объектов, школ, подъездных путей и публичной инфраструктуры. На протяжении последних нескольких лет незаконные вооруженные группировки продолжают массированно и неизбирательно применять противопехотные мины (большой частью КВУ). По сей день в Колумбии затронуто 30 из 32 департаментов – главным образом в сельской местности.	В феврале 2004 года со всеми разными субъектами противоминной деятельности в стране был развернут процесс разработки национальной политики по противоминной деятельности. Политика интегрирует извлеченные уроки и уделяет особое внимание региональным характеристикам. Был разработан Национальный план противоминной деятельности, преследующий конкретные цели по укреплению четырех компонентов противоминной деятельности в Колумбии: 1) институциональное укрепление на разных территориальных уровнях, 2) комплексная помощь населению, 3) соблюдение Конвенции и 4) коммуникационная стратегия. 10 августа Национальный план противоминной деятельности был одобрен Национальной межсекторальной комиссией. По рубрике плана относительно комплексной помощи населению детализирована разработка, составление и формулирование Национальной стратегии просвещения на предмет минного риска, в рамках которой в сотрудничестве с Министерством образования, культуры и коммуникации будут разрабатываться публикации и материалы в качестве подспорья в процессе профилактики. Техническую и финансовую поддержку в работе по МП обсерватория получает со стороны ЮНИСЕФ, ПРООН, ЖМЦГР и национальных НПО, работающих в 10 департаментах страны.	В порядке соблюдения статьи 5 оттавского договора колумбийское правительство добивается прогресса в следующих областях: 1. Идентификация минных участков ВС Колумбии, которые были заложены ранее с целью ограждения коммуникационного пункта и военных баз. Эти минные поля находятся под юрисдикцией правительства Колумбии и в соответствии с национальным планом будут расчищены в соответствии с Конвенцией. 2. Кадровая подготовка по расчистке минных полей и гуманитарному разминированию с акцентом на разработку национальных стандартов расчистки противопехотных мин. 3. Принятие соответствующих стандартов на расчистку, которые отражают колумбийский контекст. 4. Формирование 7 дивизионных групп Инженерного училища национальных ВС со специфической функцией: заниматься чрезвычайными гуманитарными

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
			ситуациями, связанными с присутствием противопехотных мин и НРБ и сопряженными с угрозой для жизни, личной неприкосновенности и для права общин на передвижение.
Республика Конго	Могли бы оказаться заминированными районы на юго-востоке Конго – на границе с Анголой.	Будут проведены дальнейшие обследования с целью установить, действительно ли заминированы предположительные минные районы, и какого рода программу разминирования нужно создать.	
Коста-Рика	По сообщениям, минами загрязнены районы поблизости от коста-риканской северной границы.	Загрязненный район делится на 4 операционных модуля. Разминирование проводится подразделением "Западорес".	Коста-Рика уничтожила 338 мин и кое-какие взрывоопасные артефакты, расположенные на 178-километровом участке границы. На церемонии 10 декабря 2002 года Коста-Рика стала первым государством-участником, объявившим, что оно завершило свои минно-расчистные обязательства в соответствии со статьей 5 Конвенции.
Хорватия	В 2004 году, по оценкам, было предположительно заминировано 1 350 квадратных километров, причем мины были обнаружены в 14 из 21 области Республики Хорватии.	Хорватия имеет Национальную программу противоминной деятельности, устанавливающую ежегодные задания в отношении обследования и расчистной деятельности на период 2000-2010 годов.	За счет расчистной деятельности и проведения общих и технических обследований Хорватия сократила с 2000 года размер своих предположительных минных районов приблизительно с 4 500 квадратных километров до 1 350 квадратных километров. С 1998 по январь 2003 года было разминировано и передано общине 173,62 квадратного километра. Имеется приблизительно 300 000 взрывоопасных пережитков войны, все еще заложенных в минных полях.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Кипр	Под контролем Республики Кипр имеется 23 минных поля, содержащих 5 000 противопехотных мин. Кипр регистрирует все свои минные поля.	В настоящее время находится на рассмотрении программа уничтожения мин в минных районах.	С 1983 по январь 2002 года Кипр расчистил 10 минных полей, примыкающих к буферной зоне, а с января 2000 по январь 2002 года было уничтожено более 11 000 мин. Все остающиеся минные поля под контролем Республики Кипр огорожены и промаркированы в соответствии с обязательствами по статье 5.
Демократическая Республика Конго	Предположительные минные районы затрагивают 165 деревень в 11 провинциях.	Имела место кое-какая деятельность по разминированию, но программа разминирования пока еще не создана.	
Дания	На полуострове Скаллинген 10-километровой протяженности расположены мины со Второй мировой войны. Этот район содержит приблизительно 8 300 противопехотных мин и 1 600 противотанковых мин, но части минных полей погрузились в Северное море. Остальные минные поля расположены в длинном узком районе, простирающемся с севера на юг, и на южной оконечности Скаллингена.	По завершении нового картирования района будет разработан план утилизации остающихся мин.	
Джибути	Было сообщено три (3) района, предположительно содержащих мины.	Джибути имеет 3-годовалую программу разминирования.	Джибути расчистило в общей сложности 40 080,7 квадратного метра и уничтожило 509 мин и 40 НРБ. Программа разминирования была завершена в конце 2003 года, и Джибути объявило 29 января 2004 года, что оно выполнило свои расчистные обязательства по статье 5.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Эквадор	Эквадор сообщил 5 районов, затронутых минами, и 2 предположительных минных района – все они расположены на границе с Перу, причем, по прикидкам, на площади 426 481 квадратный метр заложены 6 682 мины. Затронуты или предположительно затронуты четыре (4) провинции и 7 кантонов.	В 1998 году Эквадор и Перу согласились расчистить наземные мины на своих пограничных территориях. В марте 2001 года Эквадор подписал соглашение об осуществлении Программы ОАГ по содействию противоминной деятельности. Операции по разминированию планируется завершить к 2010 году. Цели Эквадора включают: на 2004 год – расчистка 15 опасных районов; завершение деятельности по разминированию в Лохе и Пиуре; уничтожение 665 противопехотных мин и расчистка 17 017 м ² . На 2005 год – расчистка 12 опасных районов; уничтожение 331 противопехотной мины и расчистка 33 340 м ² в провинции Морона Сантьяго.	
Эритрея	Обследование воздействия наземных мин позволило идентифицировать 481 общину, затронутую минами, и приблизительно 129 квадратных километров предположительно заминированной территории. В общей сложности под контролем Эритреи имеется 132 минных района, и 87 из них относятся к высокой или средней категории пораженности.	Цели Эритреи на период 2005-2009 годов включают: завершение технических обследований, маркировку, расчистку и предоставление просвещения на предмет минного риска, с тем чтобы к концу 2006 году позволить вернуться 65 000 внутримигрантов; расчистку к концу 2009 года остальных 116 общин высокой и средней степени пораженности, расчистку приблизительно 48 квадратных километров земель; и сокращение потерь за счет просвещения на предмет минного риска и за счет проведения маркировки в 344 общинах низкой степени пораженности.	С 2000 по июнь 2004 года Эритрея расчистила 52 484 762 квадратных метра, уничтожила 4 781 противопехотную мину и 50 399 НРБ.
Франция	Предположительно содержит мины Духахский военный склад под французским контролем в Джибути.	Подозрительный район в Джибути был частично обследован в 1989 году, и теперь он промаркирован и огорожен. Недавно было проведено еще одно обследование, и вскоре должны быть объявлены сведения на предмет надлежащей расчистки.	

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Греция	В минных полях поблизости от греческих границ заложена в общей сложности 24 751 противопехотная мина. Вдобавок повсеместно на греческой территории, и особенно в северо-западной Греции, имеются старые минные поля со Второй мировой войны.	В 1954 году греческие ВС сформировали батальон по расчистке наземных минных полей (БРНМП). Греция указала, что она выполнит свои обязательства по статье 5 в пределах хронологических рамок, установленных Конвенцией.	Греция расчистила свою границу с Болгарией, уничтожив 25 000 мин и сотни НРБ. В настоящее время происходит разминирование на албанской границе. Огорожены минные поля на границе Греции с Турцией. С 1954 по 28 мая 2002 года было расчищено более 150 000 квадратных километров.
Гватемала	Гватемала не имеет установленных минных районов, но мины и взрывные устройства разбросаны по ее территории в 13 округах.	В августе 1997 года был одобрен первый план разминирования, и в декабре 1997 года программа начала свои операции. Гватемала стремится завершить свою программу разминирования в июне 2005 года.	В ходе операций по разминированию, проводившихся с января 2001 по март 2004 года, Гватемала уничтожила 169 взрывоопасных артефактов, причем некоторые из них были противопехотными минами.
Гвинея-Бисау	Чтобы соизмерить масштабы проблемы, в 2004 году было начато общее обследование воздействия по подозрительным районам Бисау. В районах Бисау и его окрестностях было идентифицировано семнадцать (17) предположительных минных полей. В восточном и северном регионе на границе с Сенегалом существуют и другие подозрительные районы.	Цели Гвинеи-Бисау в период 2005-2009 годов включают следующее: маркировка всех подозрительных районов в Бисау к 2005 году; урегулирование проблемы мин и НРБ в Бисау к 2006 году; идентификация и маркировка всех других подозрительных районов к 2008 году; и урегулирование проблемы мин и НРБ в этих районах вне Бисау к 2009 году.	С ноября 2000 по апрель 2004 года в столице Бисау было расчищено около 610 000 квадратных метров земель и уничтожено 2 509 мин и 15 000 НРБ.
Гондурас	Минные районы сообщались на границе с Никарагуа в округах Кортес, Парайсо, Чуултека и Оланко.	Завершение гондурасской программы минной расчистки было запланировано на конец июля 2004 года.	С сентября 1995 года Гондурас расчистил 446 798,7 квадратного метра, уничтожив 2 189 мин.

	<u>Колонка А:</u> Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	<u>Колонка В:</u> Планы и программы	<u>Колонка С:</u> Прогресс в расчистке минных районов
Иордания	Иорданский первоначальный вызов в плане минной расчистки еще с 1993 года включал 60 миллионов квадратных метров минной территории, 496 минных полей и приблизительно 309 000 заложенных мин.	В 1993 году иорданский Королевский инженерный корпус начал программу разминирования. Стратегический план Иордании состоит в том, чтобы к 2009 году стать безминной страной. План состоит из трех этапов: 1999-2005 годы – разминирование в Иорданской долине и на Восточных высотах, 2005-2007 годы – разминирование в зоне безопасности, 2007-2009 годы – разминирование остальных подозрительных районов на западе. Он рассчитан на то, чтобы в предстоящие годы расчищать приблизительно 10 миллионов квадратных метров земель в год, чтобы тем самым выполнить свои обязательства по расчистке к 2009 году.	С 1993 по 2003 год было расчищено 25,5 миллиона квадратных метров и 183 минных поля и уничтожено 101 356 мин и 10 000 НРБ. Все минные поля в Иордания промаркированы и огорожены.
б.ю.р Македония	Северо-западные районы б.ю.р Македонии являются районами, загрязненными минами, и были сообщены НРБ в северо-западной части страны вдобавок к 4–5 районам, загрязненным НРБ на юго-востоке, которые являются пережитками Первой и Второй мировой войны.	В 2003 году был принят план разминирования и правительство обрело полную ответственность за противоминную деятельность. Как предусматривается, к 2007 году будет расчищена вся страна.	Расчищено приблизительно 6 миллионов квадратных метров и уничтожено 22 мины и 776 НРБ.
Малави	Предположительные минные районы существуют вдоль 1000-километровой границы с Мозамбиком, в частности в 16 районах, которые служили в качестве лагерей беженцев или комбатантов, и в 33 районах, которые служили в качестве лагерей малавийских юных пионеров.	Проведенная в августе 2003 года оценочная миссия Организации Объединенных Наций заложила исходную основу для национального планирования с целью избавиться от мин к 2009 году. Цели Малави на период 2005-2009 годов включают: идентификацию всех минных районов к 2005 году; приоритизацию расчистных задач к 2005 году; проведение программ просвещения на предмет минного риска в затронутых районах; и расчистку всех районов высокой степени пораженности к концу 2006 года, всех районов средней степени пораженности – к концу 2008 года и всех районов низкой степени пораженности – к середине 2009 года.	

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Мавритания	Минами затронута северная часть Мавритании, и в частности районы, отличающиеся колоссальным потенциалом для добычи минералов.	Цель Мавритании состоит в том, чтобы избавиться от мин к 2011 году. В 2000 году Мавритания получила помощь на создание программы гуманитарного разминирования и Национального бюро по разминированию. На 2004 год было запланировано 6 операций по разминированию, которые, как ожидалось, охватили бы 30 000 квадратных метров.	С июня 2002 по 30 апреля 2004 года Мавритания уничтожила 5 505 мин. В первой половине 2004 года в ходе операций по разминированию было расчищено 10 000 квадратных метров.
Мозамбик	Как показало обследование воздействия наземных мин, завершенное в 2001 году, минами затронуты все 10 провинций, но особенно – провинции Кабо, Делгадо, Нампула, Замбези, Инхамбане и Мапуту, что представляет собой 70 процентов предположительно загрязненных районов. На январь 2004 года минами все еще были затронуты 583 деревни и население численностью приблизительно 1 022 501 человек. Предположительные минные районы высокой и средней степени пораженности составляют в общей сложности 130 801 989 квадратных метров.	Мозамбикский национальный координационный механизм (НКМ) надзирает за исполнительным звеном мозамбикского национального плана противоминной деятельности, который намечает следующие цели на период с 2002 по 2006 год: расчистить все площадки высокой и средней степени пораженности; уничтожить все НРБ; обследовать и промаркировать остающиеся районы низкой степени пораженности; и создать национальную программу просвещения на предмет минного риска. Конкретные цели включают: проведение технических обследований всех предположительных минных районов площадью более 1 квадратного километра (т.е. в совокупном отношении приблизительно 20,6 процента всех подозрительных районов); проведение технических обследований по всем районам высокой и средней степени пораженности площадью от 10 квадратных метров до 1 квадратного километра (т.е. в совокупном отношении – 27 процентов всех подозрительных районов); переоценку трех районов низкой степени пораженности, которые включают диспропорционально большую долю (34 процента) всех подозрительных районов; разработку и содержание маркировочной системы; развертывание всеобъемлющей национальной программы просвещения на предмет минного риска; безопасную и затратоэффективную расчистку всех подозрительных районов высокой и средней степени пораженности.	С 2000 по 2003 год было расчищено 45 743 119 квадратных метров земель и уничтожено 45 017 мин и 16 310 НРБ.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Никарагуа	Регистрационные ведомости никарагуанских ВС первоначально показывали, что установлено 135 643 мин и расчистке подлежал 991 объект. Недавно в ведомости ВС добавились еще 10 054 мины.	Никарагуанская Программа по гуманитарному разминированию нацелена на уничтожение в 10-летний срок, установленный Конвенцией, всех установленных мин. Для достижения этой цели первоначально намечался 5-летний срок (2000-2004 годы), но вполне вероятно, что программа могла бы быть продлена до 2006 года. Программа осуществляется при поддержке Программы ОАГ по оказанию содействия в комплексной противоминной деятельности. Разминирование производится никарагуанскими ВС силами небольших подразделений по разминированию из состава инженерного корпуса. К концу 2006 года Никарагуа планирует расчистить примерно 70 остающихся минных полей.	На март 2004 года была расчищено 827 минных районов и уничтожено 77,14% первоначального количества сообщенных мин. На июль 2004 года было расчищено 838 минных районов, занимающих площадь 7 685 494 квадратных метра, и уничтожена 109 921 мина.
Нигер	Заминированы районы Эйр, Мангени, плато Джадо и долина Талак. Предположительно заминированы еще четыре района. Нигер располагает очень ограниченными сведениями о своих минных районах.	Нигер имеет проект плана противоминной деятельности на период 2004-2006 годов, который еще не включает цели разминирования, а фокусируется на идентификации и маркировке минных районов.	
Перу	Минные районы Перу расположены на границе с Эквадором и, по первоначальным прикидкам, насчитывают 120 000 мин. Некоторые мины установлены и около ключевой инфраструктуры, особенно около высоковольтных электростолбов.	В мае 2001 года ОАГ и правительство Перу подписали соглашение о координации международной поддержки Перу за счет Программы ОАГ по противоминной деятельности. Программа ОАГ призвана обеспечить следующее: определить точные местоположения минных полей вдоль границы с Эквадором за счет проведения исследований воздействия по этим районам и произвести расчистку мин согласно годичным заданиям, устанавливаемым национальным планом по разминированию.	На март 2004 года Перу уничтожило 103 490 мин. В декабре 2003 года Перу завершило расчистную деятельность в районах Тумбес и Пиура на границе с Эквадором. В последнем квартале 2003 года перуанские и эквадорские ВС начали совместную операцию по разминированию в районе Лос-Лимос и Пуэбло-Нуэво.
Руанда	Первоначальная задача Руанды в плане минной расчистки включала 35 предположительных минных районов площадью в общей сложности 1 437 387 квадратных метров. Вдобавок по сравнению с проблемами, порождаемыми	В 1995 году Руанда создала свое Национальное бюро по разминированию для урегулирования проблем в связи с противопехотными минами. В настоящее время Руанда подумывает о создании программы ускоренного разминирования для выполнения своих обязательств по статье 5.	В общей сложности было расчищено 46 процентов предположительных минных районов и уничтожено 1 265 мин и 29 843 НРБ.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
	минами, еще шире ощущается проблема НРБ. Обследование воздействия наземных мин, завершенное в январе 2003 года, позволило установить, что все еще нуждаются в расчистке 54 процента из первоначальных подозрительных районов. На апрель 2004 года оставалось расчистить 639 770,2 квадратного метра.		
Сенегал	В Сенегале, как считается, затронуты минами 3 района: вдоль границы с Гвинеей-Бисау, регион Зигинчор и регион Колда. Точные местоположения минных районов и количество мин не известны.	В 2004 году Сенегал составил национальную стратегию противоминной деятельности, наметки законодательства по противоминной деятельности и на предмет создания координационного центра по противоминной деятельности. Документы были отосланы соответствующим ведомствам, и ожидается одобрение со стороны премьер-министра.	С 1996 по июнь 2004 года в ходе операций национальных ВС по разминированию было уничтожено 1 759 мин.
Сербия и Черногория	Минные районы в Сербии и Черногории расположены на границе с Хорватией в районе деревни Ямена и на границе с Албанией в муниципалитетах Плав и Розае. По оценкам, минный район около Ямены мог бы охватывать 6 000 000 квадратных метров, а также содержать противотранспортные мины и НРБ.	План разминирования на 2005 год предусматривает расчистку территории площадью 2 000 000 квадратных метров, что составляет 50 процентов минной территории, сохраняющейся вдоль границы Республики Сербии с Республикой Хорватией. Как ожидается, благодаря двустороннему и региональному сотрудничеству в сфере расчистки приграничной зоны и благодаря содействию со стороны Международного целевого фонда по разминированию и оказанию помощи жертвам мин (МЦФ) в Любляне, как крупного источника финансирования расчистных операций в регионе Юго-Восточной Европы, Сербия и Черногория выполнит свои обязательства по Оттавской конвенции даже до наступления предельного срока, каким является 2014 год. И это будет идти в русле совместной инициативы стран Юго-Восточной Европы относительно избавления региона от мин к 2009 году.	В 2003 году было разминировано 485 500 квадратных метров, приблизительно 8 процентов минных районов в Ямене и уничтожена 1 441 мина. В том же районе с марта по сентябрь 2004 года Сербия и Черногория расчистила 674 400 квадратных метров и уничтожила 1 060 противопехотных мин и 215 противотранспортных мин. В 2003 году были разминированы 19 местоположений в муниципалитетах Плав и Розае в пограничном районе с Албанией, и число минных местоположений сократилось до 46. В настоящее время ведется разминирование территории площадью 192 400 квадратных метров на албанской границе.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Судан	По оценкам, мины или другие взрывоопасные пережитки войны могут затрагивать 30 процентов Судана. Подозрительные районы имеются в Западной Экватории, Восточной Экватории, Бахр-эль-Газале, Джунгло, Голубом Ниле, Вернем Ниле, Нубийских горах, Приозерье и Кассале. Минами затронуты также суданские границы с Эритреей, Чадом, Ливией и Египтом. Присутствие или предположительное присутствие мин оказывает как гуманитарное воздействие, так и воздействие в плане развития. По оценкам Всемирной продовольственной программы, минами затрагивается продовольственная безопасность у 2 миллионов человек.	Самым крупным препятствием к прогрессу противоминной деятельности в Судане остается отсутствие информации о загрязненности минами и НРБ и о ее воздействии. Организация Объединенных Наций, правительство Судана и Суданское народно-освободительное движение (СНОД) согласовали программную структуру для противоминной деятельности в Судане, постулирующую подход по принципу "единой страны". В настоящее время Судан занимается разработкой структур, которые позволят адекватно справляться с нуждами противоминной деятельности. Следующим шагом станет удовлетворение ближайших и среднесрочных нужд противоминной деятельности и подготовка плана долгосрочной постконфликтной противоминной деятельности. Цели на период 2005-2009 годов включают: формирование национального потенциала для управления национальной программой противоминной деятельности; идентификацию минных районов за счет модифицированного обследования воздействия наземных мин; расчистку всех районов высокой степени пораженности до 2009 года; создание программы просвещения на предмет минного риска; и разработку рациональной стратегии мобилизации ресурсов.	В 2003-2004 годах Судан высвободил за счет расчистки 3 068 066 квадратных метров, уничтожив 215 противопехотных мин.
Суринам	Суринам имеет один минный район, содержащий 13 мин. Он промаркирован и находится под надзором.	В настоящее время Межведомственная комиссия по противопехотным минам ведет подготовку программы по расчистке суринамского минного района. Деятельность по разминированию должна проводиться в сотрудничестве с ОАГ.	
Свазиленд	Минные районы расположены вдоль свазилендско-мозамбикской границы.	Как ожидалось, разминирование должно было начаться в 2000 году.	
Таджикистан	Минные и подозрительные районы можно встретить в Центральном районе в результате гражданской войны 1995-1997 годов, вдоль афганской границы в районах под российским контролем, которые содержат обслуживаемые россиянами	В 2004 году правительство Таджикистана одобрило 5-летний стратегический план (2004-2008 годы), который рассчитан на то, чтобы ликвидировать все минные инциденты и обеспечить, чтобы наземные мины и НРБ не препятствовали экономической деятельности и проектам развития. Конкретные цели включают: проведение общей оценки противоминной деятельности по затронутым	С 1997 по 2004 год Таджикистан обезвредил и уничтожил более 3250 штук мин и взрывных устройств. В Центральном районе завершена общая оценка по противоминной деятельности, позволившей произвести сокращение величины

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
	минные поля советской установки, и вдоль границы с Узбекистаном в результате установки мин Узбекистаном.	общинам, расположенным вдоль границы с Узбекистаном и в Согдийской области; поэтапную оценку размера районов, загрязненных минами, вдоль границы с Афганистаном по мере передачи российскими пограничными войсками ответственности за границу; продолжение технических обследований в Центральном районе; маркировку районов вдоль границы с Узбекистаном; проведение программ просвещения на предмет минного риска в увязке с усилиями по техническому обследованию и минной расчистке; и – к 2006 году – расширение потенциала в плане обследования и расчистки до шести бригад по обследованию, четырех бригад по ручной расчистке и четырех бригад минно-розыскных собак.	подозрительной территории в размере 29 квадратных километров и 124 погонных километров авто-/железнодорожного полотна. В сентябре и октябре 2004 года было завершено общее обследование пограничных участков таджикско-узбекской границы в Согдийской области, двух районов Хатлонской области (на юге) и трех районов Горно-Бадахшанской автономной области (на востоке). В то же время в Центральном районе продолжают работы по актуализации технических обследований и по минной расчистке минных полей. Вдобавок были разминированы три района и переданы местным органам власти в долгосрочное пользование
Таиланд	Завершенное в 2001 году обследование воздействия наземных мин показало, что провинции, затронутые минами, расположены на границах страны с Камбоджой, Лаосом, Малайзией и Мьянмой, а 934 подозрительных района составляют 2 556,7 квадратного километра.	Учрежден таиландский Центр противоминной деятельности с четырьмя подразделениями по гуманитарной противоминной деятельности, которые дислоцированы вдоль камбоджийской границы.	Разминирование официально началось в 2000 году. На май 2004 года было расчищено 1 641 126 квадратных метров в 6 провинциях и 1 397 986 квадратных метров было передано в общественное пользование. В ходе операций по разминированию была уничтожена в общей сложности 721 мина.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Тунис	Тунис имеет 9 минных районов, содержащих 3 526 противопехотных мин и 1 530 противотанковых мин. Имеются также некоторые районы, предположительно загрязненные неразорвавшимися боеприпасами времен Второй мировой войны.	Январская (2003 года) межучрежденческая оценочная миссия Организации Объединенных Наций произвела оценку масштабов проблемы наземных мин.	За последние пять лет военно-инженерные подразделения тунисских ВС обнаружили и уничтожили около 4 500 мин и других устройств.
Турция	Первоначальная задача Турции в плане минной расчистки включала 936 663 противопехотные мины, установленные в период с 1957 по 1998 год, причем 615 419 из этих мин были установлены вдоль турецкой границы с Сирией.	Были созданы минно-расчистные координационные центры, минно-расчистные бригады и рабочая группа по методам расчистки и обнаружения мин. В 2004 году приоритеты в плане расчистки включали районы в провинциях Дийярбакир, Батман, Мардин, Битлисе, Бингёле, Тункели и Гёль. Цели на 2005 год включали расчистку в провинциях Хаккари, Ван и Сирнак. Еще одним приоритетом для Турции является минная расчистка вдоль границы с Сирией. С этой целью Турция ассигновала 17 миллионов долларов США под расчистку, по прикидкам, 306 миллионов квадратных метров, которые будут использованы в сельскохозяйственных целях.	Минные районы промаркированы и огорожены в соответствии с международными нормами. В 1998 году Турция начала минно-расчистные операции, и к концу 2003 года было извлечено и уничтожено 14 840 мин и расчищено 48 120 квадратных метров.
Уганда	Минное загрязнение в Уганде ограничивается северным, западным и северо-восточным регионами. Имеется 3 затронутых района на севере, 3 – на западе и 2 – на северо-востоке.	Не проведено никакого обследования по картированию точных местоположений минных районов. На западе, куда вернулся мир, правительство готово начать картирование и в конечном счете расчистку, но ожидает содействия. Север же, с другой стороны, все еще затронут текущим конфликтом, и обследование и расчистка не могут иметь места.	На западе уже проведено ограниченное разминирование со стороны Угандийских сил народной обороны (УСНО) с целью извлечения очевидных мин и мин на автодорогах и подъездных путях. Точно так же на севере УСНО по мере необходимости обеспечивают оперативную расчистку. В 2002-2003 годах была удалена 231 мина.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
Соединенное Королевство	Остается около 16 600 мин на Фолклендских/Мальвинских островах.	В октябре 2001 года был согласован Меморандум о понимании между правительствами СК и Аргентины, с тем чтобы позволить предпринять технико-экономическое обоснование вариантов минно-расчистных операций на Фолклендских островах. На апрель 2003 года под началом СК все еще велась работа над исследованием при финансировании со стороны Аргентины.	Сразу же после конфликта 1982 года была проведена кое-какая расчистка противопехотных мин и было извлечено около 1 400 мин, но после нескольких поражений причастных лиц она была остановлена. В период с 1997 по 2001 год было уничтожено в общей сложности 149 мин. Еще 50 мин было уничтожено по мере того как они выходили на поверхность. Промаркировано и огорожено 101 минное поле.
Венесуэла	Как сообщено, имеется 6 районов, загрязненных минами и содержащих в общей сложности 1073 противопехотные мины.	Все минные поля будут расчищены к апрелю 2009 года. Три (3) будут расчищены к концу 2007 года, 4 – к концу 2008 года, а остальные 4 – к апрелю 2009 года.	На август 2004 года имелось 13 минных полей, содержащих 1073 мины, и все они были огорожены.
Йемен	Завершенное в 2000 году обследование воздействия наземных мин, позволило идентифицировать 14 общин высокой степени пораженности, 86 общин – средней степени пораженности и 494 общины – низкой степени пораженности. В общей сложности было идентифицировано 1078 подозрительных районов.	На основе выводов обследования воздействия наземных мин, был разработан стратегический план. В 1998 году был учрежден йеменский Национальный комитет по противоминной деятельности, который призван нести общую ответственность и обеспечивать подотчетность за деятельность по разминированию, и в качестве исполнительного учреждения был учрежден йеменский Центр противоминной деятельности. Как намечает Йемен, он полностью соблюдает свои расчистные обязательства к концу марта 2009 года. Конкретные цели на 2004-2009 годы включают: расчистку в 2004 году всех общин высокой степени пораженности, 47 общин – средней степени пораженности и 22 общин низкой степени пораженности; расчистку к 2008 года остальных общин средней степени пораженности и 27 процентов общин низкой степени пораженности; и обеспечение охвата всех угрожаемых лиц просвещением на предмет минного риска с использованием возможностей ЙНКПД и Йеменской ассоциации минного просвещения. Конкретные цели в плане расчистки:	С тех пор как в 1999 году началась расчистка, общинам было возвращено 224 квадратных километра подозрительных и минных районов.

	Колонка А: Районы, где заведомо или предположительно заложены противопехотные мины	Колонка В: Планы и программы	Колонка С: Прогресс в расчистке минных районов
		64 квадратных километра в 2004 году, 83 квадратных километра в 2005 году; 93 квадратных километра в 2006 году; 95 квадратных километров в 2008 году; и 98 квадратных километров в 2009 году.	
Замбия	Замбия имеет предположительные минные районы вдоль своей границы с Зимбабве, Мозамбиком, Намибией и Анголой, а также около бывших лагерей борцов за свободу. Завершенное в мае 2004 года национальное обследование выявило 41 минный район, большинство из которых отличаются низкой степенью пораженности.	В настоящее время ведется доработка национального плана по разминированию исходя из выводов национального обследования. Замбия рассчитывает, что она сможет завершить свои расчистные обязательства к 2007 году. Ее конкретные цели тем временем включают: осуществление маркировочной операции к 2005 году; расширение программ просвещения на предмет минного риска, чтобы охватить приблизительно 250 000 замбийцев, подвергающихся риску, и приблизительно 130 000 беженцев; и расчистку 41 минного района к 2007 году.	Создан национальный потенциал по разминированию, и проведена расчистка на 650-километровом участке дороги Гвембе-Тонга.
Зимбабве	Первоначальная задача Зимбабве в плане минной расчистки включала свыше 210 квадратных километров предположительных минных районов в четырех пограничных провинциях вдобавок к НРБ, обнаруженным во всех девяти провинциях. В затронутых провинциях мины ограничивают социально-экономическое развитие, включая развитие туристической индустрии.	Зимбабве сформировало Национальное управление по противоминной деятельности (ЗНУПД) для регулирования противоминной деятельности и зимбабвийский Центр противоминной деятельности для координации разминирования, а также Национальное бюро по разминированию для проведения разминирования. Зимбабве предусматривает произвести расчистку всех минных полей к 2009 году – своему предельному сроку на этот счет. Ее цели на период 2005-2009 годов включают: идентификацию и обследование всех минных районов; проведение кампаний по просвещению на предмет минного риска во всех затронутых провинциях; и расчистку всех минных районов к 2009 году с чередованием расчистки исходя из социально-экономических приоритетов.	До сих пор расчищено 40 процентов из первоначальных 210 квадратных километров подозрительных площадей. Уничтожено около 221 773 мины.

Приложение V

Ежегодные потери от наземных мин¹

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Албания	нет данных	нет данных	нет данных	191	35	8	7	
Ангола	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	270
Афганистан	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	1 800*	1 200*
Босния и Герцеговина	632	290	149	95	100	87	72	54
Йемен	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	нет данных	9
Камбоджа	4 301	2 293	2 148	1 155	862	828	833	755
Колумбия	122	94	59	50	143	268	627	666
Мозамбик	211	130	134	60	29	80	47	14
Никарагуа	13	18	27	11	9	17	9	3
Сенегал	5	167	198	78	65	56	48	20
Хорватия	124	121	94	58	22	32	24	9

Примечания:

* Оценка.

¹ Могут включать и потери от НРБ. Как уже отмечалось в настоящем документе, большинство государств-участников, которые сообщили минные районы под их юрисдикцией или контролем, пока еще не располагают потенциалом для сбора и сообщения ежегодных данных о новых жертвах. Поэтому данная таблица включает лишь данные от тех государств-участников, по которым имеются в наличии соответствующие данные.

Приложение VI

Проблемы, с которыми сталкиваются государства-участники, у которых насчитывается значительный контингент жертв наземных мин, их планы по преодолению этих проблем, прогресс и приоритеты в отношении содействия

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия
Афганистан	Испытываемые проблемы: В 2003 году наземные мины и неразорвавшиеся снаряды убили приблизительно 370 афганцев и оставили более 1 000 выживших жертв, и, по оценкам, в Афганистане насчитывается в общей сложности более 100 000 выживших жертв. По крайней мере одна треть – в возрасте до 18 лет и ни много ни мало 10 процентов женщин и девушек. Планы, прогресс и приоритеты: Афганское Министерство по делам мучеников и инвалидов координирует усилия по оказанию помощи и повышению возможностей в интересах инвалидов, включая выжившие минные жертвы. Афганистан планирует интегрировать политику в интересах инвалидов в рамках школ, регулярных курсов профессиональной подготовки и трудоустройства. Он стремится вести борьбу с дискриминацией инвалидов за счет кампаний в средствах массовой информации и соответствующих разъяснительных мероприятий в школах, разработки учебно-разъяснительных материалов по проблемам инвалидности на национальных языках и подготовки инструкторов на национальных языках, а также за счет популяризации национального законодательства в связи с правами инвалидов.
Албания	Испытываемые проблемы: С косовского кризиса 1998 года на северо-востоке Албании минами и НРБ было убито 34 человека и ранено 236 человек. Планы, прогресс и приоритеты: Албания занимается осуществлением принятого в 2004 году комплексного плана противоминной деятельности, который включает физическую, социальную и экономическую реинтеграцию выживших жертв мин/НРБ. С 2000 года Национальный травматологический центр, при поддержке со стороны МККК, предоставляет минным ампутантам протезы нижних конечностей и частей стопы. С 2001 года за счет поддержки со стороны МЦФ в словенском Институте реабилитации производится лечение людей с ампутированными верхними конечностями и сложных пациентов. В 2004 году в Словении получают протезы и пройдут реабилитацию 18 жертв. К декабрю 2004 года за счет поддержки со стороны ПРООН в кукашской региональной больнице будет учрежден центр протезионного обеспечения. В 2004-2005 годах за счет поддержки со стороны СФИ-МККК в Индии получают передовую подготовку 2 техника-протезиста. Местной НПО VMA, при поддержке со стороны государственного департамента США и МЦФ, был учрежден револьверный фонд по социально-экономической реинтеграции жертв мин и НРБ, и в 2003-2004 годах он помог 39 выжившим минным жертвам и их семьям коровами и пчелиными ульями с целью извлечения дохода. В 2004-2005 годах силами VMA, за счет поддержки со стороны ПРООН и МЦФ, на базе общин будет учреждена реабилитационная сеть в затронутых минами деревнях Северо-Восточной Албании.
Ангола	Испытываемые проблемы: В середине 2005 года будет завершено обследование воздействия наземных мин, которое поможет оценить размах проблемы. И поэтому ощущается необходимость в фондах, дабы быть в состоянии осуществить общенациональный оценочный проект с целью выяснить, как много минных жертв имеется, где они находятся и какая инфраструктура в плане помощи есть в наличии для медико-санитарного попечения, физической и психологической реабилитации, образования, профессиональной подготовки и социальной и экономической реинтеграции. Кроме того, ощущается необходимость в фондах для вербовки сроком на 12 месяцев одного международного технического ассистента в порядке помощи подкомиссии по поддержке и социальной реинтеграции жертв наземных мин.

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия Планы, прогресс и приоритеты: Поддержка и помощь в том, что касается минных жертв, является составной частью национальной структуры поддержки инвалидов, руководимой Национальной программой физической и сенсорной реабилитации в рамках операционного плана Министерства здравоохранения на 2001-2005 годы. В Анголе имеется 9 ортопедических центров. Национальная НПО ANDA, в партнерстве с Фондом "Лвини", занимается реализацией малых проектов в целях социально-экономической реинтеграции инвалидов, желающих вернуться по месту своего происхождения. Они включают профессиональную подготовку и микрокредитование, финансируемое ангольским правительством. LARDEF занимается реализацией малых проектов в целях профессиональной подготовки и социально-экономической реинтеграции инвалидов, включая минные жертвы. "Хандикап Интернэшнл" предоставляет техническую поддержку Социальному центру Сан-Паулу в целях профессиональной подготовки и социальной реинтеграции. Германская структура технического сотрудничества GTZ также предоставляет техническую поддержку Центру Сан-Паулу и занимается формированием потенциала для Министерства по социальным вопросам. Ангольское правительство работает над показателями на предмет оценки. В сентябре 2001 года с целью планирования, координации и контроля Национальной программы противоминной деятельности президентским указом была учреждена Национальная межсекторальная комиссия по разминированию и гуманитарной помощи (НКРГП). Она имеет две подкомиссии: одна по разминированию и просвещению на предмет минного риска, а другая - по поддержке и социальной реинтеграции. По существующему законодательству ветераны войны - а многие из них являются жертвами наземных мин - имеют право на персональное месячное пособие.
Босния и Герцеговина	Испытываемые проблемы: Вплоть до конца 2003 года, минами и НРБ было ранено или убито 4 825 человек, причем на мужчин в возрасте от 19 до 39 лет приходится до 40 процентов жертв, а на детей в возрасте до 18 лет – до 20 процентов всех жертв. Величайшей проблемой остается экономическая реинтеграция. Планы, прогресс и приоритеты: Существует рабочая группа по подготовке стратегии помощи жертвам наземных мин на базе анализа существующих служб помощи со стороны "Хандикап Интернэшнл" и ЮНИСЕФ. Имеется 7 реабилитационных центров, 7 лечебных курортов и 60 общинных центров, которые занимаются физической терапией. Имеется 3 психиатрические больницы, созданные совместно с общинными центрами, и 27 протезно-ортопедических мастерских. Программы помощи жертвам включают финансовую поддержку в целях приобретения протезных приспособлений, материальной помощи, реабилитации, психосоциальной поддержки и социально-экономической реинтеграции. По существующему законодательству граждане и ветераны войны имеют права на персональное пособие по инвалидности, пособие в целях попечения и помощи со стороны третьего лица, ортопедическое пособие, семейное пособие по инвалидности и детское пособие. И все же, чтобы восполнить пробелы с предоставлением помощи жертвам наземных мин, нужна международная помощь.
Бурунди	Испытываемые проблемы: Бурунди насчитывает значительное число жертв. Отсутствуют экстренные медицинские службы, равно как и транспортировка в медицинские центры. В Бурунди имеется пять больниц, причем четыре из них – в столице. Самые сложные пациенты лечатся за границей, в основном в Кении и Южной Африке. В Бурунди имеется четыре центра физиотерапии и оснащения. Эти четыре центра не в состоянии удовлетворить нужды пациентов. Хорошо функционирует мастерская по ортопедическому оснащению под названием Национальный центр ортопедии и переобучения. Еще две мастерские зависят от частной поддержки. Имеется четыре центра социально-экономической реинтеграции – большей частью жертв войны. Планы, прогресс и приоритеты: Медленно идет создание кое-каких ассоциаций в целях психологической и социальной поддержки: Бурундийской ассоциации физических инвалидов и Союза инвалидов. Бурунди нуждается в финансовой

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия
	поддержке в целях укрепления четырех центров физиотерапии и оснащения, в сферах реабилитации больничных зданий, нового оборудования и подготовки персонала.
Камбоджа	Испытываемые проблемы: По оценкам, в Камбодже имеется приблизительно 40 000 выживших жертв наземных мин. Планы, прогресс и приоритеты: Камбоджийское Управление по противоминной деятельности и помощи жертвам (КУПДП) помогает Совету по делам инвалидов (СДИ) в разработке долгосрочного стратегического плана. План обеспечит идентификацию межсекторальных программ и ресурсов для их поддержки. КУПДП является регламентационным ведомством, отвечающим за координацию и мониторинг противоминной деятельности. Оно является как регулирующим, так и координирующим правительственным звеном в плане разработки директив, планов и программ и в плане установления необходимой правовой структуры, регулирующей проблемы в связи с минами. На предстоящие пять лет камбоджийские приоритеты состоят в следующем: 1) инициировать, уполномочивать и при необходимости координировать все соответствующие учреждения, с тем чтобы они были в состоянии предоставлять устойчивые комплексные услуги, 2) развивать информационные сети по помощи жертвам, 3) поощрять развитие эффективных и надлежащих реабилитационных служб и программ, 4) поддерживать и поощрять вовлечение жертв во все проекты, программы и мероприятия в сфере развития 5) разработать поквартальные и годовые итоговые формы, с тем чтобы соответствующие организации и учреждения присылали регулярные отчеты национальному ведомству, 6) проводить полевой мониторинг организаций и учреждений с целью проверить, чтобы осуществлялись все правительственные директивы и установки в отношении реабилитации, социально-экономической интеграции и пресечения дискриминации в связи с инвалидностью и 7) созывать ежегодное совещание по помощи жертвам применительно ко всем соответствующим организациям/учреждениям, ключевым министерствам и заинтересованным субъектам. Министерство по социальным вопросам, реабилитации молодежи и по делам ветеранов дорабатывает проект закона о правах инвалидов. Закон представлен на отзыв юридическому совету при Совете министров в расчете, что Королевское правительство одобрит его и соответствующим образом передаст в Национальную ассамблею. В тексте законопроекта учтены минные жертвы. Требуется текущее финансирование для целей помощи жертвам.
Чад	Испытываемые проблемы: Как показало обследование воздействия наземных мин за 2001 год, в Чаде в ходе минных инцидентов было убито или ранено 1 688 человек. Планы, прогресс и приоритеты: Чад не имеет национального плана помощи минным жертвам. Тем не менее чадский Документ о стратегии сокращения нищеты (ДССН) намечает уязвимые целевые категории, включая инвалидов.
Колумбия	Испытываемые проблемы: Насилием в Колумбии затронут как военный, так и гражданский контингент, и вызывает тревогу, что рост численности минных жертв происходит в такой степени, что ежедневно ИМСМА регистрирует в среднем по две жертвы. Сорок процентов этих жертв составляют граждане, которые большей частью относятся к категории деревенских бедняков и живут ниже порога бедности. Колумбийское законодательство касается директив и программ с целью помочь ущемленным и перемещенным контингентам, затронутым политическим насилием (включая жертв противопехотных мин и НРБ). Ясно, что эти законодательные меры нуждаются в конкретизации и пересмотре, с тем чтобы полностью гарантировать права колумбийских жертв. Планы, прогресс и приоритеты: В феврале 2004 года с разными субъектами, оперирующими в сфере противоминной деятельности, был развернут процесс, в рамках которого происходит формирование правительственной политики. Эта политика интегрирует извлеченные уроки и инкорпорирует специфику на региональном и национальном уровне, что находит отражение в Национальном плане противоминной деятельности. Национальный план противоминной деятельности наметил приоритеты, стратегии и средства по четырем стержневым рубрикам плана, а именно: 1) институциональное укрепление на разных территориальных уровнях,

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия 2) комплексная помощь населению, 3) соблюдение оттавского договора и 4) коммуникационная стратегия. 10 августа 2004 года Национальный план противоминной деятельности был одобрен на сессии Национальной межсекторальной комиссии. По рубрике комплексной помощи населению было разработано программирование с целью урегулирования проблемы усиления помощи жертвам, в частности на предмет первой помощи, реабилитации и социально-экономической реинтеграции жертв. По этой причине необходимо сформулировать стандарты в отношении попечения минных жертв для принятия страной. В департаментах Антиокия и Каука разработаны пилотные программы с целью сопровождения жертв на всех этапах – от наступления несчастного случая до выздоровления, в соответствии с процедурами, установленными колумбийским правительством.
Хорватия	Испытываемые проблемы: Согласно Хорватской ассоциации минных жертв (ХАМЖ), в период с 1991 по июнь 2004 года от минных инцидентов пострадало 1 890 человек, причем 420 человек получили летальные поражения. Наибольшие контингенты жертв имелись в областях Карловач, Сисак, Осиек и Задар. Большинство жертв наземных мин составляют взрослые мужчины-фермеры, а на женщин приходится около 5,26 процента жертв. Из всего числа жертв наземных мин в Хорватии, 104 человека были в возрасте до 18 лет. 6,24 процента всех минных жертв приходится на саперов. В качестве основной проблемы выступает безработица, наряду со значительными вариациями в правах и полномочиях вследствие минного поражения. Планы и прогресс и приоритеты: Дуговский центр психосоциальной реабилитации, учрежденный в 2004 году, будет принимать 500-600 минных жертв в год в Ровинье, где с 2001 года каждое лето проводятся практикумы. Центр будет открыт для всех минных жертв из Юго-Восточной Европы, а 10-15 процентов мест зарезервировано за минными жертвами из других регионов мира. В Хорватии высоко развиты все уровни чрезвычайного попечения. Имеется четыре специализированных больницы для лечения ампутантов, хотя 75 процентов пациентов лечатся в Загребе. Имеется в наличии пред- и постпротезионное попечение, хотя ощущается дефицит инвалидных колясок. Все публичные учреждения и компании государственной принадлежности в Хорватии по закону обязаны по возможности трудоустраивать инвалидов, хотя это и с трудом поддается реализации, особенно в периоды высокой безработицы. Приняты законы, охватывающие медицинские нужды и права минных жертв, но некоторые минные жертвы не вполне осведомлены о своих правах и о процедурах их реализации. ХАМЖ опубликовала информационную брошюру по этой проблеме и занимается укреплением своих региональных потенциалов за счет обучения в каждой из 14 хорватских областей, затронутых минами, специальных представителей, которые сами являются минными жертвами. Что касается внешнего финансирования, то Хорватия отводит приоритет наращиванию потенциалов. Нужно делать больше в том, что касается образования и минного просвещения вообще, равно как и мониторинга и правоприменения законов.
Демократическая Республика Конго	Испытываемые проблемы: Предположительно, годы войны сопряжены с появлением многочисленных минных жертв. Планы, прогресс и приоритеты: Квалифицированный медицинский персонал числится лишь в столице. ДРК стремится обеспечивать выживших жертв подходящими протезами, но испытывает дефицит адекватно квалифицированных кадров. С целью удовлетворения социально-экономических нужд жертв, в феврале 2002 года президентом был создан социальный фонд для жертв. Существует также Национальный комитет по профессиональной подготовке. Ощущается дефицит национального законодательства на предмет помощи минным жертвам; требуется правовая помощь от других стран.

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия
Сальвадор	Испытываемые проблемы: Имеется – большей частью в сельской местности – приблизительно 7 000 минных жертв. Ощущается необходимость обеспечить минные жертвы протезированием, подходящим для сальвадорского климата. Планы, прогресс и приоритеты: В интересах граждан и военнослужащих, затронутых минами, осуществляется программа физической реабилитации и психологической реинтеграции. Еще одной важной инициативой стало учреждение Центра протезирования и ортопедии. Правительство продолжает прилагать усилия по защите выживших жертв за счет юридических средств, таких как "Закон о защите раненых и инвалидов вследствие вооруженных конфликтов" и "Закон о равных возможностях для инвалидов". Эти законы гарантируют инвалидам медико-санитарное попечение и продуктивную реинтеграцию, а также равные возможности в обществе.
Эритрея	Испытываемые проблемы: Масштабы проблемы минных жертв еще не вполне известны, но в настоящее время проводится анализ данных по 100 000 человек, страдающих инвалидностью, для целей национального обследования инвалидов, которое перерастет в социально-экономическую базу данных для мониторинга реинтеграционного процесса. Обследование воздействия наземных мин позволило идентифицировать выживших жертв наземных мин в общинах, затронутых минами, и показало, что самой затронутой категорией являются молодые мужчины-пастухи и что в общинах, затронутых минами, насчитывается 5385 минных жертв. Как ожидается это число возрастет с возвращением перемещенных лиц и с усовершенствованием сбора данных. Планы, прогресс и приоритеты: На июль-август 2004 года намечен процесс стратегического планирования противоминной деятельности. На март 2005 года намечено завершение Национального обследования по инвалидам. В 2003 году Министерство труда и соцбыта одобрило стратегический план на 2002-2006 годы "Директива по созданию модели поддержки жертв в Эритрее за счет реабилитации на базе общин". Она предусматривает план по поддержке жертв в Эритрее и партисипаторный процесс приоритизации с подключением более чем 800 человек, многие из которых сами страдают инвалидностью. Программа поддержки жертв в Эритрее рассчитана на следующее: изменение подходов общин, где пребывают выжившие жертвы наземных мин и другие инвалиды, с целью улучшения социальной реинтеграции; использование реабилитации на базе общин для реализации приоритетов в рамках национальных планов развития в отношении инвалидов; и наращивание доступа к другим службам, таким как ортопедические мастерские, обеспечение детям выживших жертв наземных мин возможности посещать школу и выделение первоначальных финансовых ссуд под создание малых предприятий в целях сокращения бедности. Министерство труда и соцбыта занимается разработкой планов в сотрудничестве с Министерством здравоохранения и Министерством образования. Министерство подготовило "наметки в отношении экстренного попечения" для подготовки общин к реагированию в "золотой час" чрезвычайной ситуации. В целях реагирования в сфере травматозных поражений, хирургического и дополнительного медицинского попечения налаживается партнерство в такой области, как непрерывное медицинское попечение. В 2004 году производилось финансирование проекта с целью помочь выжившим жертвам наземных мин и другим инвалидам получить доступ к ортопедическим мастерским Министерства труда и соцбыта. Предметами внимания в Эритрее является социальная поддержка и изменение подходов. Существуют комитеты по реабилитации на базе общин. Что касается экономической реинтеграции, то увенчалась крайним успехом пилотная схема выделения ссуд под первоначальный капитал, и продолжение этого проекта является высоким приоритетом в рамках поддержки жертв. По мере развертывания работы по международной Конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов, Эритрея будет использовать эту информацию для завязывания партисипаторного диалога с соответствующими министерствами с целью разработки структуры поддержки жертв, которая соотносилась бы с Конвенцией. Ощущается необходимость в наращивании потенциала ортопедических мастерских и в дальнейшем налаживании добрых отношений с населением с целью нахождения решений.

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия
	Ощущается необходимость в сырьевых материалах, обучении владению верхними конечностями, разработке простых приспособлений и производстве оборудования. (Как ожидается, в 2005 или 2006 году начнется изготовление инвалидных колясок.)
Гвинея-Бисау	Испытываемые проблемы: Согласно начатому в 2002 году общенациональному обследованию минных потерь, было идентифицировано 616 выживших жертв наземных мин: почти 35 процентов – дети, 20 процентов – женщины и 45 процентов – мужчины. Национальная служба физической реабилитации опекает лишь 9 процентов жертв. Выжившие жертвы наземных мин преобладают в северном регионе (35 %), в столичном районе (25 %), в южной части страны (19 %) и в восточном регионе (21 %). Наличное лечение носит дефицитный характер. В ходе конфликта 1998-99 годов был уничтожен специализированный Центр хирургии и реабилитации инвалидов. Крупной помехой для многих жертв, даже когда они имеют доступ к публичной больнице, является стоимость лечения. Да и сама больница зачастую страдает неадекватностью ресурсов. Нет поставщиков специальных услуг в сфере психологической и социальной поддержки. Основная проблема состоит в том, чтобы обеспечить работой выживших жертв наземных мин и инвалидов. Планы, прогресс и приоритеты: Стоит цель улучшить доступ лиц, страдающих физическими увечьями, за счет реабилитации со стороны специализированного центра хирургии и нарастить национальный потенциал в плане физической реабилитации. Стоит цель обеспечить жертвам физическую реабилитацию, психологическую поддержку и помощь в целях реинтеграции в гвинейское общество. Стоит цель поощрять реинтеграцию минных жертв и инвалидов в общество за счет поощрения спортивной активности и облегчения надлежащих проектов доходной деятельности. Ощущается необходимость в укреплении статьи 5 национальной Конституции, с тем чтобы включить концепцию помощи жертвам наземных мин/НРБ. Нужен полный и всеобъемлющий национальный план, который включал бы кампании по разъяснению нужд инвалидов. К числу других вызовов относится включение жертв мин/НРБ в категорию "жертв войны", с тем чтобы они могли обрести доступ к таким же правам в отношении компенсации, недискриминации между жертвами Освободительной войны и жертвами конфликта 1998-99 годов и недискриминации между жертвами мин/НРБ и другими инвалидами или увечными. Гвинея-Бисау просит о помощи с целью дальнейшего совершенствования национальных организаций, служб попечения и мастерских. Она просит о помощи с целью развития структуры первого реагирования, включая кадровую подготовку по первичной помощи и сопровождающей деятельности, равно как и о помощи в других областях.
Мозамбик	Испытываемые проблемы: Имеется ограниченная информация о минных жертвах. С тех пор как в 1992 году началась противоминная деятельность, было зарегистрировано около 2 300 жертв. И из них лишь меньшинство воспользовалось программированием помощи жертвам. Планы, прогресс и приоритеты: Как было сообщено, имеется 60 физиотерапевтических служб, 10 ортопедических центров и 10 транзитных центров, специально предназначенных для приема инвалидов, проходящих лечение. Текущая программа помощи жертвам (проводимая Сетью выживших жертв наземных мин - СВЖНМ) охватывает такие области, как физическая реабилитация, профессиональная подготовка и предоставление минным жертвам средств для ведения своего собственного дела, равно как и моральная поддержка минных жертв между собой. Из 321 подопечной минной жертвы, лишь 12 были признаны как не нуждающиеся более в помощи, ибо они были сочтены вполне реабилитированными и способными вести нормальное существование. Мозамбик поднял перед СВЖНМ вопрос о распространении ее деятельности на другие провинции, и сейчас ведется работа с этой целью. Если бы было предоставлено больше финансовой поддержки, то больше организаций было бы в состоянии оказывать поддержку выживших жертв

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия
	наземных мин. Такая поддержка была бы направлена на социально-экономическую реинтеграцию, а также на обеспечение сервисного обслуживания и/или распределение протезов.
Никарагуа	Испытываемые проблемы: Согласно оценкам Международного Красного Креста, Никарагуа насчитывает более 2 000 выживших жертв наземных мин или жертв неразорвавшихся снарядов. По официальным же данным, имеется 781 зарегистрированная выжившая жертва. Девяносто пять (95) процентов жертв располагают ограниченными экономическими ресурсами и проживают в отдаленных, труднодоступных зонах. Центры специализированного попечения размещены лишь в столице и в двух городах на севере страны. Поэтому применительно к каждой лечебной процедуре жертве и сопровождающему надо обеспечивать транспорт, жилье и питание, что оборачивается высокими эксплуатационными издержками этой программы. Государство имеет лишь один центр по производству протезов, который покрывает лишь 10 процентов спроса на национальном уровне исходя из статистики Организации Объединенных Наций по Никарагуа, которая показывает, что того или иного рода инвалидностью страдают более 500 000 человек. Протезионно-ортопедические услуги предоставляют и частные центры, но по более высокой стоимости. Планы, прогресс и приоритеты: В 2002 году была развернута программа социально-экономической реинтеграции, за счет которой прошли профессиональную подготовку 106 выживших жертв наземных мин или жертв неразорвавшихся снарядов, в результате чего было охвачено 10 процентов жертв, имеющих право на профессиональную подготовку. С 1995 года программа помощи жертвам опекала 90 процентов официально зарегистрированных жертв (приблизительно 690 человек), которым были предоставлены специализированное медицинское и психологическое лечение, протезионные и/или ортопедические услуги, физическая реабилитация, а также возможность включиться в программу социально-экономической реинтеграции. Национальная комиссия по разминированию (НКР) планирует поддерживать текущую Программу комплексного попечения выживших жертв наземных мин (ПКПЖМ) по крайней мере до 2010 года, когда у государства может появиться возможность развивать свои собственные программы и физические потенциалы национальных центров по медико-санитарному и реабилитационному попечению.
Перу	Испытываемые проблемы: Национальная комиссия по противоминной деятельности продолжает разработку всеобъемлющего регистра жертв наземных мин. По мере продолжения этих усилий работы она опирается на информацию со стороны МККК. Согласно МККК, с 1992 по 2003 год имелось 238 новых минных жертв. Большинство минных жертв – бедняки из сельских районов. Чтобы быть в состоянии разработать адекватную политику для выживших жертв, необходимо установить, кем являются такие жертвы. Планы, прогресс и приоритеты: Все публичные медико-санитарные заведения страны способны предоставлять экстренную помощь. государственные больницы способны предоставлять травматозное попечение и могут уделять внимание пациентам, затронутым минами. Существует медицинское страхование, но оно не включает реабилитацию. Национальный реабилитационный институт предлагает программы физического и психологического попечения, а также кадровую подготовку. Услуги не бесплатны. Институт расположен в Лиме, а это значит, что доступ затруднен для людей из сельской местности. Центр CEFODI ведет подготовку инвалидов по разным профессиям. Перу получает поддержку со стороны Красного Креста с целью создания пилотной программы профессиональной подготовки. Национальная политика относительно помощи жертвам отражена в рамках общей политики в отношении инвалидов. В качестве юридической основы для этой политики выступает Общий закон об инвалидах, который гарантирует права инвалидов на медико-санитарные и социально-бытовые услуги, доступ к публичному жилью и равные возможности для трудоустройства. Правительство Перу пропагандирует "План по обеспечению равных возможностей", в котором

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия
	государство берет обязательства по сокращению бедности и утверждению равенства возможностей, а также по приоритизации помощи уязвимым категориям и людям, страдающим крайней нищетой. Ощущается необходимость в укреплении реинтеграционной деятельности.
Сенегал	Испытываемые проблемы: "Хандикап Интернэшнл" (ХИ) ежегодно сообщает о численности жертв, и с 1996 года было зарегистрировано 643 выжившие жертвы. Планы, прогресс и приоритеты: Помощь жертвам производится за счет: индивидуальной помощи, социально-экономической реинтеграции и индивидуального сопровождения жертв. Больницы располагают ограниченными ресурсами, но недавно им было предложено новое оборудование. В большинстве затронутых районов существуют ортопедические центры. Правительство направляет в эти больницы специалистов. Достигнуты успехи в реинтеграции выживших жертв. Проводятся курсы кадровой подготовки по разным специальностям. В 2002 году среди инвалидов, включая выживших жертв, были распространены комплекты медицинского оборудования. ХИ проводит проекты микрофинансирования. Налажена профессиональная подготовка инвалидов. Осуществляется обширная программа реконструкции социально-экономических структур. Всемирный банк проводит общий обзор в отношении разминирования и экономической реабилитации региона. Имеются планы по созданию центра разминирования, налаживанию механизма доходной деятельности. Минные жертвы учреждают ассоциации, присоединяются к организациям, ведущим работу в сфере реабилитации.
Сербия и Черногория	Испытываемые проблемы: Наибольшие контингенты жертв насчитываются среди людей, перемещенных не так уж давно из Косово и Метохии, и среди беженцев от предыдущих боевых действий в Боснии и Герцеговине. С развязыванием боевых действий не было налажено никакого организованного отклика на ранения, и ранами приходилось заниматься так, как это было возможно в рамках существующей системы медико-санитарного попечения. Соответственно, крупной задачей остается консолидация данных. По оценкам, с 1992 по 2000 год насчитывалось 1 500 новых минных жертв, причем приблизительно 1 450 – выживших. В сфере психологической и социальной поддержки не составлено всеобъемлющей базы данных. Отсутствует целенаправленная подготовка медико-санитарных работников на предмет посттравматического стрессового синдрома (ПТСС) у жертв наземных мин. Ожидается, что международное сообщество окажет помощь в осуществлении проектов, планов и программ помощи минным жертвам за счет взаимодействия с донорами и профессиональными организациями и ассоциациями в плане предоставления материальной, технической и образовательной поддержки ради достижения этих гуманных целей. Планы, прогресс и приоритеты: 11 августа 2004 года Министерство здравоохранения Республики Черногории учредило Комиссию по реабилитации жертв противопехотных мин в составе восьми видных специалистов в сфере физической терапии, реабилитации и психосоциальной реинтеграции, работа которой координируется экспертом, назначенным Министерством. Комиссия также включает представителей других министерств Республики Черногории, представителей министерств союзного звена и экспертов из Республики Сербии, занимающихся теми же проблемами. Основные цели плана работы Комиссии состоят в следующем: помощь минным жертвам (создание баз данных, социальное попечение и медицинская и материальная помощь, международное сотрудничество и реализация проектов донорской помощи оборудованием и другими материалами с учетом нужд жертв); помощь медицинским учреждениям и персоналу в целях лечения и реабилитации минных жертв (координация образовательных программ для медицинского персонала, закупка оборудования и ортопедических средств, улучшение технических и материальных условий для лечения минных жертв и работы с ними); создание материальных условий для экономической реинтеграции минных жертв за счет сотрудничества с отечественными и международными экономическими учреждениями в осуществлении программ трудовой подготовки и трудоустройства; повышение уровня общественной осведомленности о проблемах ППМ и о необходимости помощи жертвам (пропаганда и просвещение за счет средств

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия массовой информации). В Республике Сербии будет учрежден Совет работников здравоохранения с целью осуществления программ физической реабилитации и социальной реинтеграции. Для координации этой деятельности Министерство здравоохранения Республики Сербии назначило своего представителя, который в июне 2004 года представил государствам-участникам детальную актуализированную справку. Основные цели, подлежащие достижению за счет проекта, при условии получения международной помощи, включают: разработку программы на предмет учреждения центральной базы данных по минным жертвам, с тем чтобы предоставлять конкретную помощь отдельным минным жертвам; и налаживание непрерывного процесса работы с минными жертвами – от физической терапии и реабилитации, а затем и психологического восстановления до полной индивидуальной социальной реинтеграции. Разработана поэтапная программа деятельности, которая включает: учреждение в Сербии и Черногории региональных центров для организации полномасштабной деятельности в плане медицинской и психосоциальной реабилитации; учреждение базы данных о минных жертвах по региональному принципу, с тем чтобы предоставлять данные в центральный реестр (цифровые, классификационные, включая описание нужд минных жертв); учреждение мобильных экспертных бригад для объезда учреждений и посещения родственников, просвещения и организации лечения и сообщения приоритетных нужд; подготовку региональных экспертных бригад и местного персонала; и разработку программ переобучения и доходного трудоустройства минных жертв (с международной помощью и в сотрудничестве с экономическими субъектами). С создания учреждений и развертывания мероприятий, достигнуты первые конкретные результаты в сфере: разработки части базы данных по минным жертвам в Черногории (регистрация и обработка уже произведена в отношении 260 человек), которые прошли первоначальное лечение, реабилитацию или учет на территории Черногории; и концептуализации семинара, который будет проходить в Сербии по теме "Развитие программ помощи минным жертвам в рамках механизмов Оттавской конвенции" и состоится в Белграде к концу 2004 года, с акцентом на медицинскую и иную профессиональную работу с минными жертвами со стороны региональных центров медико-санитарного и социального попечения в Сербии и Черногории.
Судан	Испытываемые проблемы: Проблема мин/НРБ пока еще не удостоверена, но по оценкам, в Судане имеется 10 000 жертв, причем 1 090 жертв зарегистрированы в Национальном управлении по противоминной деятельности (НУПД). Пятьдесят (50) процентов зарегистрированных жертв – мужчины, а каждая четвертая – ребенок. Выжили приблизительно 70 процентов зарегистрированных жертв. Приблизительно 29 процентов не скончались по пути в медико-санитарные заведения или по прибытии в них. В Кассале 84 процента зарегистрированных жертв пришлось перевозить на расстояние свыше 50 км, чтобы добраться до ближайшего медико-санитарного заведения, 14 процентов доставлялись пешим ходом. Выжившие жертвы являются уязвимой и одной из самых запущенных категорий. Медико-санитарные службы неадекватно оснащены, чтобы заниматься ранениями. Блоки/центры предварительного медико-санитарного попечения не в состоянии работать с внутренними осколочными ранениями. Планы, прогресс и приоритеты: В качестве узлового пункта для инвалидов выступает Министерство социального попечения и социального развития. При поддержке правительства Судана и МККК Национальное управление по протезированию и ортопедии эксплуатирует Национальный ортопедический центр в Хартуме и филиалы центра в шести провинциях. Суданская инициатива информационного обеспечения и реагирования в связи с наземными минами (СИИРНМ) осуществляет обследования по оценке нужд. В настоящее время данные СИИРНМ носят чувствительный характер, ибо большинство жертв являются комбатантами, получившими ранения в ходе конфликта. ВОЗ располагает учебными программами на предмет первой помощи. Большинство суданских волонтеров Красного Полумесяца хорошо натренированы на предмет первой помощи; что же касается больниц, то они не в достаточной мере подготовлены и оснащены. Имеются планы на предмет протезионного центра в Румбеке (Южный Судан), наряду с более

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия
	мелким операциями в других областях Бар-эль-Газалья. ABRAR имеет соратнические программы для минных жертв и организовал два лагеря со спортивными и психологическими программами. Национальный институт профессиональной подготовки в Хартуме рассчитан на подготовку 40-200 человек по самым разным специальностям. Десять жертв наземных мин окончили Университет Эламам Эль-Махаби по специальности "эксплуатация компьютеров". Суданский университет согласился предоставлять доступ на бесплатные курсы пяти минным жертвам в год. Законодательство обязывает организации резервировать для инвалидов пять процентов своих профессиональных постов.
	Приоритеты в отношении помощи включают: развитие потенциала для помощи жертвам, с тем чтобы эффективно осуществлять и координировать помощь жертвам по всему Судану; поддержка общенационального обследования с целью установить реальные масштабы проблем и нужд жертв мин/НРБ; развитие психосоциально-консультативных служб; укрепление децентрализованных блоков/центров предварительного медико-санитарного попечения, с тем чтобы заниматься травматозными поражениями; поддержку и расширение центров физической реабилитации; и поддержку программ социально-экономической реинтеграции в увязке с миростроительством, сокращением бедности и репатриацией перемещенных лиц.
Таджикистан	Испытываемые проблемы: За последние пять-шесть лет наземными минами было ранено более 100 человек. Планы, прогресс и приоритеты: Подписано соглашение между Министерством труда и социального обеспечения, национальным Обществом Красного Полумесяца и МККК относительно протезного предприятия и реабилитационного центра. Школа-пансионат для инвалидов осуществляет профессиональную реабилитацию. В рамках Закона о пенсионном обеспечении предусмотрены пенсии для инвалидов, включая минные жертвы. Вдобавок права инвалидов защищаются Законом о социальном обеспечении.
Таиланд	Планы и прогресс: Таиландское правительство предприняло инициативу по разработке национальных программ в отношении помощи жертвам, в частности, в том, что касается физической реабилитации и экономической реинтеграции в районах, затронутых минами вдоль таиландско-камбоджийской границы. Помощь жертвам интегрируется в работу различных правительственных ведомств. Министерство общественного здравоохранения отвечает за предоставление экстренного медицинского попечения, Министерство внутренних дел – за реабилитационную деятельность. Министерство труда – за профессиональную подготовку и трудоустройство, а Министерство образования – за предоставление надлежащего образования.
Уганда	Испытываемые проблемы: Некоторые части северной и восточной Уганды страдают от небезопасности из-за "Господней армии сопротивления" (ГАС). Этот вооруженный конфликт привел к тому, что еще больше переполнились лагеря для внутримигрантов, а дорожная сеть в северной Уганде стала небезопасной. А соответственно, и произошла серьезная дезорганизация служб социального попечения, гуманитарной помощи, развития и медико-санитарного обеспечения. Ощущается нехватка машин скорой помощи. Перевозка жертв осуществляется большей частью военным транспортом. Больницы существуют, но они сильно удалены от затронутых районов и опустошены вооруженным конфликтом. С июля 1998 по май 2003 года идентифицировано 1183 ампутанта. Из них у 385 человек (27,3 процента) это произошло по причине наземных мин, 629 человек были обеспечены протезами, в том числе 221 человек (35 процентов) из числа жертв наземных мин. Самой пораженной категорией являются мужчины в возрасте от 18 до 40 лет. Способность в плане удовлетворения нужд минных жертв еще больше отягощается потребностями в связи с другими неотложными проблемами (например, ВИЧ/СПИД). Планы, прогресс и приоритеты: Уганда проводит программы поддержки жертв, предусматривающие психологическую и социальную поддержку на базе общин,

	Проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия
	создание устойчивых возможностей для добычи средств к существованию, улучшение доступа к санитарии, инфраструктуре и укрепление местных служб медико-санитарного попечения. Побочным эффектом минно-разъяснительной кампании стало значительное повышение степени отчетности о минных инцидентах. Школьные туалеты рассчитаны на инвалидов. Министерство здравоохранения в настоящее время ведет и направляет координацию соответствующей деятельности. Приоритеты включают размещение хирургов в больницах в Ачоли, физиотерапевтические/протезионные службы.
Йемен	Планы и прогресс: Йемен продолжает свою программу помощи жертвам наряду с прохождением второго обследования. Йеменская ассоциация инвалидов мин (ЙАИМ), руководимая выжившими жертвами, ведет процесс реинтеграции 100 выживших жертв (20 женщин, 80 мужчин). Задача состоит в том, чтобы завести досье на каждую жертву, а потом произвести передачу жертв специалистам по всему Йемену и, наконец, предоставить в распоряжение жертв оборудование. Кое-какие жертвы нуждаются в прохождении дальнейшей хирургии. Наиболее сложные пациенты направляются за медицинской помощью в Италию.

Приложение VII

Доклады, представленные в соответствии со статьей 7

Государство-участник	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Афганистан					Д	Д
Албания			Н	Д	Д	Д
Алжир				Н	Д	Д
Андорра	Н	Д	Н	Н	Н	Н
Ангола					Н	Д
Антигуа и Барбуда		Д	Н	Н	Н	Н
Аргентина		Д	Д	Д	Д	Д
Австралия	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Австрия	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Багамские Острова	Н	Н	Н	Д	Н	Д
Бангладеш			Н	Д	Д	Д
Барбадос	Н	Н	Н	Н	Д	Н
Беларусь						Д
Бельгия	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Белиз	Д	Н	Н	Н	Н	Д
Бенин	Д	Д	Н	Д	Н	Д
Боливия	Д	Н	Н	Н	Н	Н
Босния и Герцеговина	Н	Д	Д	Д	Д	Д
Ботсвана			Д	Н	Н	Н
Бразилия		Д	Д	Д	Д	Д
Болгария	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Буркина-Фасо	Н	Д	Д	Д	Д	Д
Бурунди						Д
Камбоджа		Д	Д	Д	Д	Д
Камерун ¹					Н	Н
Канада	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Кабо-Верде				Н	Н	Н
ЦАР					Н	Д
Чад		Н	Н	Д	Д	Д
Чили				Д	Д	Д
Колумбия			Н	Д	Д	Д
Коморские О-ва					Д	Д
Конго (Браззавиль)				Д	Н	Д
Коста-Рика		Н	Д	Д	Н	Д
Кот-д'Ивуар			Н	Н	Н	Д
Хорватия	Д	Н	Д	Д	Д	Д
Кипр					Н	Д
Чешская Республика		Д	Д	Д	Д	Д
ДРК					Д	Д

¹ 14 марта 2001 года, до ратификации Конвенции, Камерун представил добровольный доклад по статье 7.

Государство-участник	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Дания	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Джибути	Н	Н	Н	Н	Д	Д
Доминика		Н	Н	Д	Д	Д
Доминиканская Республика			Д	Д	Д	Н
Эквадор		Д	Д	Д	Д	Д
Сальвадор	Н	Н	Д	Д	Д	Д
Экваториальная Гвинея	Н	Н	Н	Н	Н	Н
Эритрея				Н	Д	Н
Эстония						
Фиджи	Д	Н	Н	Д	Н	Н
Франция	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Габон			Н	Д	Н	Н
Гамбия ²					Н	Н
Германия	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Гана			Н	Д	Н	Н
Греция						Д
Гренада	Н	Н	Д	Н	Н	Д
Гватемала		Н	Д	Д	Д	Д
Гвинея	Н	Н	Н	Н	Н	Д
Гвинея-Бисау				Д	Д	Д
Гайана						Н
Святейший Престол	Д	Н	Н	Д	Д	Д
Гондурас	Д	Н	Д	Д	Н	Д
Венгрия	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Исландия		Н	Н	Д	Д	Д
Ирландия	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Италия		Д	Д	Д	Д	Д
Ямайка	Н	Д	Н	Д	Д	Д
Япония	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Иордания	Д	Д	Н	Д	Д	Д
Кения			Д	Д	Н	Д
Кирибати			Д	Н	Н	Д
Лесото	Н	Д	Н	Н	Д	Н
Либерия		Н	Н	Н	Н	Д
Лихтенштейн		Д	Д	Д	Д	Д
Литва ³						Д
Люксембург		Н	Д	Д	Д	Д
б.ю.р. Македония		Н	Н	Д	Д	Д
Мадагаскар		Н	Д	Н	Н	Н
Малави	Н	Н	Н	Н	Д	Д
Малайзия		Д	Н	Д	Д	Д

² 28 августа 2002 года, до ратификации Конвенции, Гамбия представила добровольный доклад по статье 7.

³ 2 июля 2002 года, до ратификации Конвенции, Литва представила добровольный доклад по статье 7.

Государство-участник	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Мальдивские О-ва			Н	Д	Н	Н
Мали	Н	Н	Д	Н	Д	Д
Мальта				Д	Д	Д
Мавритания			Д	Д	Д	Д
Маврикий	Н	Н	Н	Д	Д	Д
Мексика	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Молдова			Н	Д	Д	Д
Монако	Н	Н	Д	Д	Д	Д
Мозамбик	Н	Д	Д	Д	Д	Д
Намибия	Н	Н	Н	Н	Н	Д
Науру			Н	Н	Н	Д
Нидерланды		Д	Д	Д	Д	Д
Новая Зеландия	Д	Н	Д	Д	Д	Д
Никарагуа	Д	Н	Д	Д	Д	Д
Нигер		Н	Н	Д	Д	Д
Нигерия				Н	Н	Д
Ниуэ	Д	Н	Н	Д	Н	Н
Норвегия	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Панама	Н	Н	Н	Д	Д	Н
Папуа-Новая Гвинея						
Парагвай	Н	Н	Д	Д	Н	Н
Перу	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Филиппины ⁴			Д	Д	Д	Д
Португалия		Д	Д	Д	Н	Д
Катар	Н	Н	Н	Н	Д	Д
Румыния			Н	Д	Д	Д
Руанда			Д	Н	Д	Д
Сент-Китс и Невис	Д	Н	Н	Н	Н	Н
Сент-Люсия		Н	Н	Н	Н	Н
Сент-Винсент и Гренадины				Н	Н	Д
Самоа	Н	Н	Н	Д	Н	Н
Сан-Марино	Н	Н	Д	Д	Н	Д
Сан-Томе и Принсипи						Н
Сенегал	Д	Н	Д	Д	Д	Д
Сербия и Черногория						Д
Сейшельские О-ва			Н	Н	Д	Н
Сьерра-Леоне				Н	Н	Д
Словакия ⁵		Д	Д	Д	Д	Д

⁴ Филиппины представили свой первоначальный доклад по статье 7 раньше чем причиталось – 12 сентября 2000 года.

⁵ Словакия представила свой первоначальный доклад по статье 7 раньше чем причиталось – 9 декабря 1999 года.

Государство-участник	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Словения ⁶	Д	Н	Д	Д	Д	Д
Соломоновы О-ва	Н	Н	Н	Н	Н	Д
Южная Африка	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Испания ⁷	Д	Н	Д	Д	Д	Д
Судан						Д
Суринам					Д	Д
Свазиленд	Н	Д	Н	Н	Н	Н
Швеция	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Швейцария	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Таджикистан		Н	Н	Н	Д	Д
Танзания			Н	Н	Д	Д
Таиланд	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Тимор-Лешти						Д
Того			Н	Н	Д	Д
Тринидад и Тобаго	Н	Н	Н	Д	Н	Д
Тунис		Д	Н	Д	Д	Д
Турция						Д
Туркменистан	Н	Н	Д	Н	Н	Д
Уганда		Н	Н	Д	Д	Д
Соединенное Королевство	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Уругвай				Д	Н	Д
Венесуэла		Н	Н	Д	Д	Н
Йемен	Д	Д	Д	Д	Д	Д
Замбия ⁸				Н	Н	Д
Зимбабве ⁹	Н	Д	Д	Н	Д	Н

⁶ Хотя в 2000 году Словения не представила доклада по статье 7, в 2001 году она представила два доклада, один из которых охватывает период с октября 1999 по 30 апреля 2001 года.

⁷ Хотя в 2000 году Испания не представила доклада по статье 7, доклад, представленный ею в 2001 году, охватывает 2000 пленарный год.

⁸ Замбия представила свой первоначальный доклад раньше чем причиталось – 31 августа 2001 года.

⁹ Хотя в 2004 году Зимбабве не представило доклада по статье 7, в 2003 году оно представило два доклада, один из которых охватывает 2003 календарный год.

Приложение VIII

Противопехотные мины, сообщенные государствами-участниками как сохраненные по причинам, позволенным по статье 3 Конвенции

**Таблица 1: Противопехотные мины, сообщенные
как сохраненные в соответствии со статьей 3**

Государство	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Афганистан ¹						
Албания				0	0	0
Алжир					15 030	
Андорра		0				
Ангола						1 390
Антигуа и Барбуда		0				
Аргентина ²		3 049	13 025	2 160	1 000	1 772
Австралия	~ 10 000	~ 10 000	7 845	7 726	7 513	7 465
Австрия	0	0	0	0	0	0
Багамские О-ва				0		0
Бангладеш				15 000	15 000	15 000
Барбадос					0	
Беларусь						7 530
Бельгия	5 980	5 816	5 433	5 099	4 806	4 443
Белиз	0					0
Бенин	0	0		0		0
Боливия	0					
Босния и Герцеговина ³		2 165	2 405	2 405	2 525	2 652
Ботсвана ⁴						

¹ В своих докладах, представленных в 2003 и 2004 годах, Афганистан указал, что решение относительно количества сохраняемых мин еще не принято. В своем докладе по статье 7, представленном в 2004 году, Афганистан указал, что в настоящее время он сохраняет 370 инертных мин.

² В своем докладе, представленном в 2000 году, Аргентина указала, что тогда рассматривался вопрос о сохранении армией дополнительного числа мин. В своем докладе, представленном в 2002 году, Аргентина указала, что 1160 мин было сохранено для использования в качестве детонаторов для противотанковых мин ФМК-5 и что 1000 таких мин будет употреблено в ходе тренировочной деятельности до 1 апреля 2010 года. Вдобавок в форме F Аргентина указала, что 12 025 мин будут очищены от их взрывчатого содержимого, с тем чтобы иметь инертные мины для кадровой подготовки.

³ В своих докладах, представленных в 2001 и 2002 годах, Босния и Герцеговина указала, что 222 из мин, сообщенных по статье 3, были без взрывателей. В 2003 году она указала, что 293 из мин, сообщенных по статье 3, были без взрывателей, и в 2004 году, она указала, что 439 из мин, сообщенных по статье 3, были без взрывателей.

⁴ В своем докладе, представленном в 2001 году, Ботсвана указала, что будет сохранено "малое количество" мин.

Государство	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Бразилия ⁵		17 000	16 550	16 545	16 545	16 545
Болгария	10 446	4 000	4 000	3 963	3 963	3 688
Буркина-Фасо ⁶		0				
Бурунди ⁷						
Камбоджа		0	0	0	0	0
Камерун ⁸			500			
Канада	1 781	1 668	1 712	1 683	1 935	1 928
Кабо-Верде						
Центральноафриканская Республика						0
Чад ⁹				0	0	0
Чили				28 647	6 245	6 245
Колумбия				0	986	986
Коморские О-ва					0	0
Конго				372		372
Коста-Рика			0	0		0
Кот-д'Ивуар						0
Хорватия	17 500		7 000	7 000	6 546	6 478
Кипр						1 000
Чешская Республика		4 859	4 859	4 849	4 849	4 849
Демократическая Республика Конго ¹⁰						
Дания	4 991	4 934	2 106	2 091	2 058	2 058
Джибути					2 996	2 996
Доминика				0	0	0
Доминиканская Республика			0	0	0	
Эквадор		16 000	16 000	4 000	3 970	3 970
Сальвадор			0	96	96	96
Экваториальная Гвинея						

⁵ В своем докладе, представленном в 2001 году, Бразилия указала, что все сохраняемые мины будут уничтожены в ходе тренировочной деятельности в течение 10 лет после вступления Конвенции в силу для Бразилии, т.е. к октябрю 2009 года.

⁶ В своих докладах, представленных в 2001, 2002, 2003 и 2004 годах, Буркина-Фасо указала, что "пока еще ничего" не сохранено.

⁷ В своем докладе, представленном в 2004 году, Бурунди указало, что решение относительно сохраняемых мин еще не принято.

⁸ В докладе, представленном до ратификации Конвенции в 2001 году, Камерун сообщил те же самые 500 мин по статье 4 и по статье 3.

⁹ В своем докладе, представленном в 2002 году, Чад сообщил, что количество мин, сохраняемых для целей кадровой подготовки, будет указано в следующем докладе.

¹⁰ В своих докладах, представленных 2003 году и 2004 году, Демократическая Республика Конго указала, что решение относительно сохраняемых мин еще не принято.

Государство	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Эритрея					222	
Эстония						
Фиджи	0			0		
Франция	4 361	4 539	4 476	4 479	4 462	4 466
Габон				0		
Гамбия				0		
Германия	3 006	2 983	2 753	2 574	2 555	2 537
Гана				0		
Греция						7 224
Гренада			0			0
Гватемала			0	0	0	0
Гвинея						0
Гвинея-Бисау ¹¹				0	0	
Гайана						
Святейший Престол	0			0	0	0
Гондурас	1 050		826			826
Венгрия	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
Исландия				0	0	0
Ирландия	130	129	127	125	116	103
Италия		8 000	8 000	7 992	803	803
Ямайка		0		0	0	0
Япония	15 000	13 852	12 513	11 223	9 613	8 359
Иордания	1 000	1 000		1 000	1 000	1 000
Кения			3 000	3 000		3 000
Кирибати			0			0
Лесото		0			0	
Либерия						0
Лихтенштейн		0	0	0	0	0
Литва ¹²				8 091		3 987
Люксембург			998	998	988	976
б.ю.р. Македония	50			0	4 000	4 000
Мадагаскар			0			
Малави ¹³					21	21
Малайзия ¹⁴		0		0	0	0
Мальдивские О-ва				0		
Мали			3 000		900	900
Мальта				0	0	0

¹¹ В своем докладе, представленном в 2004 году, Гвинея-Бисау указала, что она сохранит очень ограниченное количество ПП мин.

¹² В своем докладе, представленном в 2004 году, Литва указала, что взрыватели мин МОН-100 и ОЗМ-72 были заменены дистанционными взрывателями и что они уже не подпадают под конвенционное определение ППМ. Эти мины не будут фигурировать в информационном обмене в следующем году.

¹³ В своих докладах, представленных 2003 году и 2004 году, Малави указало, что мины, объявленные по статье 3, были инертными минами.

¹⁴ В своем докладе, представленном в 2004 году, Малайзия указала, что для целей кадровой подготовки малайзийские ВС пользуются тренировочными противопехотными минами.

Государство	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Мавритания ¹⁵			5 728	5 728	843	728
Маврикий ¹⁶				93	93	0
Мексика	0	0			0	0
Республика Молдова				849		736
Монако			0	0	0	0
Мозамбик		0	0	0	1 427	1 470
Намибия						9 999
Науру						0
Нидерланды		4 076	3 532	4 280	3 866	3 553
Новая Зеландия	0		0	0	0	0
Никарагуа	1 971		1 971	1 971	1 971	1 810
Нигер ¹⁷				0	146	0
Нигерия						3 364
Ниуэ	0			0		
Норвегия	0	0	0	0	0	0
Панама				0	0	
Папуа-Новая Гвинея						
Парагвай			0			
Перу		9 526	5 578	4 024	4 024	4 024
Филиппины		0	0	0	0	0
Португалия ¹⁸		~3 523	~3 523	1 115		1 115
Катар					0	0
Румыния				4 000	4 000	2 500
Руанда ¹⁹			0		101	101
Сент-Китс и Невис	0					
Сент-Люсия						
Сент-Винсент и Гренадины						0
Самоа				0		
Сан-Марино			0	0		0
Сан-Томе и Принсипи						
Сенегал	0		0	0	0	0
Сербия и Черногория						5 000
Сейшельские О-ва					0	

¹⁵ В ее докладах, представленных в 2001 году и 2002 году, мины, сообщенные Мавританией по статье 3, были сообщены и по статье 4.

¹⁶ В его докладах, представленных в 2002 году и 2003 году, мины, сообщенные Маврикием по статье 3, были сообщены и по статье 4.

¹⁷ В его докладе, представленном в 2003, мины, сообщенные Нигером по статье 3, были сообщены и по статье 4.

¹⁸ В своем докладе, представленном в 2000 году, Португалия указала, что активными были лишь 3000 сохранных мин, а остальные были инертными.

¹⁹ В своем докладе, представленном в 2003, Руанда указала, что 101 мина, объявленная по статье 3, была извлечена из минных полей на предмет сохранения в целях кадровой подготовки.

Государство	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Сьерра-Леоне						0
Словакия	7 000		1 500	1 500	1 486	1 481
Словения	7 000		7 000	3 000	3 000	2 999
Соломоновы О-ва						0
Южная Африка ²⁰	11 247	11 247	4 505	4 455	4 400	4 414
Испания ²¹	10 000		4 000	4 000	4 000	3 815
Судан						5 000
Суринам ²²					296	296
Свазиленд		0				
Швеция ²³	0	0	11 120	13 948	16 015	15 706
Швейцария	0	0	0	0	0	0
Таджикистан					255	255
Объединенная Республика Танзания					1 146	1 146
Таиланд ²⁴	15 604	15 604	5 000	4 970	4 970	4 970
Тимор-Лешти						0
Того					436	436
Тринидад и Тобаго				0		
Тунис		5 000		5 000	5 000	5 000
Турция						16 000
Туркменистан ²⁵					69 200	
Уганда				2 400		

²⁰ В своем докладе, представленном в 1999 году, Южная Африка указала, что 10 992 из 11 247 мин, объявленных по статье 3, были пустыми оболочками, сохраняемыми для кадровой подготовки членов ЮАСНО.

²¹ Хотя в 2000 году Испания не представила доклада по статье 7, доклад, представленный ею в 2001 году, охватывает 2000 календарный год.

²² В своем докладе, представленном в 2004 году, хотя Суринам сообщает эти 296 мин как сохраняемые по статье 3, он упоминает, что с 1995 года у него не было мин, сохраняемых для кадровой подготовки по минному обнаружению или расчистке.

²³ В своем докладе, представленном в 2001 году, Швеция указала, что 11 120 мин, объявленных по статье 3, были целыми минами или минами без взрывателей. В своем докладе, представленном в 2002 году, она указала, что 2840 из объявленных мин были без взрывателей и могли бы быть подсоединены к взрывателям, сохраняемым для учебных моделей. В своем докладе, представленном в 2003, она указала, что 2782 мины были без взрывателей и могли бы быть подсоединены к взрывателям, сохраняемым для учебных моделей. В своем докладе, представленном в 2004 году, она указала, что 2840 мин были без взрывателей и могли бы быть подсоединены к взрывателям, сохраняемым для учебных моделей.

²⁴ В своем докладе, представленном в 1999 году, Таиланд указал, что 15 604 сохраненные мины включают 6117 клэйморовских мин.

²⁵ В своем докладе, представленном в 2004 году, Туркменистан указал, что в феврале 2004 года он начал процесс уничтожения 60 000 противопехотных мин. Позднее, в том же году, он указал, что остающиеся 9200 мин будут уничтожены в течение года.

Государство	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Соединенное Королевство ²⁶	4 437	4 519	4 919	4 949	4 899	1 930
Уругвай				500		500
Венесуэла				2 214	5 000	
Йемен	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000
Замбия			6 691			3 346
Зимбабве		946	700		700	

Легенда:

Число мин, сообщенных как сохраненные в конкретный год:	Числовое значение
Требуемого доклада не было представлено, или доклад был представлен, но в соответствующую отчетную форму не было внесено никакого числа	
Доклада не требовалось:	

²⁶ В своем докладе, представленном в 1999 году, Соединенное Королевство сообщило 2088 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2002 года, 1056 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2010 года, 434 инертные тренировочные формы и 859 мин зарубежного изготовления. В своем докладе, представленном в 2000 году, оно сообщило 2088 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2002 года, 1056 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2010 года, причем из общего числа были изъяты инертные формы, ибо они не подпадают под конвенционное определение мины, и 1375 мин зарубежного изготовления. В своем докладе, представленном в 2001 году, оно сообщило 2088 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2002 года, 1056 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2010 года, и 1775 мин зарубежного изготовления. В своем докладе, представленном в 2002 году, оно сообщило 2088 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2002 года, 1056 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2010 года, и 1805 мин зарубежного изготовления. В своем докладе, представленном в 2003 году, оно сообщило 2088 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2002 года (в настоящее время СК работает над их уничтожением), 1028 мин со сроком хранения, истекающим 1 августа 2010 года, и 1783 мины зарубежного изготовления.

**Таблица 2: Противопехотные мины, сообщенные
как переданные в соответствии со статьей 3¹**

Государство	Отчетный год	Переданные ПП мины	Дополнительная информация
Афганистан	2004	370	Передано со складов боеприпасов МО в КЦООНК и партнерам ППДА по осуществлению
Бельгия	1999	11	Инертные мины
	2000	11	Инертные мины
Камбоджа	2000	1454	Передано на кадровую подготовку с 1993 по 2000 год
	2001	1454	Передано на кадровую подготовку с 1993 по 2000 год
	2002	1877	Из вновь обнаруженных мин, еще 423 мины были переданы на кадровую подготовку. Общее число мин, переданных на кадровую подготовку с 1993 года, составляет 1877 мин
	2003	2117	240 мин передано на кадровую подготовку в 2002 году
	2004	2483	366 мин передано на кадровую подготовку в 2003 году
Канада	2000	67	Передано из Грузии
	2001	4	Передано из Центра ООН по координации противоминной деятельности в Косово
	2002	180	(154 остающихся) переданы из США
		110	Передано из бывшей Югославии
Дания	1999	92	Передано инженерному полку "Дания"
	2000	57	Передано инженерному полку "Дания"
	2001	92	Передано из Дании в Швецию 12/10/99
		189	Передано из Дании в Швецию 12/10/99
		864	Передано из Дании в Нидерланды 08/12/99
	2003	33	Передано для целей демонстрации в Дании
	2004	30	Использовано для целей демонстрации и кадровой подготовки
Эквадор	2002	1644	в том числе 4 были переданы в ВМФ США
	2003	1664	в том числе 4 были переданы в ВМФ США
Италия	2003	8	Никаких передач за пределы итальянской территории
	2004	8	Никаких передач за пределы итальянской территории
Нидерланды	2001	864	Передано из Дании 8 декабря 1999 года
Никарагуа	1999	286	Передано никарагуанскими ВС Программе ОАГ/Межамериканского совета обороны по оказанию помощи в разминировании
	2001	286	Передано никарагуанскими ВС в MARMINCA
	2002	286	Передано никарагуанскими ВС в MARMINCA
	2003	124	Передано ВС в UTC для минно-розыскных собак
	2004	124	Передано ВС в UTC для минно-розыскных собак
Румыния	2004	3265	Передано из румынского МО в ведомство ВМФ США

¹ Данная таблица включает лишь те государства-участники, которые сообщили мины, переданные в соответствии со статьей 3.

Государство	Отчетный год	Передаваемые ПП мины	Дополнительная информация
Южная Африка	1999	4830	5000 мин были переданы в МЕСНЕМ от ЮАСНО и сохранены для целей исследований и кадровой подготовки со стороны МЕСНЕМ по инвентарному составу 100732 от 10 октября 1997 года. 170 мин были использованы для целей демонстрации и кадровой подготовки. Остается 4830 мин
	2000	4830	Та же информация, что и сообщалось ранее
Соединенное Королевство	2000	516	Различные типы мин, не свойственных для СК
	2001	490	Мины зарубежного изготовления
	2002	30	Передаваемые в СК мины зарубежного изготовления
Йемен	1999	4000	Передано из центральных военно-складских объектов в Сане и Адене на учебный объект военно-инженерного ведомства в Сане
	2000	4000	Та же информация, что и сообщалось ранее
	2001	4000	Та же информация, что и сообщалось ранее
	2002	4000	Та же информация, что и сообщалось ранее
	2003	4000	Та же информация, что и сообщалось ранее
	2004	4000	Та же информация, что и сообщалось ранее

Приложение IX

Сопредседатели и содокладчики постоянных комитетов¹: 1999-2004 годы

	Общее состояние и действие Конвенции	Уничтожение запасов	Помощь жертвам и социально-экономическая реинтеграция²	Минная расчистка, минное просвещение и технологии противоминной деятельности³	Технологии противоминной деятельности⁴
1999-2000	сопредседатели: - Канада и Южная Африка содокладчики: - Бельгия и Зимбабве	сопредседатели: - Венгрия и Мали содокладчики: - Малайзия и Словакия	сопредседатели: - Мексика и Швейцария содокладчики: - Япония и Никарагуа	сопредседатели: - Мозамбик и СК содокладчики: - Нидерланды и Перу	сопредседатели: - Камбоджа и Франция содокладчики: - Германия и Йемен
2000-2001	сопредседатели: - Бельгия и Зимбабве содокладчики: - Норвегия и Таиланд	сопредседатели: - Малайзия и Словакия содокладчики: - Австралия и Хорватия	сопредседатели: - Япония и Никарагуа содокладчики: - Канада и Гондурас	сопредседатели: - Нидерланды и Перу содокладчики: - Германия и Йемен	
2001-2002	сопредседатели: - Норвегия и Таиланд содокладчики: - Австрия и Перу	сопредседатели: - Австралия и Хорватия содокладчики: - Румыния и Швейцария	сопредседатели: - Канада и Гондурас содокладчики: - Колумбия и Франция	сопредседатели: - Германия и Йемен содокладчики: - Бельгия и Кения	
2002-2003	сопредседатели: - Австрия и Перу содокладчики: - Мексика и Нидерланды	сопредседатели: - Румыния и Швейцария содокладчики: - Гватемала и Италия	сопредседатели: - Колумбия и Франция содокладчики: - Австралия и Хорватия	сопредседатели: - Бельгия и Кения содокладчики: - Камбоджа и Япония	

¹ До конца Межсессионной программы работы на 1999-2000 годы постоянные комитеты именовались "Постоянные комитеты экспертов".

² До конца Межсессионной программы работы на 2000-2001 годы этот Постоянный комитет именовался "Постоянный комитет по помощи пострадавшим, социально-экономической реинтеграции и минному просвещению".

³ До конца Межсессионной программы работы на 1999-2000 годы этот Постоянный комитет именовался "Постоянный комитет экспертов по разминированию", когда он был слит с "Постоянным комитетом экспертов по противоминным технологиям" и стал "Постоянным комитетом по разминированию и соответствующим технологиям". После окончания Межсессионной программы работы на 2000-2001 годы он стал "Постоянным комитетом по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям", а после Межсессионной программы работы на 2001-2002 годы его название вновь претерпело изменения, и он стал "Постоянным комитетом по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям".

⁴ На втором Совещании государств-участников было принято решение слить "Постоянный комитет экспертов по разминированию" и "Постоянный комитет экспертов по противоминным технологиям" в "Постоянный комитет по разминированию и соответствующим технологиям".

	Общее состояние и действие Конвенции	Уничтожение запасов	Помощь жертвам и социально- экономическая реинтеграция²	Минная расчистка, минное просвещение и технологии противоминной деятельности³	Технологии противоминной деятельности⁴
2003- 2004	сопредседатели: - Мексика и Нидерланды содокладчики: - Новая Зеландия и Южная Африка	сопредседатели: - Гватемала и Италия содокладчики: - Бангладеш и Канада	сопредседатели: - Австралия и Хорватия содокладчики: - Никарагуа и Норвегия	сопредседатели: - Камбоджа и Япония содокладчики: - Алжир и Швеция	

ЧАСТЬ III

ПРЕКРАТИТЬ СТРАДАНИЯ ОТ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН: НАЙРОБИЙСКИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ НА 2005–2009 ГОДЫ

Введение

1. Вновь подтвердив безоговорочную приверженность полному и эффективному поощрению и осуществлению Конвенции, государства-участники преисполнены решимости в полном сотрудничестве с соответствующими партнерами:

- i) сберегать уже достигнутые свершения;**
- ii) поддерживать и крепить эффективность своего сотрудничества по Конвенции; и**
- iii) не щадя сил преодолевать предстоящие нам вызовы в универсализации Конвенции, уничтожении накопленных противопехотных мин, расчистке минных районов и помощи жертвам.**

С этой целью в предстоящие пять лет они будут реализовывать план действий, руководствуясь нижеизложенными стратегиями. При этом они намерены добиваться крупного прогресса по пути к прекращению – для всех людей и на все времена – страданий от противопехотных мин.

I. Универсализация Конвенции

2. Будучи обязаны Конвенцией "активно содействовать приданию ей универсального характера во всех соответствующих форумах", государства-участники сделали это ключевой задачей своих коллективных усилий на протяжении последних пяти лет. За этот короткий срок свое присоединение произвели почти 70 процентов государств мира, доказав свою решимость и способность выполнять обязанности в сфере национальной безопасности без противопехотных мин, создав глобальный каркас для содействия и сотрудничества в целях эффективной противоминной деятельности и продемонстрировав значительные выгоды присоединения к этим общим усилиям. И все же единственной гарантией на тот счет, что уже достигнутые значительные разоруженческие и гуманитарные сдвиги приобретут устойчивый характер и будет в конечном счете достигнут мир, свободный от противопехотных мин, является

достижение универсального присоединения к Конвенции и осуществление ее всеобъемлющего запрета. **Соответственно, на период 2005–2009 годов важным предметом сотрудничества среди государств-участников будет оставаться универсальное присоединение. С этой целью:**

Все государства-участники будут:

- Действие № 1:** Призывать те государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Конвенции;
- Действие № 2:** Упорно побуждать те подписавшие стороны Конвенции, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать ее;
- Действие № 3:** Отводить приоритет эффективному преодолению вызовов в плане универсализации, создаваемых государствами-неучастниками, и в особенности теми, которые продолжают применять, производить или иметь крупные запасы противопехотных мин или иным образом требуют особого внимания по гуманитарным соображениям, или в силу их военной или политической значимости, или по иной причине.
- Действие № 4:** Придавать особое значение поощрению присоединения в регионах, где по-прежнему низок уровень принятия Конвенции, укрепляя усилия по универсализации на Ближнем Востоке и в Азии и среди членов Содружества Независимых Государств, причем ключевую роль в таких усилиях играли бы государства-участники в рамках этих регионов.
- Действие № 5:** Пользуясь всякой подходящей возможностью, поощрять присоединение к Конвенции в рамках двусторонних контактов, межвоенного диалога, миротворческих процессов, национальных парламентов и средств массовой информации, включая побуждение государств-неучастников придерживаться ее положений до их присоединения к Конвенции.
- Действие № 6:** Активно поощрять присоединение к Конвенции на всех соответствующих многосторонних форумах, включая Совет Безопасности ООН, Генеральную Ассамблею ООН, ассамблеи

региональных организаций и соответствующие разоруженческие органы.

Действие № 7: **Продолжать поощрять универсальное соблюдение конвенционных норм** путем осуждения и путем принятия соответствующих шагов с целью положить конец применению, накоплению, производству и передаче противопехотных мин вооруженными негосударственными субъектами.

Действие № 8: **Поощрять и поддерживать вовлечение и активное сотрудничество в рамках этих универсализационных усилий всех соответствующих партнеров**, включая Организацию Объединенных Наций и Генерального секретаря ООН, другие международные учреждения и региональные организации, Международный комитет Красного Креста (МККК), Международную кампанию за запрещение наземных мин (МКЗНМ) и другие неправительственные организации, парламентариев и заинтересованных граждан.

II. Уничтожение накопленных противопехотных мин

3. Статья 4 Конвенция требует от всех государств-участников уничтожить накопленные противопехотные мины как можно скорее, но не позднее чем через четыре года после принятия своих конвенционных обязательств. Благодаря уничтожению более чем 37 миллионов мин и завершению процесса уничтожения применительно ко всем тем, у кого наступили предельные сроки, летопись соблюдения Конвенции уже носит впечатляющий характер. **Государства-участники преисполнены решимости поддерживать такой прогресс в реализации конвенционных гуманитарных целей и разоруженческой задачи в период 2005-2009 годов, обеспечивая оперативное и своевременное уничтожение всех накопленных противопехотных мин под их юрисдикцией или контролем. С этой целью:**

16 государств-участников, которым еще предстоит завершить свои программы уничтожения, будут:

Действие № 9: **Устанавливать тип, количество и, если возможно, номера партий всех накопленных противопехотных мин, находящихся в их собственности или владении, и сообщать эту информацию как требуется статьей 7.**

Действие № 10: Учреждать соответствующие национальные и местные потенциалы для соблюдения своих обязательств по статье 4.

Действие № 11: Стремиться завершить свои программы уничтожения по возможности заблаговременно до своих четырехгодичных предельных сроков.

Действие № 12: Своевременным образом доводить до сведения государств-участников и соответствующих организаций свои **проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия** и разглашать свои собственные вклады в их программы в ситуациях, когда требуется финансовое, техническое или иное содействие для соблюдения обязательств по уничтожению запасов.

Государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, будут:

Действие № 13: Предпринимать действия в рамках своих обязательств по статье 6 (5), с тем чтобы оперативно содействовать государствам-участникам, которые испытывают явно продемонстрированные потребности во внешней поддержке в целях уничтожения запасов, и откликаться на приоритеты в плане содействия, формулируемые нуждающимися государствами-участниками.

Действие № 14: Поддерживать исследование и дальнейшее развитие технических решений по преодолению специфических вызовов в связи с уничтожением мин ПФМ.

Все государства-участники будут:

Действие № 15: При обнаружении **неизвестных ранее запасов** после прохождения предельных сроков уничтожения запасов сообщать о таких обнаружениях в соответствии с их обязательствами по статье 7, пользоваться другими неофициальными средствами для обмена такой информацией и уничтожать эти мины в порядке экстренного приоритета.

Действие № 16: Упрочивать или развивать эффективные региональные отклики, включая региональные и субрегиональные отклики, с целью удовлетворения потребностей в техническом, материальном и финансовом содействии по уничтожению запасов и заручаться сотрудничеством соответствующих региональных и технических организаций в этом отношении.

III. Расчистка минных районов

4. Статья 5 Конвенции Конвенция требует от каждого государства-участника обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в минных районах под его юрисдикцией или контролем как можно скорее, но не позднее чем через 10 лет после вступления Конвенции в силу для такого государства-участника. 2004 год является срединной отметкой между вступлением Конвенции в силу и первыми предельными сроками для минной расчистки. **Успешное соблюдение этих предельных сроков станет самым значительным вызовом, которым надо будет заниматься в предстоящие пять лет, и потребует интенсивных усилий со стороны государств-участников, затронутых минами, и тех, кто в состоянии оказывать им содействие.** Скорость и способ его преодоления будут сопряжены с кардинальными последствиями для человеческой защищенности – для безопасности и благополучия затронутых лиц и общин.

Поэтому государства-участники будут:

Действие № 17: Интенсифицировать и ускорять усилия с целью обеспечить как можно более эффективное и как можно более оперативное выполнение в период 2005-2009 годов минно-расчистных обязательств по статье 5 (1).

49 государств-участников, которые сообщили минные районы под их юрисдикцией или контролем, где они еще не сделали этого, будут прилагать максимум усилий к тому, чтобы:

Действие № 18: Экстренно идентифицировать все районы под их юрисдикцией или контролем, в которых заведомо или предположительно заложены противопехотные мины, как это требуется статьей 5 (2), и сообщать эту информацию, как это требуется статьей 7.

Действие № 19: Экстренно разрабатывать и осуществлять национальные планы, используя процесс, сопряженный, где уместно,

с привлечением местных субъектов и затронутых минами общин, делая акцент на расчистке в приоритетном порядке районов высокой и средней степени пораженности и обеспечивая, где уместно, реализацию в общинах, затронутых минами, выбора задач, приоритизации и планирования минной расчистки.

Действие № 20: **Значительно сокращать риски для населения, а соответственно, и сокращать численность новых минных жертв,** приближая нас тем самым к цели нулевого уровня новых жертв, в том числе за счет приоритизации расчистки районов, сопряженных с наибольшими людскими издержками, за счет предоставления просвещения на предмет минного риска и за счет наращивания усилий по маркировке периметров, мониторингу и защите минных районов, ожидающих расчистки, с тем чтобы обеспечить эффективное недопущение граждан, как это требуется статьей 5 (2).

Действие № 21: **Обеспечивать наличие во всех общинах, подверженных риску, программ просвещения на предмет минного риска,** с тем чтобы предотвращать минные инциденты и спасать жизни, поощрять взаимопонимание и примирение, совершенствовать планирование противоминной деятельности, интегрируя такие программы в просветительские системы и более широкие мероприятия по оказанию помощи и развитию, принимая во внимание возраст, пол, социальные, экономические, политические и географические факторы и обеспечивая совместимость с соответствующими Международными стандартами противоминных действий, а также национальными стандартами противоминных действий.

Действие № 22: **Доводить свои проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия до сведения** других государств-участников, Организации Объединенных Наций, региональных организаций, МККК и специализированных неправительственных организаций, Группы имплементационной поддержки в Женевском международном центре по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) и других организаций, указывая, какие ресурсы они вносят сами на выполнение своих обязательств по статье 5.

Государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, будут:

Действие № 23: **Предпринимать действия в рамках своих обязательств по статье 6 (3) и 6 (4), с тем чтобы оперативно содействовать государствам-участникам, которые испытывают явно продемонстрированные потребности во внешней поддержке в целях минной расчистки и просвещения на предмет минного риска, откликаясь на приоритеты в плане содействия, формулируемые самими государствами-участниками, затронутыми минами, и обеспечивая преемственность и устойчивость ресурсных обязательств.**

Все государства-участники будут:

Действие № 24: **Обеспечивать и повышать эффективность и действенность своих усилий во всех вышеупомянутых областях, привлекая все соответствующие субъекты к координации противоминной деятельности, обеспечивая наличие координации на локальном уровне и подключение к ней минно-расчистных операторов и затронутых общин, как можно лучше используя и адаптируя к национальным обстоятельствам средства информационной поддержки, такие как Система информационной поддержки противоминной деятельности, и используя Международные стандарты противоминных действий в качестве эталона для установления национальных стандартов и рабочих процедур, с тем чтобы они служили в качестве подспорья для национальных ведомств при выполнении их обязательств по статье 5.**

Действие № 25: **Крепить усилия с целью позволить государствам-участникам, затронутым минами, принимать как можно более полное участие в обмене оборудованием, материалом и научно-технологической информацией относительно осуществления Конвенции в соответствии со статьей 6 (2) и далее перекрывать разрыв между конечными пользователями технологии и ее разработчиками.**

Действие № 26: **Делиться информацией относительно минно-расчистных методов, технологий и процедур и еще больше развивать и продвигать их, а пока идут работы по созданию новых**

технологий - стараться обеспечивать адекватную поставку и весьма эффективное использование существующих технологий, и в частности механических расчистных средств и биодатчиков, включая минно-розыскных собак.

Действие № 27: **Стремиться обеспечить, чтобы запрашивать продление** в соответствии с процедурой, изложенной в пунктах 3-6 статьи 5 Конвенции, **если и чувствовали себя вынужденными, то немногие государства-участники.**

Действие № 28: **Отслеживать и активно поощрять достижение задач минной расчистки и идентификацию нужд в содействии,** продолжая в полной мере использовать отчетность по статье 7, совещания государств-участников, Межсессионную программу работы и региональные совещания в качестве форумов для представления государствами-участниками, затронутыми минами, своих проблем, планов, прогресса и приоритетов в отношении содействия.

IV. Помощь жертвам

5. Статья 6 (3) Конвенции призывает государства-участники предоставлять содействие в целях попечения, реабилитации и реинтеграции минных жертв. Это представляет собой насущную посулу для сотен тысяч минных жертв по всему свету, равно как и для их семей и общин. Реализация этого обещания является кардинальной обязанностью всех государств-участников, хотя в первую очередь и прежде всего это лежит на тех, чьи граждане страдают от трагедии минных инцидентов. Это особо относится к тем 23 государствам-участникам, где насчитываются обширные контингенты жертв. Эти государства-участники несут наибольшую ответственность за соответствующие действия, но им присущи и наибольшие потребности и упования в отношении содействия. Признавая обязательство всех государств-участников помогать минным жертвам и ключевую роль международных и региональных организаций, МККК, неправительственных и иных организаций, **в период 2005-2009 годов государства-участники будут упрочивать усилия в плане попечения, реабилитации и реинтеграции за счет реализации следующих действий:**

Государства-участники, и в частности те 23 из них, у которых насчитываются крупнейшие контингенты минных жертв, будут прилагать максимум усилий к тому, чтобы:

- Действие № 29:** Создавать и упрочивать медико-санитарные службы, необходимые для реагирования на неотложные и текущие медицинские нужды минных жертв, увеличивая в районах, затронутых минами, контингент медико-санитарных работников и других поставщиков услуг, подготовленных по экстренному реагированию на ранения наземными минами и на другие травматозные поражения, обеспечивая адекватный контингент подготовленных хирургов-травматологов и санитаров для удовлетворения потребности, совершенствуя медико-санитарную инфраструктуру и гарантируя обеспеченность объектов оборудованием, предметами снабжения и медикаментами, необходимыми для соблюдения базовых стандартов.
- Действие № 30:** Нарращивать национальный физико-реабилитационный потенциал с целью обеспечить эффективное предоставление физико-реабилитационных услуг, которые выступают в качестве предпосылок для полного исцеления и реинтеграции минных жертв, за счет: разработки и реализации задач многосекторного реабилитационного плана; предоставления доступа к услугам в общинах, затронутых минами; расширения контингента подготовленных реабилитационных специалистов, в которых больше всего нуждаются минные жертвы и жертвы других травматозных поражений, мобилизуя все соответствующие субъекты с целью обеспечить эффективную координацию в плане повышения качества попечения и увеличения контингентов подопечных; и дальнейшего побуждения специализированных организаций к неуклонному развитию руководящих принципов по осуществлению протезионно-ортопедических программ.
- Действие № 31:** Развивать потенциалы для удовлетворения нужд минных жертв в психологической и социальной поддержке, обмениваясь наилучшей практикой с целью достижения высоких стандартов лечения и поддержки наравне со стандартами в отношении физической реабилитации и подключая и управомочивая все

соответствующие субъекты, включая минные жертвы и их семьи и общины.

- Действие № 32:** **Активно поддерживать социально-экономическую реинтеграцию минных жертв**, включая предоставление образовательной и профессиональной подготовки и развитие устойчивой экономической деятельности и возможностей для трудоустройства в общинах, затронутых минами, интегрируя такие усилия в более широкий контекст экономического развития и стремясь обеспечить значительный рост экономически реинтегрированных минных жертв.
- Действие № 33:** **Обеспечивать, чтобы национальные правовые и директивные структуры эффективно удовлетворяли нужды и основные права человека минных жертв**, устанавливая как можно скорее такое законодательство и директивы и гарантируя всем инвалидам эффективные услуги по реабилитации и социально-экономической реинтеграции.
- Действие № 34:** **Развивать или упрочивать национальные потенциалы сбора данных о минных жертвах**, с тем чтобы обеспечивать лучшее понимание размаха того вызова в плане помощи жертвам, с которым они сталкиваются, и прогресса в его преодолении, стремясь как можно скорее интегрировать такие потенциалы в существующие системы медико-санитарной информации и обеспечивая полный доступ к информации в порядке поддержки нужд планировщиков программ и мобилизации ресурсов.
- Действие № 35:** **Обеспечивать, чтобы в рамках всех усилий по помощи жертвам делался акцент на половозрастных факторах** и на тех минных жертвах, которые подвержены многоликим формам дискриминации в рамках всех усилий по помощи жертвам.

Государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, будут:

- Действие № 36:** **Предпринимать действия в рамках своего обязательства по статье 6 (3) оперативно предоставлять содействие тем государствам-участникам, которые испытывают явно продемонстрированные потребности во внешней поддержке**

в целях попечения, реабилитации и реинтеграции минных жертв, откликаясь на приоритеты в плане содействия, формулируемые нуждающимися государствами-участниками, обеспечивая преемственность и устойчивость ресурсных обязательств.

Все государства-участники, совместно работая в рамках конвенционной Межсессионной программы работы, соответствующих региональных совещаний и национальных контекстов, будут:

Действие № 37: **Отслеживать и поощрять прогресс в достижении целей помощи жертвам** в период 2005-2009 годов, давая соответствующим государствам-участникам возможность представлять свои проблемы, планы, прогресс и приоритеты в отношении содействия и поощряя государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, сообщать за счет существующих систем сбора данных, как они откликаются на такие нужды.

Действие № 38: **Обеспечивать эффективную интеграцию минных жертв в работу по Конвенции**, побуждая среди прочего государства-участники и организации включать жертвы в свои делегации.

Действие № 39: **Обеспечивать эффективную лепту во все соответствующие дискуссии** со стороны специалистов и сотрудников медико-санитарных, реабилитационных и социальных служб, побуждая среди прочего государства-участники, и в частности те из них, где насчитывается наибольший контингент минных жертв, и соответствующие организации включать таких лиц в свои делегации.

V. Другие вопросы, имеющие существенное значение для достижения целей Конвенции

A. Сотрудничество и содействие

6. Хотя за осуществление конвенционных обязательств в районах в пределах их юрисдикции или контроля отвечают отдельные государства-участники, ее положения о сотрудничестве и содействии обеспечивают существенный каркас, в рамках которого могут выполняться эти обязанности и продвигаться солидарные цели. В этом контексте с 1997 по 2004 год на деятельность, совместимую с целями Конвенции, было изыскано

более 2.2 миллиарда долларов США. Государства-участники признают, что выполнение их обязательств в период 2005-2009 годов и эффективная реализация изложенных здесь действий и стратегий потребуют существенных политических, финансовых и материальных инвестиций. С этой целью:

Государства-участники, которые сообщили минные районы под их юрисдикцией или контролем и у которых насчитываются наибольшие контингенты минных жертв, будут:

- Действие № 40:** Обеспечивать, чтобы расчистка минных районов и помощь жертвам идентифицировались в качестве приоритетов, всякий раз когда уместно, в национальных, субнациональных и секторальных планах и программах развития, документах по стратегии сокращения нищеты (ДССН), Рамочной программе ООН по оказанию помощи в целях развития и других соответствующих механизмах, укрепляя тем самым национальную приверженность и расширяя принадлежность в плане выполнения конвенционных обязательств.
- Действие № 41:** Обеспечивать, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций, национальных и международных неправительственных организаций и других субъектов, где уместно, инкорпорировалась в национальные структуры планирования противоминной деятельности и была совместима с национальными приоритетами.
- Действие № 42:** Призывать соответствующие субъекты по сотрудничеству совершенствовать национальные и международные директивы и стратегии развития, повышать эффективность противоминной деятельности, сокращать необходимость полагаться на международный персонал и обеспечивать, чтобы содействие в противоминной деятельности основывалась на адекватных обследованиях, анализе нужд и затратоэффективных подходах.
- Действие № 43:** Поощрять техническое сотрудничество, информационный обмен и иное взаимное содействие, с тем чтобы востребовать богатые ресурсы знаний и квалификации, приобретенных в ходе выполнения их обязательств.

Государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, будут:

Действие № 44: **Выполнять свои обязательства по статье 6 за счет оперативного реагирования на призывы нуждающихся государств-участников о поддержке и особо имея в виду первые предельные сроки минной расчистки, которые приходится на 2009 год.**

Действие № 45: **Обеспечивать устойчивость своих обязательств за счет таких способов, как соответствующая интеграция противоминной деятельности в более широкие программы гуманитарной деятельности и/или помощи в целях развития, предоставляя, где возможно, многолетнее финансирование, с тем чтобы облегчить долгосрочное планирование программ противоминной деятельности и помощи жертвам, уделяя особое внимание специфическим нуждам и обстоятельствам наименее развитых государств-участников и обеспечивая сохранение высокоприоритетного характера противоминной деятельности.**

Действие № 46: **Продолжать соответственно поддерживать противоминную деятельность в порядке помощи затронутому населению в районах под контролем вооруженных негосударственных субъектов, в частности в районах под контролем субъектов, которые согласились руководствоваться конвенционными нормами.**

Все государства-участники будут:

Действие № 47: **Побуждать международное сообщество в сфере развития, включая, по возможности и соответственно, национальные учреждения по сотрудничеству в целях развития, играть значительно расширенную роль в противоминной деятельности, признавая, что для многих государств-участников противоминная деятельность имеет фундаментальное значение для продвижения Целей развития по Декларации тысячелетия ООН.**

Действие № 48: **Использовать, где уместно, свое участие в директивных органах соответствующих организаций, чтобы настоятельно призывать ООН и региональные организации и Всемирный банк и региональные банки развития и финансовые учреждения поддерживать государства-участники, требующие содействия**

в выполнении конвенционных обязательств, ратуя среди прочего за интеграцию противоминной деятельности в процесс консолидированных призывов ООН и за осведомление государств-участников Всемирным банком и региональными банками развития и финансовыми учреждениями о возможностях в плане ссуд и грантов.

Действие № 49: **Развивать и укреплять средства с целью упрочения сотрудничества на региональном уровне** по осуществлению Конвенции и эффективно использовать и разделять ресурсы, технологию и квалификацию, заручаться сотрудничеством со стороны региональных организаций и поощрять синергии между разными регионами.

Действие № 50: **Прилагать усилия по идентификации новых и нетрадиционных источников поддержки**, будь то технические, материальные или финансовые, для деятельности по осуществлению Конвенции.

В. Транспарентность и обмен информацией

7. В качестве существенных стержней, на основе которых велось формирование, как за счет официальных средств, так и за счет неофициальных средств, конвенционной практики, процедур и традиции партнерства, выступают транспарентность и открытый обмен информацией. Эти свойства и механизмы, в свою очередь, образуют существенный компонент того фундамента, на базе которого были реализованы значительные разоруженческие и гуманитарные завоевания Конвенции. **Государства-участники признают, что транспарентность и эффективный обмен информацией будут в равной мере иметь кардинальное значение для выполнения их обязательств в период 2005-2009 годов и для эффективной реализации изложенных здесь действий и стратегий.** С этой целью:

Все государства-участники будут:

Действие № 51: **Настоятельно призывать 5 государств-участников, которые еще не сделали этого, без дальнейших отлагательств выполнить свое обязательство по представлению первоначальных докладов в порядке транспарентности по статье 7, и просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций как получателя этих**

докладов призвать эти государства-участники представить свои доклады.

- Действие № 52:** **Выполнять свои обязательства по ежегодной актуализации докладов в порядке транспарентности по статье 7 и максимально использовать отчетность в качестве подспорья в осуществлении,** в частности в случаях когда государства-участники еще должны уничтожить накопленные мины, расчистить минные районы, помогать минным жертвам или принять правовые или иные меры, указываемые в статье 9.
- Действие № 53:** **В полной мере востребовать гибкость процесса отчетности по статье 7,** в том числе за счет "Формы J" отчетного формата, чтобы предоставлять информацию по вопросам, которые не охватываются конкретными требованиями, но которые могут выступать в качестве подспорья в процессе осуществления и мобилизации ресурсов, таким как информация об усилиях и нуждах в сфере помощи минным жертвам.
- Действие № 54:** **В ситуациях когда государства-участники сохраняют мины в соответствии с** изъятиями по статье 3, предоставлять информацию о планах, требующих сохранения мин в целях разработок и кадровой подготовки по минному обнаружению, минной расчистке или по методам уничтожения мин, и сообщать о фактическом использовании сохраненных мин и о результатах такого использования.
- Действие № 55:** **Обмениваться взглядами и делиться своим опытом кооперативным и неформальным образом** по практическому осуществлению различных положений Конвенции, включая статьи 1, 2 и 3, с тем чтобы и впредь поощрять эффективное и последовательное применение этих положений.
- Действие № 56:** **Продолжать поощрять бесценную лепту** в работу по Конвенции со стороны МКЗНМ, МККК, Организации Объединенных Наций, ЖМЦГР и региональных и других организаций.
- Действие № 57:** **Поощрять государства-неучастники,** и в частности те из них, кто изъявил поддержку объекту и цели Конвенции, предоставлять

добровольные доклады в порядке транспарентности и участвовать в работе по Конвенции.

Действие № 58: Поощрять отдельные государства-участники, региональные или иные организации устраивать на добровольной основе региональные и тематические конференции и практикумы, с тем чтобы продвигать осуществление Конвенции.

С. Предотвращение и пресечение запрещенной деятельности и облегчение соблюдения

8. Первостепенная ответственность за обеспечение соблюдения Конвенции лежит на каждом государстве-участнике, и статья 9 Конвенция соответственно требует от каждого участника принимать все надлежащие правовые, административные и иные меры, включая применение уголовных санкций, чтобы предотвращать и пресекать запрещенную деятельность со стороны лиц или на территории под его юрисдикцией и контролем. Вдобавок государства-участники ведают о том, что Конвенция содержит множество коллективных средств с целью облегчать и прояснять вопросы в связи с соблюдением, в соответствии со статьей 8. В период 2005-2009 годов, **государства-участники будут и впредь руководствоваться знанием о том, что они индивидуально и коллективно ответственны за обеспечение соблюдения Конвенции.** С этой целью:

Государства-участники, которые еще не сделали этого, будут:

Действие № 59: Как можно скорее производить разработку и принятие законодательных, административных и иных мер в соответствии со статьей 9 с целью выполнения своих обязательств по этой статье, способствуя тем самым полному соблюдению Конвенции в отношении ежегодного сообщения о прогрессе, как это требуется статьей 7.

Действие № 60: Осведомлять о своих нуждах МККК или другие соответствующие субъекты в случаях, когда требуется содействие с целью разработки реализационного законодательства.

Действие № 61: Как можно скорее интегрировать конвенционные запрещения и требования в свою военную доктрину.

Государства-участники, которые применяют свое законодательство за счет преследования и наказания лиц, которые занимаются деятельностью, запрещаемой Конвенцией, будут:

Действие № 62: Делиться информацией о применении реализационного законодательства за счет таких средств, как доклады по статье 7 и Межсессионная программа работы.

Все государства-участники будут:

Действие № 63: В случаях когда серьезные озабоченности по поводу несоблюдения не могут быть разрешены за счет мер, принимаемых согласно статье 9, добиваться разъяснения в кооперативном духе в соответствии со статьей 8 и призывать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций требуемым образом выполнять задачи, предусмотренные в статье 8.

Действие № 64: В случаях когда в районах под юрисдикцией или контролем государств-участников действуют вооруженные негосударственные субъекты, четко устанавливать, что от вооруженных негосударственных субъектов требуется соблюдать положения Конвенции и что они будут привлечены к ответу за нарушения Конвенции в соответствии с мерами, принимаемыми по статье 9.

D. Имплементационная поддержка

9. Эффективное функционирование и полное осуществление Конвенции упрочивается за счет структур и механизмов, существующих в рамках Конвенции, которые были учреждены согласно решениям государств-участников или возникли на неформальной основе. В период 2005-2009 годов важное значение, в частности как ключевые средства осуществления Найробийского плана действий, будут сохранять реализационные механизмы государств-участников, и в этом отношении государства-участники привержены их поддержке. С этой целью:

Все государства-участники будут:

Действие № 65: Поддерживать усилия Координационного комитета с целью обеспечить эффективную и транспарентную подготовку совещаний.

Действие № 66: **Продолжать использовать ценную поддержку, предоставляемую ЖМЦГР по приему совещаний постоянных комитетов за счет Группы имплементационной поддержки и путем управления Программой спонсорства.**

Действие № 67: **Продолжать предоставлять на добровольной основе в соответствии с их соглашением с ЖМЦГР необходимые финансовые ресурсы на функционирование Группы имплементационной поддержки.**

Действие № 68: **Продолжать вновь подтверждать ценную роль Организации Объединенных Наций в плане оказания поддержки совещаниям государств-участников.**

Действие № 69: **Продолжать использовать неофициальные механизмы, такие как контактные группы, которые сложились для удовлетворения конкретных нужд.**

Государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, будут:

Действие № 70: **На добровольной основе вносить вклад в Программу спонсорства, позволяя тем самым обеспечивать широкую представленность на совещаниях по Конвенции, в частности, развивающихся государств-участников, затронутых минами, причем последние обеспечивают максимальную отдачу от этой крупной инвестиции за счет активного участия и делясь информацией об их проблемах, планах, прогрессе и приоритетах в отношении содействия.**

ЧАСТЬ IV

К безминному миру: Найробийская декларация 2004 года

1. Сегодня исполняется семь лет с тех пор, как представители государств – вместе с международными организациями и гражданским обществом – собрались в Оттаве, чтобы подписать Конвенцию о запрещении противопехотных мин. За свою короткую историю Конвенция заложила каркас для того, чтобы окончательно положить конец страданиям, причиняемым такими минами. И вот сегодня мы, высокие представители государств – участников Конвенции, вновь собрались здесь, на Найробийском саммите по безминному миру, перед лицом мировой общественной совести. Мы делаем это с целью отметить свои свершения, подытожить остающиеся у нас вызовы и вновь изъяснить приверженность прекращению напасти противопехотных мин.

Мы отмечаем колоссальные сдвиги по пути к достижению нашей общей цели – навсегда положить конец страданиям от противопехотных мин:

2. К этим усилиям присоединились сто сорок четыре государства и установили мощную международную норму, которая и на словах и на деле снискала себе признание далеко за рамками членского состава Конвенции. Если до недавних пор противопехотные мины получали широкое применение, то теперь их производство резко уменьшилось, торговля этим оружием практически прекратилась, а их развертывание уже стало редкостью. Значительно упала численность новых жертв, и больше тех, кто выжил, получают помощь. Достигнуты крупные сдвиги в расчистке минных районов. И все вместе мы уничтожили более 37 миллионов накопленных мин. Эти достижения подпитываются уникальным духом сотрудничества между государствами, международными организациями и гражданским обществом – партнерством, которое стало образцом и источником вдохновения для преодоления других вызовов – гуманитарных, развития и разоружения.

Хотя достигнут немалый прогресс, мы готовы к преодолению остающихся вызовов:

3. Мы по-прежнему испытываем серьезную обеспокоенность в связи с тем, что противопехотные мины продолжают убивать или калечить людей, добавляя новые жертвы к тем сотням тысяч выживших жертв наземных мин, которые требуют пожизненного попечения. Присутствие мин все еще блокирует возвращение перемещенных лиц, препятствует достижению Целей развития по Декларации тысячелетия ООН, которые мы обязались блюсти, и мешает государствам и народам формировать доверие между собой. Требуется гораздо больше для того, чтобы обеспечить расчистку минных районов

к конвенционным предельным срокам, чтобы минные жертвы получали нужное попечение и чтобы были реализованы все другие посулы Конвенции. И мы призываем те государства, которые не присоединились к нашим усилиям, и в особенности те, которые обладают обширными запасами противопехотных мин или продолжают применять это вероломное оружие, безотлагательно присоединиться к Конвенции.

Мы возобновляем свою неуклонную приверженность достижению такой цели, как мир, свободный от противопехотных мин, в котором была бы сведена к нулю численность новых жертв:

4. Мы будем крепить свои усилия по расчистке минных районов и по уничтожению накопленных противопехотных мин в соответствии со своими хронологическими обязательствами. Мы будем помогать минным жертвам, и мы будем энергично поощрять универсальное принятие Конвенции. Совместно как представители и затронутых минами государств, и тех, кого обошла эта напасть, мы обещаем работать в партнерстве, выполняя свою солидарную ответственность за предоставление требуемых людских, технических и финансовых ресурсов. Мы будем осуждать всякое применение противопехотных мин любым субъектом. И мы будем упорствовать до тех пор, пока эта уникальная Конвенция не получит универсального применения, а ее цели – полностью достигнуты.

ЧАСТЬ V

Программа совещаний и соответствующих дел с целью облегчить осуществление, 2005-2009 годы

Заключения относительно принципов:

1. Исходя из дискуссий, проведенных в преддверии первой обзорной Конференции, государства-участники заключают, что их программу совещаний и соответствующих дел на период 2005-2009 годов ориентируют следующие принципы:

- (a) для будущего функционирования Конвенции и реализации ее целей будут необходимы как официальные совещания государств-участников, так и неофициальные совещания постоянных комитетов - на регулярной основе и при полном и активном участии государств-участников, заинтересованных международных организаций и неправительственных организаций, а также государств-неучастников, которые разделяют наши цели, но пока еще не присоединились к нашим общим усилиям,
- (b) будет приниматься в расчет значительный опыт, накопленный за годы со вступления в силу Конвенции, включая существующую организационную структуру и характеристики совещаний с их акцентом на ключевые цели Конвенции, партнерство и сотрудничество, гибкость и неформальность, преемственность и эффективные приготовления,
- (c) снискали себе признательность работа и структура постоянных комитетов, Координационного комитета и Группы имплементационной поддержки Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, и они будут и впредь выступать в качестве важных элементов для осуществления Конвенции,
- (d) снискали себе признательность добровольные региональные инициативы, включая конференции и практикумы, и они будут и впредь способствовать упрочению усилий по осуществлению Конвенции и содействовать приготовлению государств-участников к совещаниям государств-участников и совещаниям постоянных комитетов,
- (e) чтобы обеспечивать доверие и надлежащее функционирование конвенционных кооперационных механизмов, кардинальное значение будет по-прежнему иметь транспарентность и обмен информацией.

Решения относительно будущих совещаний:

2. Поэтому государства-участники постановляют следующее:

- (a) проводить ежегодно, до второй обзорной конференции, совещание государств-участников, которое будет регулярно проходить во второй половине года в Женеве или – когда возможно или уместно – в стране, затронутой минами;
- (b) созывать ежегодно, до 2009 года, неофициальные межсессионные совещания постоянных комитетов – подлежащие проведению в Женеве в первой половине года – продолжительностью до пяти дней;
- (c) как общее правило, не исключая, однако, изъятий по специфическим соображениям, межсессионные совещания постоянных комитетов проходили бы в феврале/марте, а ежегодные совещания государств-участников – в сентябре;
- (d) вторая обзорная Конференция состоится во второй половине 2009 года;
- (e) в русле практики государств-участников проявлять гибкость и прагматичность в случае изменения обстоятельств, государства-участники могут разбирать решения относительно своей программы совещаний на 2005–2009 годы на каждом совещании государств-участников до второй обзорной Конференции.

3. В отношении следующего совещания государств-участников, государства-участники постановили следующее:

- (a) следующее Совещание государств-участников будет проводиться в Хорватии и состоится с 28 ноября по 2 декабря 2005 года;
- (b) совещания постоянных комитетов состоятся на неделе 13-17 июня 2005 года, причем длительность отдельных совещаний и их чередование и продолжительность всего периода совещаний будут устанавливаться Координационным комитетом;
- (c) совместимым образом с практикой прежних совещаний государств-участников Координационный комитет возглавляется Председателем, избираемым обзорной Конференцией, до тех пор пока государства-участники не выберут последующего Председателя. Председатель Координационного комитета будет и впредь практиковать осведомление государств-участников о функционировании Координационного комитета;

(d) в качестве сопредседателей и содокладчиков постоянных комитетов до конца следующего Совещания государств-участников выступают следующие государства-участники:

- разминирование, минное просвещение и противоминные технологии: Алжир и Швеция (сопредседатели), Иордания и Словения (содокладчики);
- помощь пострадавшим и социально-экономическая реинтеграция: Никарагуа и Норвегия (сопредседатели), Афганистан и Швейцария (содокладчики);
- уничтожение запасов: Бангладеш и Канада (сопредседатели), Япония и Объединенная Республика Танзания (содокладчики);
- общее состояние и действие Конвенции: Новая Зеландия и Южная Африка (сопредседатели), Бельгия и Гватемала (содокладчики).

Предыстория:

4. На первом Подготовительном совещании, проходившем 13 февраля 2004 года, Германия и Малайзия подготовили и представили документ "Характер, хронология и чередование совещаний государств-участников после 2004 года и соответствующие вопросы", содержащийся в документе APLC/CONF/2004/PM.1/WP.2 от 26 января 2004 года (далее именуется как "дискуссионная записка"), на предмет рассмотрения совещанием.

5. Многие государства-участники, международные и неправительственные организации выразили взгляды относительно своих предпочтительных вариантов, как содержится в приложении к дискуссионной записке.

6. С тем чтобы получить более четкую и полную картину по этой проблеме и с тем чтобы запросить дальнейшие взгляды на этот счет, Германия и Малайзия разработали вопросник, приводящий несколько возможных вариантов. Позднее, в конце апреля с.г., вопросник был распространен среди государств-участников, международных и неправительственных организаций. Впоследствии к предельному сроку – 14 мая 2004 года – были получены обнадеживающие ответы от различных респондентов.

7. Вместе с тем и Германия и Малайзия сочли, что заинтересованным сторонам следовало бы дать больше времени и возможностей, чтобы представить свои взгляды. В результате вопросник был вновь распространен среди государств-участников, международных и неправительственных организаций, а предельный срок для

представления был продлен до 2 июня 2004 года. Впоследствии были получены дополнительные взгляды и комментарии, которые оказались весьма ценными и полезными.

8. Выводы по полученным ответам были тщательно проанализированы и отражены в документе (документ APLC/CONF/2004/PM.2/L.7/Amend.1) от 28 июня 2004 года, представленном на втором Подготовительном совещании, которое проходило в Женеве 28-29 июня 2004 года.

9. На втором Подготовительном совещании значительное число государств-участников, международных и неправительственных организаций выразили свои взгляды по четырем вариантам, содержащимся в вопроснике.

10. Исходя из полученных ответов на вопросник, а также из взглядов, выраженных в ходе второго Подготовительного совещания, ниже приводятся кое-какие из ключевых выводов:

(a) Организационная структура

В целом значительное число делегаций выступают за сохранение существующей организационной структуры и характера совещаний.

(b) Ежегодные совещания государств-участников

(i) многие делегации вычленили необходимость поддержания баланса между официальными и неофициальными совещаниями по Конвенции. Следует и впредь созывать совещания государств-участников, которые расцениваются как официальные совещания, ибо некоторые решения могут быть приняты только на совещании государств-участников или на обзорной конференции;

(ii) с другой стороны, совещания постоянных комитетов, которые в сущности рассматриваются как неофициальные совещания, по-прежнему предоставляют государствам-участникам, государствам-неучастникам, международным правительственным и неправительственным организациям весьма эффективный механизм для обмена взглядами и опытом, как это было доказано с годами;

(iii) в равной мере важно учитывать взгляды нескольких делегаций о необходимости общего сокращения числа совещаний в год, с тем чтобы

затраты, сопряженные с организацией многих совещаний, можно было лучше использовать в других благих целях, дабы поощрять осуществление Конвенции.

(iv) поскольку созыв ежегодных совещаний государств-участников, пожалуй, необходим по причинам, упомянутым в пункте 10 (b) (i), возможные варианты состояли бы в следующем: (A) проводить один комплекс совещаний постоянных комитетов и одно совещание государств-участников в год или (B) созывать в год один комплекс совещаний постоянных комитетов и одно совещание с комбинацией в виде (I) трехдневных совещаний постоянных комитетов и (II) сокращенного двухдневного совещания государств-участников.

(c) Продолжительность совещаний

(i) проведение совещаний государств-участников и совещаний постоянных комитетов в период от 3 до 5 дней считается адекватным и разумным периодом для многих государств-участников. Для них может быть неприемлем любой период – короче или продолжительнее этого.

(d) Место совещаний

(i) пожалуй, имеет место широкая поддержка на тот счет, чтобы совещания постоянных комитетов по-прежнему проводились в Женеве прежде всего с целью минимизировать расходы – отчасти за счет щедрого почина ЖМЦГР и впредь принимать эти совещания – и в связи с вероятностью того, что если эти совещания будут созываться в Женеве, то в них будут участвовать больше стран;

(ii) по тем же причинам многие считают, что, как общее правило, совещания государств-участников тоже следует проводить в Женеве. Вместе с тем значительное число стран полагали, что предпочтительным вариантом было бы проведение этих совещаний в странах, затронутых минами.

11. Были выражены взгляды и по другим вопросам, имеющим отношение к характеру совещаний, а именно:

(a) Региональные совещания

(i) хотя многие делегации подчеркивали полезность и важность созыва региональных совещаний, общее предпочтение состояло в том, что эти совещания не следует институционализировать в рамках структуры Конвенции. Вместо этого региональные совещания можно было бы организовывать на добровольной основе – в случае и по мере необходимости.

(b) Характер дискуссий на совещаниях по Конвенции

(i) как можно заключить, многие поддерживают продолжение тематических дискуссий как предпочтительный дискуссионный режим, особенно на совещаниях постоянных комитетов.

(c) Участие в совещаниях по Конвенции

(i) многие согласны, что неформальная атмосфера и гибкость совещаний постоянных комитетов поощряют как можно более широкое участие среди государств-участников, государств-неучастников, международных организаций и неправительственных организаций и гражданского общества.

(d) Координационный комитет и Группа имплементационной поддержки

(i) существующие структуры Координационного комитета и Группы имплементационной поддержки ЖМЦГР также были сочтены явным большинством ответов адекватными, чтобы служить целям Конвенции.

(e) Транспарентность

(i) многие согласились, что и совещания государств-участников, и неофициальные совещания постоянных комитетов дают государствам-участникам достаточную возможность для обмена информацией по статье 7 Конвенции.

Добавление I

ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОЙ ОБЗОРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
как принято на первом пленарном заседании 29 ноября 2004 года

1. Открытие обзорной Конференции
2. Выборы Председателя
3. Принятие повестки дня
4. Принятие правил процедуры
5. Принятие бюджета
6. Выборы заместителей Председателя
7. Утверждение Генерального секретаря
8. Организация работы
9. Обмен взглядами по обзору действия и состояния Конвенции
10. Обмен взглядами по выводам в связи с осуществлением Конвенции
11. Обмен взглядами по будущим совещаниям государств-участников и соответствующим вопросам
12. Рассмотрение представлений государств-участников, как предусмотрено в статье 5
13. Обмен взглядами по плану действий на 2005-2009 годы
14. Рекомендация в отношении принятия заключительных документов
15. Сегмент высокого уровня
16. Обращение уважаемых гостей
17. Любые прочие вопросы
18. Принятие заключительных документов
19. Закрытие обзорной Конференции.

Добавление II

Доклад о функционировании Группы имплементационной поддержки сентябрь 2003 – ноябрь 2004 года

**Подготовлен Директором Женевского международного центра
по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР)
как принято на шестом пленарном заседании 1 декабря 2004 года**

Предыстория

1. На сентябрьском (2001 года) третьем Совещании государств-участников (СГУ-3) государства-участники одобрили председательский документ об учреждении Группы имплементационной поддержки (ГИП) и поручили Женевскому международному центру по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) учредить ГИП. СГУ-3 также побуждало государства-участники, которые в состоянии делать это, вносить добровольные взносы в порядке поддержки ГИП. Вдобавок государства-участники уполномочили Председателя СГУ-3 в консультации с Координационным комитетом доработать соглашение между государствами-участниками и ЖМЦГР о функционировании ГИП.
2. Совет Фонда ЖМЦГР принял этот мандат 28 сентября 2001 года.
3. В соответствии с вышеупомянутыми действиями, предпринятыми государствами-участниками на СГУ-3, 7 ноября 2001 года Председателем СГУ-3 и директором ЖМЦГР было доработано соглашение между государствами-участниками и ЖМЦГР о функционировании ГИП. Это соглашение указывает, среди прочего, что директор ЖМЦГР представляет государствам-участникам письменный доклад о функционировании ГИП и что этот доклад охватывает период между двумя совещаниями государств-участников. А поскольку первая обзорная Конференция является официальным совещанием государств-участников, был и подготовлен настоящий доклад за период между пятым Совещанием государств-участников (СГУ-5) и первой обзорной Конференцией.

Деятельность

4. В отчетный период Группа имплементационной поддержки (ГИП) тесно сотрудничала с председательством СГУ-5 и сопредседателями постоянных комитетов в плане поддержки их усилий по выполнению своих обязанностей. ГИП помогала Председателю СГУ-5 в достижении целей председательской Программы действий и в облегчении работы Координационного комитета.

5. В отчетный период особая забота для ГИП состояла в том, чтобы поддерживать активное участие государств-участников, затронутых минами, в февральском и июньском (2004 года) совещаниях постоянных комитетов, а также обеспечивать максимальную реализацию всеми государствами-участниками возможностей для обмена информацией в преддверии обзорной Конференции. Прилагались интенсивные усилия к тому, чтобы соответствующая информация дошла до тех, кому ее нужно получить.

6. В ответ на плотные приготовления государств-участников к первой обзорной Конференции резко возросла рабочая нагрузка на ГИП. ГИП откликалась на возросшее число просьб о содействии путем удовлетворения как дополнительных информационных потребностей государств-участников, так и путем поддержки потребностей назначенного Председателя и назначенного Генерального секретаря первой обзорной Конференции. На первом Подготовительном совещании от 13 февраля 2004 года назначенный Председатель объявил, что он попросил ЖМЦГР поручить управляющему Группы имплементационной поддержки выступать в качестве его Исполнительного координатора. В этом качестве ГИП упрочила свои прочные кооперационные отношения с секретариатом Организации Объединенных Наций для первой обзорной Конференции, работая в тесном партнерстве с Департаментом Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, с тем чтобы обеспечить основательные приготовления к первой обзорной Конференции.

7. ГИП откликалась на выразившуюся назначенным Председателем и государствами-участниками приоритетность относительно коммуникационных аспектов первой обзорной Конференции. Со стороны ЖМЦГР был учрежден специализированный веб-сайт¹ и были подготовлены различные коммуникационные средства, равно как и прилагались усилия по координации с ключевыми субъектами и поддерживались широкие коммуникационные мероприятия.

8. ГИП, в порядке оказания содействия государствам-участникам и информационного обеспечения по Конвенции в соответствии со своим мандатом, также предоставляла поддержку и практиковала участие в связи с многочисленными региональными мероприятиями, организуемыми в преддверии первой обзорной Конференции. ГИП предоставляла консультации и вносила лепту в плане планирования и приготовлений устроителям региональных конференций, разрабатывала справочные документы и информационные средства и устраивала различные презентации относительно Конвенции, ее осуществления и ее состояния.

¹

www.reviewconference.org или www.nairobisummit.org

9. ЖМЦГР продолжал управлять Программой спонсорства, учрежденной некоторыми государствами – участниками Конвенции². Цель Программы состоит в поддержке широкого участия в совещаниях в связи с Конвенцией. В ходе каждого из двух циклов совещаний постоянных комитетов, проходивших в феврале и июне 2004 года, ЖМЦГР обеспечивал спонсорскую поддержку более чем 80 делегатам. В соответствии с мандатом на оказание содействия в управлении Программой спонсорства, ГИП предоставляла консультационные услуги донорской группе Программы и предоставляла информацию курируемым делегатам относительно того, как получить максимальную отдачу от их участия в Межсессионной программе работы.

10. С целью упрочения конвенционного Документационного центра ГИП продолжала собирать большое число значимых документов. С учетом того объема деятельности в связи с Конвенцией, которая имела место в отчетный период, резко возросло и количество получаемых документов. В настоящее время Документационный центр содержит свыше 4000 записей и все больше используется государствами-участниками и другими заинтересованными субъектами как важный источник информации по Конвенции. Хотя физическая коллекция документов является важной частью работы в связи с Документационным центром, ГИП еще и работает над тем, чтобы облегчить доступ к документам, имеющим отношение к работе по Конвенции, за счет наличия как можно большего числа документов в онлайн-режиме.

Финансовые механизмы

11. Как показал бюджет на 2004 год, ГИП должна оставаться малочисленной по штатам. Ввиду дополнительной рабочей нагрузки в связи с первой обзорной Конференцией, бюджет предусмотрел временное укрепление штатов ГИП. В порядке отклика на приоритетные нужды, на период с июня по декабрь 2004 года был нанят коммуникационный сотрудник. В 2005 году штатный состав ГИП перейдет к полноштатному управляющему ГИП, полноштатному сотруднику по имплементационной поддержке и полуштатному административному помощнику.

12. В соответствии документом Председателя СГУ-3 об учреждении Группы имплементационной поддержки (ГИП) и соглашением между государствами-участниками и ЖМЦГР, в конце 2001 года ЖМЦГР учредил добровольный целевой фонд для деятельности ГИП. Цель этого фонда состоит в финансировании текущей деятельности ГИП, тогда как государства-участники стараются обеспечивать необходимые финансовые ресурсы.

² Донорская группа Программы спонсорства сохраняет ответственность за принятие всех решений в связи со спонсорской поддержкой. Программа финансируется этими донорами на добровольной основе за счет взносов в отдельный целевой фонд.

**Взносы в Добровольный целевой фонд ГИП³
1 января 2003 года – 31 октября 2004 года**

	Взносы, полученные в 2003 году	Взносы, полученные в 2004 году ⁴
Австралия	45 045	29 011
Австрия		70 380
Бельгия	14 470	
Канада	46 553	47 789
Хорватия	1 357	2 580
Чешская Республика	39 375	
Германия	38 250	
Венгрия		12 400
Исландия	6 550	
Италия	120 218	
Малайзия		1 833
Мексика		7 500
Нидерланды		63 000
Новая Зеландия	19 064	
Норвегия	91 750	101 667
Швеция	34 068	
Таиланд	6 950	
СК		11 168
Итого	463 650	347 328

13. В соответствии с соглашением между государствами-участниками и ЖМЦГР, в ноябре 2003 года с Координационным комитетом были произведены консультации по бюджету ГИП на 2004 год⁵, охватывающему период с 1 января по 31 декабря 2004 года и составляющему в общей сложности 498 000 шв. фр. Председательство СГУ-5 впоследствии распространило этот бюджет среди всех государств-участников и призвало государства-участники вносить добровольные взносы в Целевой фонд ГИП.

14. В соответствии с соглашением между государствами-участниками и ЖМЦГР финансовые ведомости Добровольного целевого фонда за 2003 год были подвергнуты независимой аудиторской проверке (со стороны PriceWaterhouse Coopers). Как показала аудиторская проверка, финансовый отчет Добровольного целевого фонда был подготовлен надлежащим образом в соответствии с учетной политикой Фонда ЖМЦГР и соотнобразуется с соответствующим швейцарским законодательством. Проверенный финансовый отчет, согласно которому расходы ГИП за 2003 год составили в общей сложности 419 278 шв. фр., был препровожден председателству, Координационному комитету и донорам.

³ Все суммы в швейцарских франках.

⁴ На 31 октября 2004 года.

⁵ Базовые инфраструктурные расходы по ГИП (например, общие службы, людские ресурсы, счетоводство, конференционное хозяйство) покрываются ЖМЦГР, и поэтому в бюджет ГИП они не включены.

Добавление III

Перечень документов первой обзорной Конференции

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАЗВАНИЕ
APLC/CONF/2004/1/Rev.1.	Пересмотренная предварительная повестка дня первой обзорной Конференции
APLC/CONF/2004/2/Rev.1	Пересмотренная предварительная программа работы первой обзорной Конференции
APLC/CONF/2004/3/Rev.1	Пересмотренный проект правил процедуры первой обзорной Конференции
APLC/CONF/2004/4/Rev.1	Пересмотренные сметные расходы по созыву первой обзорной Конференции государств - участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении
APLC/CONF/2004/L.1/Rev.1	К безминному миру: пересмотренный проект найробийской декларации 2004 года
APLC/CONF/2004/L.2 APLC/CONF/2004/L.2/Corr.1 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ) APLC/CONF/2004/L.2/Amend.1	Проект программы совещаний и соответствующих дел с целью облегчить осуществление, 2005-2009 годы
APLC/CONF/2004/L.3/REV.1 APLC/CONF/2004/L.3/REV.1/CORR.1 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ) APLC/CONF/2004/L.3/Rev.1/Amend.1	Пересмотренный проект обзора действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении: 1999-2004 годы
APLC/CONF/2004/L.4/Rev.1	Прекратить страдания от противопехотных мин: пересмотренный проект найробийского плана действий на 2005-2009 годы
APLC/CONF/2004/L.5	Характер, хронология и чередование совещаний государств-участников после 2004 года и соответствующие вопросы
APLC/CONF/2004/L.6 APLC/CONF/2004/L.6/Corr.1 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ)	Доклад о функционировании Группы имплементационной поддержки (ГИП) сентябрь 2003 – ноябрь 2004 года
APLC/CONF/2004/MISC.1 (ТОЛЬКО НА АНГЛ/ИСП./ФР. ЯЗ.)	Предварительный список участников

APLC/CONF/2004/MISC.2 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ)	ICRC proposals for amendments to Action #54 and Action #55 of the document "Ending the suffering caused by anti-personnel mines: the Draft Nairobi Action Plan 2005-2009"
APLC/CONF/2004/MISC.3 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. и ИСП. ЯЗЫКЕ)	Information of the Argentine Republic and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on the Implementation of the Ottawa Convention
APLC/CONF/2004/MISC.4 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. и ИСП. ЯЗ.)	Propuesta de la República Argentina y la República de Chile sobre Interpretación Artículo 3 de la Convención
APLC/CONF/2004/MISC.5/Rev.1 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ)	Mine-Free Regions Initiative: the Example of Mine Free South Eastern Europe by 2009 (Slovenia)
APLC/CONF/2004/MISC.6 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. и ФР. ЯЗЫКЕ)	Common African Position on Anti-Personnel Landmines
APLC/CONF/2004/MISC.7 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ)	Proposed Text for the "Draft Nairobi Action Plan 2005-2009" (South Africa)
APLC/CONF/2004/MISC.8 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ)	Amendments Action Plan (Algeria)
APLC/CONF/2004/MISC.9 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. и ИСП. ЯЗЫКЕ)	Nota informativa de la República del Ecuador y de la República del Perú sobre la implementación de la Convención de Ottawa
APLC/CONF/2004/MISC.10 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ)	Updating the OSCE Questionnaire on Anti-Personnel Mines and Explosive Remnants of War (Austria)
APLC/CONF/2004/INF.1 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ)	Перечень докладов по мерам транспарентности
APLC/CONF/2004/INF.2 (ТОЛЬКО НА АНГЛ/ИСП./ФР. ЯЗ.) APLC/CONF/2004/INF.2/Add.1 (ТОЛЬКО НА АНГЛ/ИСП./ФР. ЯЗ.)	Список участников
APLC/CONF/2004/CRP.1 (ТОЛЬКО НА АНГЛ. ЯЗЫКЕ)	Проект доклада
